This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google™ books

https://books.google.com



Bm 14 Weigel.
H
BB. 39 a.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

መጽሐፈ: ሄኖክ:

ነቢይ::

LIBRI ENOCH

PROPHETÆ

VERSIO ÆTHIOPICA,

QUÆ

SECULI SUB FINE NOVISSIMI

EX ABYSSINIA BRITANNIAM ADVECTA

VIX TANDEM LITTERATO ORBI INNOTUIT;

EDITA A

RICARDO LAURENCE, LL. D.

ARCHIEPISCOPO CASSILIENSI.



OXONIÆ,

TYPIS ACADEMICIS, IMPENSIS EDITORIS.

PROSTAT VENALIS APUD J. H. PARKER, OXONIÆ; ET J. G. ET F. RIVINGTON, LONDINI.

MDCCCXXXVIII.

Digitized by Google

Digitized by Google

PRÆMONITUM.

HOC ipso anno, libri antiqui Enoch, quem jam e tenebris pridem protuleram, versio mea Anglicana tertiis curis e prelo exiit.

Id vero, quod, diu solicitus, non unquam antehac sperare poteram, iis omnibus, qui litterarum Orientalium studio sunt dediti, hodie impense gratulor; qui tandem versionem ipsam Æthiopicam publici juris facere obtinuerim.

Ea, quæ de libri hujus indole, vetustate, Auctore, vel usu disserui, omnia in Prolegomenis vel Annotationibus versioni Anglicanæ annexis, videnda sunt. Unum hoc in præsenti moneo, quod si in exprimendis Æthiopici Textus elementis (ut fieri solet), aliquoties erratum sit, ne mihi hoc prorsus apponant, sed maxima ex parte typothetæ; quippe cui necesse erat, per leges Academicas, ut Brucii Codex Manuscriptus, qui in Scriniis Bodleianis inter Academiæ Oxoniensis lectissima κειμήλια adservatur, soli concrederetur.

Digitized by Google

Quod reliquum est, Viros litteratos, quotquot antiquioris ævi thesauros indagant, et speciali quodam amore Litteras Orientales prosequuntur, plurimum valere jubeo. Persuasissimumque me habeo, eos æquo animo hoc suscepturos munusculum, atque rudem mihi, pæne octogenario, beatoque, si in eadem cum ipsis arena non infeliciter desudaverim, tandem esse daturos.

The two following accounts of the Book of Enoch are in the handwriting of Woide, and are bound up in his transcript of the Paris Manuscript.

Digitized by Google

Some account of the Book of Enoch, left at Paris, with the King's Librarian, by Mr. Woide.

"THE Book of Enoch is written in the Ethiopian language, in which we have the translation of the New Testament and the Psalms, and which differs from the Amharic dialect, they speak at present in Abyssinia. The first leaf of this MS. has this title: 'The Book of Enoch, the Prophet.' Upon the second leaf there is nothing but the name of Enoch. Upon the third I find this little preface:

"'In the name of God Almighty, who is pitiful, gracious, far from wrath, and of great mercy, I ordered a copy of the Book of Enoch, the blessed Prophet; and this dear Parable will be a useful present for ever and ever. Amen*.'

* This translation of the very first passage in the Paris MS. of Enoch, evidently shews that Woide's knowledge of Ethiopic was very limited. The sense of it is strangely misconceived. De Sacy notices this singular mistake of Woide in the Magasin Encyclopédique, an VI. tom. I. p. 375, and corrects it. He then gives a more intelligible translation of the passage in Latin. It is this: "In nomine Domini misericordis, et clementis, tardi ad iracundiam, multæ misericordiæ, et justitiæ; scribo autem ego librum Henochi prophetæ. Benedictio ejus, et donum auxilii sit cum his, qui diligunt eum, in secula seculorum. Amen."

The principal error of Woide was mistaking the preposition

Digitized by Google

"With the same line, where this preface ends, begins also the Book of Enoch. The name Enoch, which occurs frequently in this book, is always written with an aspiration, *Henoch*; instead of that, in the Ethiopic translation of the New Testament it is written *Enoch*, without an *H*.

"Enoch speaks commonly himself in this book, and gives an account of his visions. The book is divided into a great many chapters, which are marked, as usually among the Ethiopians, with old Greek letters. The first eighteen chapters are well marked; but then follows the 9th chapter, and the following chapters, till the 95th. It seems to me that it is the fault of the copyer, who, instead of writing XIX, Iota Theta (IΘ), put only the Theta (Θ), leaving out the Iota, or the Ten: and not taking notice of his

ምስለ: *meshlă*, 'with,' for the substantive ምሳሌ: *meshālē*, 'a parable;' the consonants being the same, but the vowels very different, as well as one of the words being of two, the other of three syllables. Besides, he considers the following word, ፍቁሩ: *fekuru*, which is connected with the preposition ምስለ: *meshla*, as agreeing with it in the character of a substantive, and altogether overlooks the pronominal affix at the end of that word.

Indeed I have found the transcript of Woide so inaccurate, by his frequently confusing one letter with another (particularly the letters ሰ: ለ: and ጠ:), as well as by his circumscribed knowledge of the language, that I have been sometimes afraid of trusting to him for the true reading of the Paris Manuscript. Occasionally however I have quoted from his copy in a note, as from the Paris MS., when I judged from circumstances that there was no probability of his having transcribed from it incorrectly.

Digitized by Google

mistake, continued the numbers till 95. At least, in the number of the chapters he has committed manifestly some faults: by instance; after the 34th chapter he has put the 25th in place of the 35th, and after the 39th the 30th chapter in place of the 40th. Such mistakes are made easily, if the numbers are marked by letters. But the 63—67th chapters are wrongly placed by the bookbinder, and to be found in the middle of the 95th chapter.

"The Abyssinians think this book to be an antediluvian monument, and a canonical book. This is too much. But it is very probable that it is the Book of Enoch known and quoted by the Fathers. I cannot allege all the proofs of it, but these may be sufficient.

"In the Book of Enoch, which the Fathers had, it was pretended that Enoch learnt all, what he knew, from the Angels. In the beginning of the first chapter of this MS. it is also said, that the Angels shewed every thing to Enoch he saw; and that he heard from the Angels all what he said. Celse took from this book an opportunity to make objections against Christianity. In this MS. I find passages and visions which I could not justify in any other way, than by saying the same, what Origenes answered to Celse, 'This book is not in the Canon.'

"It speaks often of Angels, of Uriel, Gabriel, Michael, and some others. It speaks of the division of times and days, which was also to be found in the

Digitized by Google

apocryphal Book of Enoch, the Fathers had. I have not yet examined if all the passages out of this book, quoted by the Fathers, and cited by Fabricius, are to be found word for word in this MS.; but I find in it an imitation of the passage of St. Jude, which is exact enough."

Digitized by Google

An Account of the Book of Enoch, given to the King of France by Mr. Bruce.

"GREGORIUS, an Ethiopian monk, arrived in Europe at the end of the last century, and pretended that amongst the books which his mother country was alone in possession of, there was also the Book of Enoch, which the Abyssinians had, even in the times of Paganism, even before the books of Moses, which were introduced into Ethiopia in the time of Solomon.

"Upon this news, Mr. de Colbert (who at this time began to form the collection of MSS. which are at present in the King's Library) gave orders to Wansleben, a Dominican who was looking for Arabic manuscripts in Egypt, that he should endeavour to enter Abyssinia, and get as many books as he should find, principally the Book of Enoch. But he could not enter this kingdom.

"In the beginning of this century, after the death of Mr. de Colbert, Mr. Du Roule was charged with a like commission. But he was assassinated at Sennaar in Nubia. By this accident all hope was lost of furnishing the Royal Library with Ethiopian manuscripts. At the same time Dr. Peiresc was persuaded that a Coptic priest in Egypt had the Book

Digitized by Google

of Enoch, which he could have for a certain sum of money. He agreed, and paid the money. But it was found out afterwards that this book did not contain even the name of Enoch, nor any part of his prophecies; but that it was a discourse upon the Mysteries, made by a certain Abbé George, at the time of the Council of Florence. It was deposited in the Library of Cardinal Mazarin, (it is now in the King's Library,) and no further inquiry was made after it.

"When I arrived in Abyssinia, 1769, I found the Book of Enoch in the Canon of Scripture, placed just before the Book of Job. I shall tell what I think about this book.

"St. Jerome had seen a Book of Enoch. The Jewish Rabbins have still, at this time, one. When St. Jude wrote his Epistle, there was a third Book of Enoch: this must have been a canonical one; but it exists no more. The Sabeans* had a fourth Book of Enoch, which is no more known than their other books. This people had a great respect for the Books of Seth and Enoch: they looked upon them as the works of those antediluvian Patriarchs.

"Arabia Felix was, till the time of the Emperor Justinian, a part of Abyssinia. It was inhabited, like that, by the Sabeans and by the Jews. Sabeism, the

* Tzabæo, the most ancient idolaters in Asia; mentioned by Maimonides and the Alcoran; different from the Christians in Sabæa.

Digitized by Google

most ancient religion of the world, was from the beginning mixed with Judaism. Both of them were destroyed by Mahomet.

"The Abyssinians gave up, very early, Sabeism for Judaism. But they preserved always the respect they had for the Book of Enoch, whom they acknowledged to be the Patriarch of both nations.

"A proof that I found the true source of the Book of Enoch is this:—The Jews in Abyssinia admit it into their Canon. It is not however the Book of Enoch received amongst the Rabbins. The Christians in Abyssinia do the same, and place it in their Canon. But it is, nevertheless, not admitted into the Coptic Church of Alexandria, the metropolitan city of Abyssinia. It is also not admitted by the Greek Orthodox Church, which converted them to Christianity.

"As for the subject of this book, it is much like to that of the Revelation. It is written in the pure Ethiopian language, or Feez. Not a single Amharic word is to be found in it from one end to the other. It is the most classical book of the Abyssinians. I think it is the most curious, and most rare thing I brought from my travels. It is not to be found in any library of Europe. Lewis the XIVth could not get it, notwithstanding the expenses he was at, and the troubles Mr. de Colbert gave himself. This was the only book which escaped his inquiries. As for the character of this copy, it is the finest Abyssinian writing, you may have ever seen.

Digitized by Google

"If his Majesty would accept of it, as an acknowledgment for his goodness in granting me two passports for France, where I was obliged to go in time of war for my health's sake, I should not mind the dangers to which I have exposed myself for getting this book."

Both these accounts were written in French, and seem to have been translated into English by Woide.

Digitized by Google

መጽሐፈ: ሄኖክ:

ክፍል: ፩:—CAP. I.

1. ቃለ: በረከት: ዘሄኖክ: ዘከመ: በረከ: ኅሩያን: ወጻድቃን: እለ: ሀለው: ይኩኑ: በዕለተ: መንዳቤ: ለእሰ ስሎ: ኵሉ: እኩያን: ወረሲዓ: ወእዉሠእ: ሄኖክ: ወይ ቤ: ብእሲ: ጻድቅ: ዘእመኀበ: እግዚአብሔር: እንዘ: አዕ ይንቲሁ: ክሡታት: ወይሬኢ: ራዕየ: ቅዱሰ: ዘበሰማያት: ዘእርእዩኒ: መላእክት::

2. ወሰማእኩ: እመኀቤሆሙ: ኵሎ: ወእእመርኩ: እነ: ዘእሬኢ: ወእኮ: ለዝ: ትውልድ: እላ: ለዘይመጽኡ: ትውልድ: ርኁቃን: በእንተ: ኅሩያን::

3. እቤ: ወእወሀእኩ: በእንቲአሆሙ: ምስለ: ዘይ ወፅእ: ቅዱስ: ወዓቢይ: እማኀደሩ: ወእመላከ: ዓለመ::

4. ወእመሀየ: ይከይድ: ዒበ: ሲኖ: ዶብር: ወያስተ ርኢ: በትዕይንቱ: ወያስተርኢ: በጽንዓ: ኀይሉ: እመሰ ማይ::

5. ወይፈርህ: ኵሉ: ወያድለቀልቁ: ትጉሃን::

6. ወይነሥኡሙ: ፋርሃት: ወረዒድ: ዓቢይ: እስከ: እጽናፈ: ምድር: ወይደነግፁ: ዒደብር: ነዋኅን: ወይቱ ሑቱ: ለወግር: ነዋኅት: ወይትመሰዉ: ከመ: መዓረ: ግራ: እመላሀብ: ወታሠጥመ: ምድር: ወኵሉ: ዘውስተ: መ

Digitized by Google

ድር: ይትኃጕል: ወይከውን: ፍትሕ: ላዕለ: ኵሉ: ወላዕለ: ጻድቃን: ኵሎሙ::

7. ለጻድቃንሰ: ሰላመ: ይገብር: ሎሙ: ወየዓቅበሙ: ለኣሩያን: ወይከውን: ሣህል: ላዕሌሆሙ::

8. ወይከውኑ: ኵሎሙ: ዘአመላክ: ወይሜርሑ: ወይትባረኩ: ወይበርህ: ሎሙ: ብርሃነ: አመላክ::

ክፍል: ፪:—CAP. II.

ወናሁ: መጽአ: በትእልፊት: ቅዱሳን: ከመ: ይግበር: ፍትሐ: ላዕሌሆሙ: ወይኃጕሎሙ: ለረሲዓን: ወይትዋቀስ: ኵሎ: ዘለሠጋ: በእንተ: ኵሉ: ዘገብሩ: ወረሰዩ: ላዕሌሁ: ኃጥኣን: ወረሲዓን::

ክፍል: ፫:—CAP. III.

1. ጠየቁ: ኵሎ: ዘውስተ: ሰማይ: ግብረ::

2. እፎ: ኢይመይጡ: ፍኖዊሆሙ: ብርሃናት: ዘውስተ: ሰማይ: ከመ: ኵሉ: ይሠርቅ: ወየዓርብ: ለሠራዕ: ኵሉ: በበዘመኑ: ወኢይትዓደው: እመትእዛዘሙ: ርእይዋ: ለ ምድር: ወለብዉ: እመግብር: ዘይትገበር: በላዕሌሃ: እ መቀደሚ: እስከ: ተፍጸሚቱ::

3. ከመ: ኢይትመየጥ: ኵሉ: ግብሩ: ለአመላክ: እንዘ: ያስተርኢ::

4. ርእይዋ: ለሐጋይ: ወለክረምት: ከመ: ኵላ: ም ድር: መልዓት: ማየ: ወደመና: ወጠል: ወዝናም: የዓርፋ: ላዕሌሃ::

Digitized by Google

ክፍል: ዐ:—CAP. IV.

ጠየቁ: ወርኢኩ: ከመ: ኵሉ: ዕፀው: እሮ: ያስተር
እዩ: ከመ: ይቡሰ: ወኵሉ: አቍጽሊሆሙ: ንጉፍ: ዘእ
ንበለ: I: ወ: ዐ: ዕፀው: ዘኢይትነገፍ: እለ: ይጸንሑ:
እምብሉይ: እስከ: ይመጽእ: ሐዲስ: እም: ፀ: ወእም:
ቦ: ክረምት::

ክፍል: ሪ:—CAP. V.

ወዳግመ: ጠየቁ: መዋዕለ: ሐጋይ: ከመ: ኮነ: ፀሐይ:
በላዕሌሃ: በቅድሜሃ: ወአንትሙሰ: ተኃሥሡ: ምጽላለ:
ወጽላሎተ: በእንተ: ዋዕየ: ፀሐይ: ወምድርኒ: ትውዒ:
እምሙቀተ: ሐሩር: ወአንትሙሰ: ኢትክሉ: ከይደታ:
ለምድር: ወኵኵሐ: በእንተ: ዋዕያ::

ክፍል: ፈ:—CAP. VI.

1. ጠየቁ: እሮ: ዕፀው: በሐመልማለ: አቍጽል: ይት
ከደኑ: ወይፈርዩ: ወለብዉ: በእንተ: ኵሉ: ወአእምሩ:
ከመ: ገብረ: ለክሙ: እሎንተ: ኵሎሙ: ዘሕያው: ለዓ
ለም::

2. ወምግባሩ: ቅድሜሁ: ለለዓመት: ወኵሉ: ምግ
ባሩ: ይትቀነዩ: ሎቱ: ወኢይትመየጡ: አላ: በከመ: ሠ
ርዓ: አምላክ: ከመዝ: በይትገበር: ኵሉ::

3. ወርእዩ: እሮ: አብሕርት: ወአፍላግ: ሳቡረ: ይፈ
ጽሙ: ግብሮሙ::

4. ወአንትሙሰ: ኢተዓገሥክሙ: ወኢገበርክሙ: ት
እዛዘ: እግዚአብሔር: አላ: ተዓደውክሙ: ወሐመይ

Digitized by Google

ክሙ: ዓቢያተ: ወድሩካተ: ቃላተ: በአፍ: ርኩስት: ዘዚ አክሙ: ላዕለ: ዕበየ: ዚአሁ::

5. ይቡሳኒ: ልብ: ሊትክሙነክሙ: ሰላም::

6. ወበእንተዝ: እንትሙ: መዋዕሊክሙ: ትረግሙ: ወዓመታተ: ሕይወትክሙ: ተሐጕሉ: ወይበዝኅ: መርገ ም: ዘለዓለም: ወሊይክውነክሙ: ሀሀል::

7. በውእቱ: መዋዕል: ትሁቡ: ሰላመ: ዚአክሙ: በርግመት: ዘለዓለም: ለኵሉ: ጸድቃን: ወኪያክሙ: ይረግሙ: ኃጥአን: ዘልፈ::

8. ወለክሙ: ሳቡረ: ምስለ: ኃጥአን::

9. ወለኅሩያንሰ: ይክውን: ብርሃን: ወፍለሐ: ወሰላ ም: ወእሙንቱሰ: ይወርስዋ: ለምድር::

10. ወለክሙሰ: ረሲዓን: ይክውንክሙ: ርግመት::

11. ወአመሂ: ይትወሀበሙ: ለኅሩያን: ጥበብ: ወኵ ሎሙ: እሎንቱ: የሐይዉ: ወሊይደግሙ: አበሳ: ሊበረ ሲዕ: ወሊበትዕቢት: አላ: ይገንዩ: ዘበሙ: ጥበብ: ሊይ ደግሙ: አብሶ::

12. ወሊይትኬነኑ: ኵሎ: መዋዕለ: ሕይወቶሙ: ወሊ ይመውቱ: በመቅሠፍት: ወሊበመዓት: አላ: ኍልቀ: መ ዋዕለ: ሕይወቶሙ: ይፈጽሙ: መይልክቅ: ሕይመቶሙ: በሰላመ: ወዓመታተ: በፍለሐሆሙ: ይበዝኑ: በሐሤት: ወበሰላመ:* ሙስተ: ኵሉ: መዋዕለ: ሕይወቶሙ::

* Hic in MS. Paris. vocabulum ዘለዓለም: interponitur.

Digitized by Google

ክፍል: ፯:—CAP. VII.

1. ወኮነ: እመዝ: በዝኑ: ውሉደ: ሰብእ: በእማንቱ: መዋዕል: ተወልደ: ሎሙ: አዋልድ: ሠናያት: ወላህያት::

2. ወርእዩ: ኪያሆን: መላእክት: ውሉደ: ሰማያት: ወፈተውዎን: ወይቤሉ: በበይናቲሆሙ: ንዑ: ንሓረይ: ለነ: እንስተ: እመውሉደ: ሰብእ: ወነለድ: ለነ: ውሉደ::

3. ወይቤሎሙ: ስመያዛ: ዘውእቱ: መልአኮሙ: እፈርህ: ዮጊ: ሊትፍቅዱ: ይትገበር: ዝንቱ: ግብር::

4. ወእኩውን: እነ: ባሕቲትየ: ፈዳዪሃ: ለዛቲ: ኃጢአት: ዓቢይ::

5. ወአውሠኡ: ሎቱ: ኩሎሙ: ወይቤሉ: መሐላ: ንምሐል: ኩልነ::

6. ወንትዋገዝ: በበይናቲነ: ከመ: ሊንሚጠ: ለዛቲ: ምክር: ወነግበር: ለዛቲ: ምክር: ግብረ::

7. አሜሃ:* ኩሎሙ: ሓቡረ: ወአውገዙ: በበይናቲሆሙ: በቱ: ወኮኑ: ኩሎሙ: ፀየ: ወወረዱ: ውስተ: አርዱስ: ዘውእቱ: ደማሁ: ለደብረ: አርሞን::

8. ወጸውዕዎ: ለደብረ: አርሞን: እስመ: መሐሉ: ወአውገዙ: በበይናቲሆሙ::

9. ወዝንቱ: አስማቲሆሙ: ለመላእክቲሆሙ: ስመያዘ: ዘውእቱ: መልአኮሙ: ሉራኪበርሚኤል: አኪቤኤል: ጠሚኤል: ራሙኤል: ዳንኤል: ኤዜቄኤል: ሰራቍያል:

* Hic in MS. Paris. vocabulum መሐሉ: interponitur.

Digitized by Google

አላኤል: አርምርስ: በጥርአል: አናንኤ: ዘቄቤ: ሰምሳዌ
ኤል: ስርተኤል: ጡርኤል: ዮምያኤል: አራዝያል: እሉ:
እሙንቱ: ሐበይቶሙ: ለ: ፀየ: መላእክት: ወበዕዳን:
ኵሉ: ምስሌሆሙ::

10. ወነሥኡ: ሎሙ: አንስቲያ: ወኀረየ: ኵሉ: ለለ
ርእሱ: አሐተ: ወወጠኑ: ይባኡ: ኀቤሆን: ወተዳመሩ:
ምስሌሆን: ወመሐርዎን: ሠራያተ: ወስብዓታተ: ወመ
ቲረ: ሠርው: ወዕፀው: አመርዎን::

11. ወእማንቱሰ: ፀንሳ: ወወለዳ: ረዓይተ: ዓበይተ::

12. ወቆሞሙ: በበ: ፐየ: በእመት: እሉ: በልዑ:
ኵሎ: ፃማ: ሰብእ: እስከ: ስእንዎሙ: ሰብእ: ሴስ
ዮተ::

13. ወተመይጡ: ረዓይት: ላዕሌሆሙ: ይብልዕዎሙ:
ለሰብእ::

14. ወወጠኑ: የዓብሱ: በአዕዋፍ: ወዲበ: አራዊት:
ወበዘይትሐወስ: ወበዓሣት: ወሠጋሆሙ: በበይናቲሆሙ:
ይትባልዑ: ወዳመ: ስትዩ: እመኔሃ::

15. አሜሃ: ምድር: ሰከየቶሙ: ለዓማፅያን::

ክፍል: ፲:—CAP. VIII.

1. ወአዛዝሌል: መሐሮሙ: ለሰብእ: ገቢረ: አስይ
ፍት: ወመጥባሕት: ወወልታ: ወድርዓ: እንግዳ: አርአዮ
ሙ: ዘእምድኅሬሆሙ: ወምግባረሆሙ: አውቃፋተ: ወሰ
ርጐ: ወተኵህሎተ ወአሠንዮ: ቀራንብት: ወዕብነ: እም
ኵሉ: እብን: ክቡር: ወኅሩይ: ወኵሎ: ጥምዓታተ:
ኅብር: ወተወለጠ: ዓለም::

Digitized by Google

2. ወኮነ: ርስዓት: ዓቢይ: ውብዙኅ: ዘመወ: ወስሐ ቱ: ወዘመወ: ወማሰነ: ኵሉ: ፍናዊሆሙ::

3. ኤሚዛራክ: መሐረ: ኵሎ: መሰብዕያነ: ወመታር ያነ: ለሠርዋት::

4. ኦርመርስ: ፈትሐ: ስብዓታት::

5. ወበርቅዓል: ረዲይያነ: ከዋክብት::

6. ወኦኪቤኤል: ትእመርታተ::

7. ወጠሚኤል: መሀረ: ራዕየ: ኮኮብ::

8. ወኦስራድኤል: መሀረ: ሩፀተ: ወርኅ::

9. ወበኅጉለተ: ሱበእ: ጸርሑ: ወበጽሐ: ቃሎሙ: ሰማየ::

ክፍል: ፱:—CAP. IX.

1. ኤሚሃ: ሐወጹ: ሚካኤል: ወገብርኤል: ወሱርያል: ወኡርያል: እመሰማይ: ወርእዩ: ብዙኃ: ደመ: ዘይትከዓ ው: በደበ: ምድር: ወኵሎ: ዓመፃ: ዘይትገበር: በደበ: ምድር: ወይቤሉ: በበይናቲሆሙ: ቃለ: ጽራኃቲሆሙ::

2. ዕራቃ: ጸርኃት: ምድር: እስከ: ኦንቀጸ: ሰማይ::

3. ወይእዜኒ: ለክሙ: ኦቅዱሳነ: ሰማይ: ይሰክዩ: ነፍ ሳተ: ሱበእ: እንዘ: ይብሉ: ኦብሉ: ለነ: ፍትሕ: ኑበ: ልዑል: ወይቤሉ: ለእግዚኦሙ: ለንጉሠ: እስመ: እግዚ ኦሙ: ለኦጋእዝት: ወኦመላኮሙ: ለኦማልክት: ወንጉ ሠሙ: ለነገሠት: ወመንበረ: ስብሐቲክ: ውስተ: ኵሉ: ትውልደ: ዓለመ: ወስመክ: ቅዱስ: ወስቡሕ: ውስተ: ኵሉ: ትውልደ: ዓለመ: ወቡሩክ: ወስቡሕ::

4. ኦንተ: ገበርከ: ኵሎ: ወለሠልጣነ: ኵሉ: መስ ቤክ: ወኵሉ: ክሡት: ቅድሜክ: ወግሁድ: ወኦንተ:

Digitized by Google

ትሬሊ: ኵሎ: ወአልበ: ዘይትከሕል: ይትኃበእ: እመ
ኔከ::

5. ርሲኬ: ዘገብረ: አዛዝሌል: ዘከመ: መሀረ: ኵሎ:
ዓመፃ: በደበ: ምድር: ወአግሀዳ: ሳቡዓተ: ዓለም: እለ:
ይትገበራ: በሰማያት::

6. ወአመረ: ሰብዓታተ: ስምያዛ: ዘአንተ: ወሀብኮ:
ሥልጣነ: ይኵንን: እለ: ምስሌሁ: ሳቡረ: ወሐሩ: ኀበ:
አዋልዳ: ሰብእ: ሳቡረ: ወሰከቡ: ምስሌሆን: ምስለ: እል
ኩ: ዳአንስት: ወረኵሱ::

7. ወአግሐዱ ሎን: እሎንተ: ኃጣውአ::

8. ወአንስትኒ: ወለዳ: ረዓይተ::

9. ወበዝ: መልዓት: ኵላ: ምድር: ደመ: ወዓመፃ::

10. ወይእዜኒ: ናሁ: ይጸርሑ: ነፍሳት: እለ: ሞቱ::

11. ወይሰክዩ: እስከ: አንቀጸ: ሰማይ::

12. ወዓርገ: ገዓሮሙ: ወኢይክሉ: ወፂዓ: እምቅድ
መ: ገጸ: ዓመፃ: ዘይትገበር: በደበ: ምድር: ወአንተ:
ተአምር:* ዘእንበለ: ይኩን::

13. ወአንተ: ተአምር: ዘንተ: ወዘዚአሆሙ: ወአ
ልበ: ዘትነግረነ::

14. ወምንት: መፍትው: ንረስዮሙ: በእንተ: ዝንቱ::

ክፍል: I:—CAP. X.

1. ወአሜሃ: ልዑል: ዓቢይ: ወቅዱስ: ተናገረ::

2. ወፈነዎ: ለአርሰየላልዩር: ኀበ: ወልዳ: ላሜክ::

* Hic in MS. Paris. vocabulum ኵሎ: interponitur.

Digitized by Google

3. ወይቤሎ: በሎ: በስመ: ዚአየ: ሓበፅ: ርእሰክ::

4. ወእግህዶ: ሎቱ: ፍጻሜ: ዘይመጽእ: እስመ: ትት ኃኮል: ኵላ: መድር: ወማየ: ኢይሓ: ይመጽእ: ሀሎ: ደበ: ኵላ: መድር: ወይትኃኮል: ዘሀሎ: ውስቴታ::

5. ወይእዜኒ: መሀሮ: ከመ: ይነፋጽ: ወይነበር: ዘ ርሉ: ለኵሉ: መድር::

6. ወይቤሎ: ካፅበ: እግዚእ: ለሩፈኤል: እስሮ: ለአ ዛዝኤል :በእዴሁ: ወእገሪሁ: ወደዮ: ውስተ: ጽልመት: ወአብቅዋ: ለገዳመ: እንተ: ሀለወት: በዱዳኤል: ወደዮ: ህየ::

7. ወደይ: ላዕሌሁ: አዕባነ: ጠዋያተ: ወበሊሕተ: ወክድኖ: ጽልመተ::

8. ወህየ: ይሓድር: ለዓለመ: ወክድኖ: ለገጹ: ከመ: ኢይርአይ: ብርሃነ::

9. ወከፅለት: ዓበይ: እንተ: ኵነኔ: ከመ: ይትፈነው: ውስተ: ዋፅይ::

10. ወአሕይዋ: ለመድር: እንተ: አማሰኑ: መላእክት: ወሕይወታ: ለመድር: ኢይድዕ: ከመ: አሕይዋ::

11. ወኢይትኮሉ: ኵሎሙ: ውሉደ: ሱብእ: በመ ለጡረ: ኵሉ: ዘቀተሉ: ትጉሃነ: ወመሀሩ: ለወሉ ደሙ::

12. ወማሰነት: ኵላ: መድር: በትመህርተ: ግብሩ: ለአዛዝኤል: ወላዕሌሁ: ጸሐፉ: ኵሎ: ኃጢአተ::

13. ወለገብርኤል: ይቤሎ: እግዚአብሔር: ሑር: ደቤ ሆሙ: ለመንዝራን: ወለመኑፍን: ወደበ: ውሉደ: ዘማ: ወለወሉደ: ትጉሃነ: እመሰብእ: ወአውፅአሙ: ወፈን

Digitized by Google

ወሙ: በቢይዥቲሆሙ: እሙነቱ: ወለሊሆሙ: በቀትል: ይትኣጐሉ: እስመ: ኵነ: መዋዕል: አልበሙ::

14. ወኵሎሙ: ይሰእሉከ: ወኢይከውነ: ለአበዊሆ ሙ: በእነቲአሆሙ: እስመ: ይሴፈዉ: ሕይወተ: ዘለዓለ ም: ወከመ: ይሕየዉ: ዐዐ: እመኔሆሙ: ርዮ: ክራማተ::

15. ወለሚካኤል: ይቤሎ: እግዚአብሔር: ሑር: አይ ድዕ: ለስመያዛ: ወለካልአነ: እለ: መስሌሁ: እለ: ኅብ ሩ: ምስለ: አንስት: ከመ: ይማስኑ: መስሌሆነ: በኵሉ: ርኵሰ: ዚአሆነ: ሰበ: ይትራገዙ: ኵሉ: ወሉደሙ: ወሰ በ: ይረእዩ: ሐጕሎሙ: ለፍቁራኒሆሙ: እሰሮሙ: ለ: ሮ: ትወልዱ: በመትሕተ: ምድር: እስከ: ዕለተ: ኵነኔ ሆሙ: ወተፍጸሚቶሙ: እስከ: ይተፈጸም: ኵነኔ: ዘለ ዓለም::

16. ወበውእቱ: መዋዕል: ይወስድወሙ: ውስተ: መ ትሕተ: እሳት: በፃዕር: ወበቤተ: ሞቅሕ: ይትዓፀዉ: ለዓ ለመ: ዓለም::

17. ወሰሌሃ: ይውዒ: ወይማስን: እመይእዜ: ምስሌ ሆሙ: ሓቡረ: ይትአሰሩ: እስከ: ተፍጸሚተ: ትወልደ: ትወልዱ::

18. ወአኅጐሎሙ: ለኵሉሙ: ነፍሳተ: ተውኔት: ወ ለወሉደሙ: ለትጉሃን: እስመ: ገፍዕወሙ: ለሰብእ::

19. አዝጕል: ኵሉ: ግፍዓ: እመገጸ: ምድር::

20. ወኵሉ: ምግባር: እኩይ: ይሓልቅ::

21. ወያስተርኢ: ተክለ: ጽድቅ: ወርትዕ: ወይከውን: ለበረከት: ግብር::

22. ጽድቅ: ወርትዕ: ለዓለም: በፋለሐ: ይተክሉ::

Digitized by Google

23. ወይእዜኒ: ኵሎሙ: ጸይቃኒ: ይገንዩ: ወይከ
ውኑ: ሕያዋነ: እሰክ: ይወልዱ: IP: ወኵሉ: መዋዕለ:
ውርዙቶሙ: ወሰንበተ: ዚአሆሙ: ይፈጽሙ: በሰላመ:
ወበእማንቱ: ወዋዕል: ትትገበር: ኵላ: መድር: በጽድቅ:
ወኵለንታሃ: ትተክል: ዕፀወ: ወትመልዕ: በረከተ: ወኵ
ሉ: ዕፀወ: ኀሄት: ይተክሉ: ዲቤሃ::

24. ወይተክሉ: ዲቤሃ: አውያነ: ወወይነ: ዘይተክል:
ዲቤሃ: ይገብር: ፍሬ: ለጽጋብ: ወኵሉ: ዘርእ: ዘይዘ
ራእ: ዲቤሃ: አሐቲ: መስፈርት: ትገብር: እልፈ: ወአሐቲ:
መስፈርተ: ሌልያስ: ትገብር: I: ምክያዳተ: ዘይት::

25. ወእንተ: አንጽሐ: ለመድር: እመኵሉ: ግፍዕ:
ወእመኵሉ: ዓመፃ: ወእመኵሉ: ኀጢአት: ወእመኵ
ሉ: ረሲዕ: ወእመኵሉ: ርኵሰ: ዘይትገበር: በዲቡ: መ
ድር: አሳልቆሙ: እመዲቡ: መድር::

26. ወኵኑ: ኵሎሙ: ውሉደ: ሰብእ: ጸድቃነ: ወይ
ኵኑ: ኵሎ: አሕዛብ: ያመልኩ: ወይበርኩ: ኪያየ: ወ
ኵሎሙ: ሊተ: ይሰግዱ::

27. ወትነጽሕ: መድር: እመኵሉ: ሙስና: ወእመ
ኵሉ: ኀጢአት: ወእመኵሉ: መቅሠፍት: ወእመኵሉ:
ፃዕር: ወኢይደግም: ከመ: እፋኑ: ዲሉሃ: አይኅ: ለት
ውልደ: ትውልድ: ወእስክ: ለዓለመ:

28. ወበእማንቱ: መዋዕል: እፈትሕ: መዛግብተ: በረ
ከት: እለ: በሰማይ: ከመ: አውርደሙ: ደበ: መድር:
ደበ: ግብሮሙ: ወደበ: ፃማሆሙ: ለውሉደ: ሰብእ::

29. ሰላመ: ወርትዕ: ሱቱፈነ: ይከውኑ: በኵሉ: መ
ዋዕለ: ዓለመ: ወበኵሉ: ትውልደ: ዓለመ::

Digitized by Google

ክፍል: ፲፪:—CAP. XII.

1. ወእመቅድመ: ኵሉ: ነገር: ተኽብተ:ሄኖክ: ወ አልበ: ዘየአምሮ: እመውሉደ: ሰብእ: በኀበ: ተኽብተ: ውኀበ: ሀሎ: ወመንቱ: ኮነ::

2. ወኵሉ: ግብሩ: ምስለ: ቅዱሳን: ወመስለ: ትጉ ሃን: በመዋዕለ: ዚአሁ::

3. ወአነ: ሄኖክ: ኮንኩ: እበርኮ: ለእግዚእ: ዐቢይ: ወለንጉሠ: ሰላም::

4. ወናሁ: ትጉሃን: ይጼውዑኒ: ሊተ: ለሄኖክ: ጸ ሐፌ::

5. ወይቤሉኒ: ሄኖክ: ጸሐፌ: ጽድቅ: ሑር: እይድዕ: ለትጉሃን: ሰማይ: እለ: ኀደጉ: ሰማየ: ልዑለ: ወመቅዋ መ: ቅዱሰ: ዘለዓለመ: ወመስለ: አንስት: ማሰኑ::

6. ወገብሩ: ዘከመ: ይገብሩ: ውሉደ: ሰብእ: ወነሥ ኡ: ሎሙ: አንስተ: ወማሰኑ: ዓቢየ: ሙስና: በደቡ: መድር::

7. ወኢይከውን: ሎሙ: ሰላመ: በደቡ: መድር: ወኅ ድገተ: ኃጢአት: እሰመ: ኢይትፌሠሑ: በውሉደሙ: ቀትለ: ፍቁራኒሆሙ: ይረእዩ: ወደቡ: ኀጕለ: ውሉደ ሙ: ይግዕሩ: ወይስእሉ: ለዓለመ: ወኢይከውን: ሎሙ: መሕረት: ወኢሰላመ::

ክፍል: ፲፫:—CAP. XIII.

1. ወሄኖክ: ኃሊፎ: ይቤሎ: ለአዛዝኤል: ኢይከው ነከ: ሰላመ: ዓቢይ: ኵነኔ: ወፅአ: ላዕቤከ: ይዕሠርከ::

Digitized by Google

2. ወሳሕት: ወመሕረት: ወስእለት: ሊይከውነከ: በእ
ንተ: ዘመሀርከ: ግፋዓ::

3. ወበእንተ: ኵሉ: ምግባረ: ጽርፈት: ወግፍዕ: ውኃ
ጡእት: ዘአርሊይከ: ለውሉዳ: ስብእ::

4. አሜሃ: ሐዊርየ: ነገርክዎሙ: በኵሉሙ::

5. ወእሙንቱ: ኵሉሙ: ፈርሁ: ፋርሃት: ወረዲድ:
ነለሠአሙ::

6. ወተስእሉኒ: ከመ: እጹሐፍ: ሎሙ: ተዝካረ: ስእ
ለት: ከሙ: ይኩኖሙ: ሓድገት: ወከመ: እነ: አዕርግ:
ተዝካረ: ስእለቶሙ: ቅድመ: እግዚአብሔር: ሰማየ: እስ
መ: ሊይክሉ: እሙንቱ: እመይእዜ: ተናግሮ: ወሊያነሠ
ሉ: አዕይንቲሆሙ: ውስተ: ሰማይ: እመኀፍረተ: ለበሰ
ሆሙ: ዘተሸነኑ::

7. ወአሜሃ: ጸሐፍኩ: ተዝካረ: ስዕለቶሙ: ወእስተ
ብቊዖቶሙ: በእንተ: መንፈሶሙ: ወለለ: ዐ: ምግበሮ
ሙ: ወበእንተ: ዘይስእሉ: ከመ: ይኩኖሙ: ስርየተ: ወ
ኑኃተ::

8. ወሐዊርየ: ነበርኩ: ደበ: ማያተ: ዳነበዳነ: እንተ:
ይእቲ: እመየማነ: ዓረበ: አርሞነ: ወእነብብ: ተዝካረ:
ስእለቶሙ: እስከ: ዶቀስኩ::

9. ወዓሁ: ሕልመ: መጽአኒ: ወራእያት: ዲቤየ: ወድ
ቁ: ወርሲኩ: ራእየ: መቅሠፍት: እንግር: ለውሉደ: ሰማ
ይ: ወእዛለፎሙ: ወነቂሕየ: መጸእኩ: ኀቤሆሙ: ወኵ
ሉሙ: ጉቡዓነ: ይነብሩ: እንዘ: ይላሕው: በሎብልስያ
ሌል: ዘሀለወት: ማእከለ: ሊባኖስ: ወሴኔሴር: እንዘ:
ግልቡብነ: ገጾሙ::

Digitized by Google

10. ወተናገርኩ: በቅዱሚሆሙ: ኵሉ: ራእያተ: ዘር ሊኩ: በነዋምየ::

11. ወወጠንኩ: እትናገር: ውእተ: ቃላተ: ጽድቅ: ወ እዝልፋ: ለትጉሃነ: ስማይ::

ክፍል: 10:—CAP. XIV.

1. ዝመጽሐፍ: ቃለ: ጽድቅ: ወዘለፈ: ትጉሃን: እለ: እመዓለመ: በከመ: ኢዘዘ: ቅዱስ: ወዓቢይ: በይእቲ: ራእይ: ኢነ: ርሊኩ: በነዋምየ: ዘኢነ: ይእዜ: እነግር: በልሳን: ዘሠጋ: ወበመንፈስየ: ዘወሀበ: ዐቢይ: እፈ: ለሰ ብእ: ይትናገሩ: በቱ::

2. ወይለብው: በልብ: ከመ: ፈጠረ: ወወሀበ: ለሰብእ: ይለብው: ቃለ: ኢእመሮ: ወሊተኒ: ፈጠረ: ወወሀበኒ: እዛለፎሙ: ለትጉሃን: ውሉደ: ሰማይ: ኢነ: ስእለትክሙ: ጸሐፍኩ: ወበራእይየ: ከመዝ: ያስተርኢ: እስመ: ስእለት ክሙ: ኢትከውነክሙ: ውስተ: ኵሉ: መዋዕለ: ዓለም::

3. ወኵነኔ: ፍጽምት: ላዕሌክሙ: ወኢይከውነክ ሙ::

4. ወእመይእዜ: ኢተዓርጉ: ውስተ: ሰማይ: እስከ: ኵሉ: ዓለመ: ወውስተ: ምድር: ተነግረ: ይዕሠርክሙ: በኵሉ: መዋዕለ: ዓለመ::

5. ወእመቅድመ: ዝንቱ: ርሊክሙ: ኀጕለ: ውሉድ ክሙ: ፍቁራን: ወእልብክሙ: ጥራያኒሆሙ: አላ: ይወ ድቁ: ቅድሜክሙ: በሰይፍ::

6. ወስእለትክሙ: በእንቲአሆሙ: ኢይከውን: ወበእ ንቲአክሙኒ::

Digitized by Google

7. ወእንትሙሂ: እንዘ: ትበክዩ: ወታስተበቍዑ: ወሊ ትትናገሩ: ወሊመንተኒ: ቃለ: እመውስተ: መጽሐፍ: ዘጸ ሐፍኩ::

8. ወሊተኒ: ራዕይ: ከመዝ: አስተርአየኒ::

9. ናሁ: ደመናት: በራእይ: ይጼውዑኒ: ወጊሚ: ይጼ ውዓኒ: ወሩፀተ: ከዋክብት: ወመበርቅት: ያጕሥዑኒ: ወ ያጽዕቁኒ: ወነፋሳት: በራእይ: ያሰርሩኒ: ወያጕሥዑኒ::

10. ወነለሠኒ: ላዕለ: ውስተ: ሰማይ: ወበእኩ: እስ ከ: እቀርብ: ኀበ: ጥቅመ: ዘኅንጽት: በእብነ: በረድ: ወልሳነ: እሳት: የዓውዳ: ወወጠነ: ያፍርሃኒ::

11. ወበእኩ: ውስተ: ልሳነ: እሳት::

12. ወቀረብኩ: ኑበ: ቤት: ዐቢይ: ዘሕኑጽ: በእዕ ባነ: በረድ: ወእረፍቱ: ውእቱ: ከመ: ጸፍፀፍ: ሰሌዳ: በእዕባነ: ዘእመበረድ: ወመድሩ: በረድ: ጠፈሩ: ከመ: ሩፀተ: ከዋክብት: ወመበርቅት: ጠማእከሎሙ: ከሩቤል: ዘእሳት: ወሰማዮሙ: ማይ: ወእሳት: ዘይነድድ: በዓውዳ: ዓረፍቱ: ወኖኅቱ: ይውዒ: በእሳት: ወበእኩ: ውስተ: ው እቱ: ቤት: ወመውቅ: ከመ: እሳት: ወቀሥሪር: ከመ: በረ ድ: ወሊመንተኒ: ፍግዓ: ወሕይወት: አልበ: ውስቴታ: ፍርሃት: ከደነኒ: ወረዲድ: አኀዘኒ::

13. ወእንዘ: እትሐወክ: ወእርዕድ: ወደቁ: በገጽየ: ወእረሊ: ባራዕይ::

14. ወናሁ: ካልእ: ቤት: ዘየዓቢ: እመዝኩ: ወ ኵሉ: ኖኅቱ: ርኑቅ: በቅድሜየ: ወሳኑጽ: በልሳነ: እ ሳት::

15. ወበኵሉ: ይፈድፍድ: በስብሐት: ወክብር: ወዕ

Digitized by Google

በይ: እስከ: ሊይክል: ዜንወተከሙ: በእንተ: ስብሐቲሁ: ወበእንተ: ዕበዩ::

16. ወመድሩሰ: እሳት: ወመልዕልቱሁ: መብረቅ: ወመ ርዋፀ: ከዋክብት: ወጠፈሩኒ: እሳት: ዘይነድድ::

17. ወነጸርኩ: ወርሊኩ: ውስቴቱ: መንበረ: ልዑለ::

18. ወራእዩ: ከመ: ለስሐትያ: ወክበቡ: ከመ: ፀሐይ: ዘያበርህ: ወቃለ: ኪሩቤል::

19. ወእመትሕተ: መንበሩ: ዐቢይ: ይወፅእ: አፍላገ: እሳት: ዘይነድድ::

20. ወሊይክሉ: ርእየ::

21. ወዓቢየ: ስብሐት: ይነብር: ላዕሌሁ::

22. ወዓጽፈሰ: ዘይበርህ: እመፀሐይ: ወይፀዓዱ: እ መኩሉ: በረድ::

23. ወሊይክል: ወሊመኑሂ: እመላእክት: በዊዓ: ወራ እየ: ገጹ: ለክቡር: ወስቡሕ: ሊይክል: ወሊመኑሂ: ዘ ለሠጋ: ይርእዩ: ኪያሁ: እሳት: ዘይነድድ: በዓውዱ::

24. ወእሳት: ዓቢይ: ይቀውመ: ቅድሜሁ: ወአልበ: ዘይቀርብ: ኀቤሁ: እመአለ: ዓውዱ: ትእልፊተ: ትእል ፊት: ቅድሜሁ: ወውእቱሰ: ሊይፈቅድ: መክረ: ቅድስተ: ወቅዱሳን: እለ: ይቀርቡ: ኀቤሁ: ሊይርሳቁ: ሌሊተ: ወ መዓልተ: ወሊይትዓተቱ: እመኔሁ: ወአነ: ሀለውኩ: እስ ከ: ዝንቱ: ደበ: ገጽየ: ግልባቤ: እንዘ: እርዕድ: ወእግ ዚእ: በአፈሁ: ጸውዓኒ: ወይቤለኒ: ቅረብ: ዝየ: ሄኖክ: ወለቃልየ: ቅዱስ::

25. ወአንሠአኒ: ወአቅረበኒ: እስከ: ኖኅት: ወአንሰ: ገጽየ: ታሕተ: እኔጽር::

Digitized by Google

ክፍል: ፲ሯ:—CAP. XV.

1. ወአውሠአኒ: ወይቤለኒ: በቃሉ: ስማዕ: ወሊትፍራህ: ሄኖክ: ብእሲ: ጻድቅ: ወጸሐፌ: ጽድቅ: ቅረብ: ዝየ: ወስማዕ: ቃልየ: ወሑር: በሎሙ: ለትጉሃነ: ሰማይ: እለ: ፈነዉክ: ትስአል: በእንቲአሆሙ: እንትሙ: መፍትው: ትስአሉ: በእንተ: ሱበእ: ወአኮ: ሱበእ: በእንቲአ ክሙ::

2. በእንተ: ምንት: ኀደግክሙ: ሰማየ: ልዑለ: ወቅዱሰ: ዘለዓለም: ወምስለ: እንስት: ሰከብክሙ: ወምስለ: አዋልድ:* ረኵስክሙ: ወነሣእክሙ: ለክሙ: እንስተ: ወከመ: ውሉደ: ምድር: ገበርክሙ: ወወለድክሙ: ውሉደ: ረዲይተ::

3. ወእንትሙሰ: መንፈሳውያን: ቅዱሳን: ሕያዋን: ሕይወት: ዘለዓለም: በደበ: እንስት: ረኵስክሙ: ወበደመ: ለሠጋ: አውለድክሙ: ወበደመ: ሱበእ: ፈተውክሙ: ወገበርክሙ: ከመ: እሙንቱ: ይገብሩ: ለሠጋ: ወደመ: እለ::

4. እሙንቱ: ይመውቱ: ወይትኀጐሉ::

5. ወበእንተዝ: ወሀብክዎሙ: እንስትየ: ከመ: ይዝርኡ: ላዕሌሆን: ወይትወለዱ: ውሉድ: በላዕሌሆን: ከመ: ከማሁ: ይትገበር: ግብር: በደበ: ምድር::

6. ወእንትሙሰ: ቀደሚ: ኮንክሙ: መንፈሳውያን: ሕያዋን: ሕይወት: ዘለዓለም: ዘሊይመውት: ለኩሉ: ተውልደ: ዓለም::

* Hic, ut in MS. Paris., interponatur ሱበእ: atque etiam አዋልደ: in locum አዋልድ: sufficiatur.

Digitized by Google

7. በእንተዝ: ሊረሰይኩ: ለክሙ: ለንስቲያ: እስመ: መንፈሰውያንሰ: ውስተ: ሰማይ: ማሓደሪሆሙ::

8. ወይእዜኒ: ረዲይት: እለ: ተወልዱ: እመነፍስት: ወለሠጋ: መናፍስተ: እኩያነ: ይሰመዩ: በደቡ: ምድር: ወ ውስተ: ምድር: ይከውን: ማሓደሪሆሙ: ወነፍሰት: እኩ ያን: ወፅሉ: እመለሠጋሆሙ: እስመ: እመልዕልት: ተፈ ጥሩ: እመቅዱሰን: ትጉሃን: ኮኑ: ቀዳሚቶሙ: ወቀዳሚ: መሰረት: መንፈሰ: እኩየ: ይከውኑ: በደቡ: ምድር: ወ መንፈስ: እኩያን: ይሰመዩ: ወመናፍስተ: ሰሚይ: ውስተ: ስማይ: ይከውን: ማሓደሪሆሙ: ወመናፍስተ: ምድር: እለ: ተወልዱ: በደቡ: ምድር: ወስተ: ምድር: ማሓደሪ ሆሙ::

9. ወመንፈሰ: ረዲይትኒ: ደመናተ: እለ: ይገፍዑ: ይማሰኑ: ወይወድቁ: ወይትበዓሱ: ወያደቅቁ: ደቡ: ም ድር::

10. ውኃዘኒ: ይገብሩ: ወሊመንትኒ: ዘይበልዑ: እክ ለ: ወሊይጸምዑ: ወሊይትዓወቁ: ወሊይትነሠኡ: እሎ ንቱ: ነፍሳት: ደቡ: ውሉደ: ሰብእ: ወደቡ: ለንስት: እስ መ: ወፅሉ: እመ: መዋዕለ: ቀትል: ወሙስና::

ክፍል: Iፈ:—CAP. XVI.

1. ወሞተ: ረዲይትኒ: እንተ: ኀበ: ወፅሉ: መንፈሳት: እመነፍስት: ለሠጋሆሙ: ለይኩን: ዘይማስን: ዘእንበለ: ኩነኔ: ከማሁ: ይማስኑ: እስከ: ዕለተ: ተፋጸሚት: ዐ ቢይ: እመዓለመ: ዓቢይ: ይትፈጸመ: እመትጉሃን: ወረ ሲዓን::

Digitized by Google

2. ወይእዜኒ: ለትጉሃን: እለ: ፈነውከ: ትስዒል: በእ
ንቲአሆሙ: እለ: ቀደሙ: በሰማይ: ሀለው::

3. ወይእዜኒ: እንትሙሰ: በሰማይ: ሀለውክሙ: ወሳ
ቡኣት: ዓደ: ሊተከለቱ: ለክሙ: ወምኑነ: መለጡረ:
ኣእመርክሙ::

4. ወዘንተ: ዜነውክሙ: ለእንስት: በጽንዓ: ልብክ
ሙ: ወበዝንቱ: መለጡር: ያበዝኅ: እንስት: ወሰብእ:
እኪተ: በደበ: መድር::

5. በሎሙ: እንከሰ: ኣልብክሙ: ሰላመ::

ክፍል: ነጒ:--CAP. XVII.

1. ወነለሥኒ: ውስተ: ዐ: መካነ: ኅበ: ሀለው: ሃየ:
ከመ: እሳት: ዘይነድድ: ወሶበ: ይፈቅዱ: ያስተርእዩ: ከ
መ: ሰብእ::

2. ወወሰደኒ: ውስተ: መካነ: ዘዓውሎ: ወውስተ: ዳ
ብር: ዘከተማ: ርእሱ: ይበጽሕ: ውስተ: ሰማይ::

3. ወርኢኩ: መካኖተ: ብሩሃነ: ወነጐድጓድ: ውስተ:
ኣጽናፍ: ኅበ: ዕመቁ: ኅበ: ቀስተ: እሳት: ወሐፅ: ወመ
ጕንጽቲሆሙ: ወሰይፈ: እሳት: ወመበርቅት: ኵሉ::

4. ወነለሥኒ: እስከ: ማየ: ሕይወት: ዘይትነገር: ወእ
ስከ: እሳተ: ዓረብ: ዘውእቱ: ይእሳዝ: ኵሎ: ዕርበተ:
ፀሐይ: ወመጸእኩ: እስከ: ፈለገ: እሳት: ዘይውሳዝ: እ
ሳቱ: ከመ: ማይ: ወይትከዓው: ውስተ: ባሕር: ዐቢይ:
መንገለ: ዓረብ::

5. ወርኢኩ: ኵሎ: ዐበይተ: ኣፍላገ: ወእስከ: ዓቢይ:
ጽልመት: በጸሐኩ: ወሐርኩ: ኅበ: ኵሉ: ዘለጋ: ያን

Digitized by Google

ሶሱ: ወርሲኩ: አድባረ: ቆበራት: እለ: ክረምት: ወመክ
ዓወ: ማይ: ዘኩሉ: ቀላይ::

6. ወርሲኩ: አፈሆሙ: ለኩሎሙ: አፍላገ: ምድር:
ወአፈሃ: ለቀላይ::

ክፍል: Iፐ:—CAP. XVIII.

1. ወርሲኩ: መዛግብተ: ኩሉ: ነፋሳት: ወርሲኩ:
ከመ: በሙ: አሰርገወ: ኩሉ: ፍጥረተ: ወመሰረታቲሃ:
ለምድር::

2. ወርሲኩ: ዕብነ: ማዕዘንተ: ምድር::

3. ወርሲኩ: ዐ: ነፋሳተ: እለ: ይፀውርዋ: ለምድር:
ወለጽንዓ: ሰማይ::

4. ወርሲኩ: ከመ: ነፋሳት: ይረብብዋ: ለልዕልና:
ሰማይ::

5. ወእሙንቱ: ይቀውሙ: ማእከለ: ሰማይ: ወምድር:
እሙንቱ: ውእቶሙ: አዕማደ: ሰማይ::

6. ወርሲኩ: ነፋሳተ: እለ: ይመይጥዋ: ለሰማይ: እለ:
የዓርቡ: ለክበበ: ፀሐይ: ወኩሉ: ክዋክብተ: ወርሲኩ:
ዘደበ: ምድር: ነፋሳተ: ዘይፀውሩ: ደመናተ::

7. ወርሲኩ: ፍናወ: መለእክት::

8. ርሲኩ: ውስተ: ጽንፈ: ምድር: ጽንዓ: ዘሰማይ:
መልዕልተ: ወኀለፍኩ: መንገለ: አዜብ::

9. ወይነድዱ: መዓልተ: ወሌሊተ: ኀበ: ፘ: አድባር:
ዘእመዕብነ: ክቡር: ቦ: መንገለ: ጽባሕ: ወ: ቦ: መን
ገለ: አዜብ::

10. ወመንገለ: ጽባሕሰ: ዘእመእብነ: ሉብር: ወ: ዐ:

Digitized by Google

ሰ: ዘእመእብነ: በሕርይ: ወ: ዐ: ኒ: እመእብነ: ፈውስ: ወዘመንገለ: እዙብ: እመእብነ: ቀይሕ: ወማእከላይሰ: ይጐድእ: እስከ: ሰማይ: ከመ: መንበሩ: ለእግዚአብ ሔር: ዘእመእብነ: ቄከ: ወደማሁ: ለመንበሩ: ዘእመእ ብነ: ስንፔር: ወእሰተ: ዛይነድድ: ርሲኵ :ወዘሀሎ: ውስ ተ: ኵሉ: እደብር::

11. ወርሲኵ: ህየ: መከነ: ማዕደቱ: ለዓቢይ: ምድር: ህየ: ይትጋብኡ: ማያት::

12. ወርሲኵ: ኀቅዓተ: ምድር: ዕሙቅ: በእእማደሁ: ለእሰተ: ሰማይ::

13. ወርሲኵ: በውስቴቶሙ: እዕማደ: ሰማይ: ዘእሰት: ዘይወርዱ: ወእልበሙ: ኍልቀ: ወሲመንገለ: መልዕልት: ወሲመንገለ: ዕመቅ: ወደበ: ውእቱ: ኀቅዓት: ርሲኵ: መ ከነ: ወሲ: ጽንዓ: ሰማይ: ላዕሌሁ: ወሲ: መሠረተ: ም ድር: በታሕቱ: ወሲ: ማየ: እልበ: ላዕሌሁ: ወሲእዕዋፍ: እለ: መከነ: በድው: ውእቱ::

14. ውግራመ: ርሲኵ: በህየ: ኀ: ከዋክብተ: ከመ: ዓበ ይት: እደብር: ዘይነድዱ: ወከመ: መንፈስ: ዘይሴእለኒ::

15. ይቤ: መልእክ: ዝውእቱ: መከነ: ተፋጸሚቱ: ለሰማይ: ወምድር: ቤተ: ሞቅሕ: ኮኖሙ: ዝንቱ: ለከዋ ክብተ: ሰማይ: ወለኀይለ: ሰማይ::

16. ወከዋክብት: እለ: ያንሶረኵሩ: ደበ: እሰት: ወእሉ: ውእቶሙ: እለ: ኀለፈ: ትእዛዘ: እግዚአብሔር: እመቅድመ: ጽባሕሙ: እስመ: ሊመጽኡ: በጊዝሆሙ: ወተመዕያሙ: ወእስርሙ: እስከ: ጊዜ: ተፋጸሚተ: ኀ ጢአቶሙ: በዓመተ: መለጠር::

Digitized by Google

ክፍል: ፲፱:—CAP. XIX.

1. ወይቤለኒ: ኡርኤል: በዝየ: ተዳሚሮሙ: መላእ ክት: ምስለ: እንስት: ይቀውሙ: መሰፍንቲሆሙ::

2. ውብዙኃ: ራእየ: ከዊኖሙ: ለርሾእወሙ: ለሰ ብእ: ወያስሕትወሙ: ለስብእ: ከመ: ይሠዉ: ለእጋነ ንት: ከመ: ለማልክት: እስመ: በዕለት: ዐቢይ: ኵነኔ: በዘይትሾነኑ: እስከ: ይትፈጸሙ: ወእንስቲያሆሙኒ: ለ ስሒቶን: መላእክተ: ሰማይ: ከመ: ሰላማውያን: ይክ ውኗ::

3. ወእነ: ሄኖክ: ርኢኩ: ለርእያ: በሕቲትየ: እጽኅፈ: ኵሉ: ወለልበ: ዘርእየ: እመሰብእ: ከመ: እነ: ርኢኩ::

ክፍል: ፳:—CAP. XX.

1. ወዝንቱ: ውእቱ: ለስማቲሆሙ: ለእለ: ይተግሑ: ቅዱሳን: መላእክት::

2. ኡርኤል: ዐ: እመነ: መላእክት: ቅዱሳን: እስመ: ዘረዓመ: ወዘረዓዱ::

3. ሩፋኤል: ዐ: እመቅዱሳን: መላእክት: ዘመኗፍስተ: ሰብእ::

4. ራጉኤል: እመላእክት: ቅዱሳን: ዘይትቤቀሎ: ለዓ ለመ: ወለብርሃናት::

5. ሚካኤል: ዐ: እመላእክት: ቅዱሳን: እስመ: በደ በ: ሠናይቱ: ለሰብእ: ተለዛዚ: ደበ: ሕዝብ::

6. ሰራቃኤል: ዐ: እመላእክት: ቅዱሳን: እስመ: ዘደበ: መኗፍስተ: እጋለ: እመሕያው: ዘመኗፍስተ: የኃጥኡ::

Digitized by Google

7. ገብርኤል: ዐ: እመላእክት: ቅዱሳን: ዘደበ: ሊኪስት: ወዘደበ: ገነት: ወዘኪሩቤል::

ክፍል: ፳ዐ:—CAP. XXI.

1. ወኦዱኵ: እስከ: መካን: ኀበ: ለልቡቱ: ዘይትገበር::

2. ወርሲኵ: በሃየ: ግብረ: ግሩመ: ሊሰማየ: ልዑለ: ወሊመይረ: ሱርርተ: ለላ: መካነ: በዱው: ዘድልው: ወግሩመ::

3. ወሃየ: ርሲኵ: ጊ: ከዋክብተ: ሰማይ: እሱራን: በላዕሌሁ: ሳቡረ: ከመ: ኢድባር: ዓቢይት: ወከመ: ዘእሰት: እንዘ: ይነድዱ: ውእተ: ጊዜ: እቤ: በእንተ: ኢይ: ኀጢአት: ተአስሩ: ወበእንተ: ምንት: ዝየ: ተገድፈ: ወይቤለኒ: ኡርኤል: ዐ: እመላእክት: ቅዱሳን: ዘምስሌየ: ውእቱ: ይመርሃኒ: ወይቤ: ሄኖክ: በእንተ: መኑ: ትሴአል: ወበእንተ: መኑ: ትጠይቅ: ወትስእል: ወትጽሕቅ: እሉ: ውእቶሙ: እመከዋክብት: እለ: ኀለፈ: በትእዛዘ: እግዚአብሔር: ልዑል: ወተአስሩ: በዝየ: እስከ: ይትፈጸመ: ትእልፊተ: ዓለመ: ኍልቁሙ: መዋዕለ: ኀጢአቶሙ::

4. ወእመሃየ: ሖርኩ: ካልእ: መካነ: እመዝ: ዘይገርመ::

5. ወርሲኵ: ግብረ: እሳት: ዓቢይ: በሃየ: ዘይነድድ: ወያንበለብል: ወመመተርተ: ቦቱ: ወሰኑ: እስከ: ቀላይ: ፋጹመ: ለዕማደ: እሳት: ወዓቢይት: ዘያወርድመሙ: ወሊእመጣኖ: ወሊዕበዮ: ሊክህልኩ: ነጽሮ: ወስዕነኩ:

Digitized by Google

ነጽሮ: ዲይኑ: ውእተ: ጊዜ: እቤ: እፎ: ግሩም: ዝንቱ: መካን: ወሕማም: ለነጽሮ::

6. ውእተ: ጊዜ: ለወሠእኒ: ኡርኤሕ: ዐ: እመላእ ክት: ቅዱሳን: ዘምስሌየ: ሀለወ: ወይቤለኒ: ሄኖክ: መ ንት: ውእቱ: ፍርሃትከ: ከመዝ: ወድንጋፄከ: በእንተዝ: ግሩም: መካን: ወቅድመ: ገጹ: ለዝ: ሕማም: ወይቤ ለኒ: ዝመካን: ቤተ: ሞቅሐሙ: ለመላእክት: ወበህየ: ይትሰኃዙ: እስከ: ለዓለም::

ክፍል: ፳፪:—CAP. XXII.

1. ወእመህየ: ሖርኩ: ካልእ: መካነ: ወአርአየኒ: በ ምዕራብ: ደብረ: ዓቢየ: ወነዋኅ: ወሸኲህ: ጽኑዕ: ወ: ዐ: መካኖት: ሠናያት::

2. ወበውስቴቱ: ዘበቱ: ዕሙቅ: ወርኁብ: ወልሙጽ: ጥቀ: ከመ: ልሙጽ: ዘያንሶረኩር: ወዕሙቅ: ወጽልመት: ለነጽሮ::

3. ውእተ: ጊዜ: ለወሠእኒ: ሩፋኤል: ዐ: እመላእ ክት: ቅዱሳን: ዘሀለወ: ምስሌየ: ወይቤለኒ: እላ: መካ ናት: ሠናያት: ከመ: ይትጋብኡ: ደቤሆን: መናፍሰት: ነፋ ሶሙ: ለመውታን: ኵሙ: እላንቱ: ተፈጥሩ: ዝየ: ያስተ ጋብኡ: ኵሎ: ነፍሰ: ውሉዳ: ሰብእ::

4. ወእሙንቱ: መካናት: ኀበ: ያኑበርወሙ: ገብ ሩ: እስከ: ዕለተ: ኵነኔሆሙ: ወእስከ: ለመ: ዕድሜ ሆሙ::

5. ወዕድሜ: ውእቱ: ዓቢይ: እስከ: ለመ: ኵነኔ: ዓ ቢይ: በላዕሌሆሙ: ወርሲኩ: መናፍስተ: ውሉዳ: ስብእ:

Digitized by Google

እንዘ: ምውታን: ውእቶሙ: ወቃሉሙ: ይበጽሕ: እስከ: ሰማይ: ወይሰኪ::

6. ይእተ: ጊዜ: ተስእልክዎ: ለሩፋኤል: መልእክ: እንዘ: ሀሎ: ምሰሌየ: ወእቤሎ: ዝመንፈስ: ዘመኑ: ውእቱ: ዘከመዝ: ቃሉ: ይበጽሕ: ወይሰኪ::

7. ወእውለእኒ: እንዘ: ይብል: ዝንቱ: መንፈስ: ውእቱ: ዘይወፅእ: እመአቤል: ዘቀተሎ: ቃየል: እኁሁ: ወይሰኪ: ኪያዑ: እስከ: ሶበ: ይትኃንፆል: ዘርኡ: እመገጸ: ምድር::

8. ወእምዘርእ: ሰብእ: ይማስን: ዘርኡ::

9. ውእተ: ጊዜ: ተስእልኩ: በእንቲአሁ: ወበእንተ: ኵነኔ: ኵሉ: ወእቤ: በእንተ: ምንት: ተፈልጠ: ዐ: እም: ዐ: ወይቤለኒ: እሉ: ፫: ተገብሩ: ከመ: ይፍልጡ: መንፈሶሙ: ለምውታን: ወከመዝ: ተፈልጡ: ነፍሶሙ: ለጸድቃን::

10. ዝውእቱ: ነቅዓ: ማይ: በላዕሌሁ: ብርሃን::

11. በከመ: ከማሁ: ተፈጥረ: ለኃጥኣን: ሶበ: ይመውቱ: ወይትቀበሩ: ውስተ: ምድር: ወኵነኔ: ሊኮነ: ላዕሌሆሙ: በሕይወቶሙ::

12. ወበዝየ: ይትፈለጣ: ነፍሳቲሆሙ: ደቡ: ዛቲ: ዓቢይ: ፃዕር: እስከ: ለመ: ዓቢይ: ዕለት: እንተ: ኵነኔ: ወመቅሠፍት: ወፃዕር: ለእለ: ይረግሙ: እስከ: ለዓለመ: ወበቀል: ለነፍሶሙ: ወበህየ: ይዓሠሮሙ: እስከ: ለዓለመ::

13. ወእመኒ: ውእቱ: እመቅድመ: ዓለመ: ወከመዝ: ተፈልጡ: ለነፍሶሙ: ለእለ: ይሰከዩ: ወእለ: ያር

Digitized by Google

እዩ: በእንተ: ሳጕለት: ለመ: ተቀትሉ: በመዋዕለ: ኃጥ
ኣን::

14. ከመዝ: ተፈጥረ: ለነፍሶሙ: ለሰብእ: እለ: ሲ
ኮኑ: ጻድቃነ: ለላ: ኃጥለን: እለ: ፍጹማን: ለበሳ: ወ
ምስለ: ለባስያን: ይከውኑ: ከማሆሙ: ወነፍሶሙ: ሲት
ትቀተል: በዕለተ: ኵነኔ: ወሲይትነሥሉ: እምዝየ: ውእ
ተ: ጊዜ: ባረክዎ: ለእግዚአ: ስብሐት::

15. ወእቤ: ቡሩክ: ውእቱ: እግዚእየ: እግዚአ: ስብ
ሐት: ወጽድቅ: ዘኵሎ: ይመልክ: እስከ: ለዓለም::

ክፍል: ፳፫:—CAP. XXIII.

1. ወእምህየ: ሐርኩ: ካልእ: መካነ: መንገለ: ዓረብ:
እስከ: ለጽናፈ: ምድር::

2. ወርሲኩ: እሳተ: ዘይነድድ: ወይረውፅ: እንዘ: ሲየ
ዓርፍ: ወሲያነትግ: እምሩጸቱ: መዓልተ: ወሌሊተ: ለላ:
ከማሁመ::

3. ወተስእልኩ: እንዘ: እብል: ዝንቱ: ምንት: ውእቱ:
ዘለልቦቱ: ዕረፍት::

4. ውእተ: ጊዜ: ለውሥአኒ: ራጉሌል: ዐ: እምነ:
መላእክት: ቅዱሳን: ዘሀሎ: ምስሎየ::

5. ወይቤለኒ: ዝንቱ: ዘርሲከ: ሩጸተ: ዘመንገለ: ዓረ
ብ: እሳት: ዘይነድድ: ውእቱ: ኵሉ: ብርሃናተ: ሰማይ::

ክፍል: ፳፬:—CAP. XXIV.

1. ወእምህየ: ሐርኩ: ካልእ: ምድር: ወለርለየኒ:
ዶብረ: እሳት: ዘያንበለብል: መዓልተ: ወሌሊተ: ወሐርኩ:

Digitized by Google

መንገሌሁ: ወርሲኵ: ጊ: ሊድባረ: ክቡራነ: ወኵሉ: ዐ: እመነ: ዐ: እንዘ: ይትቄለጥ::

2. ወአዕባነ: ክቡራነ: ወሠናያነ: ወኵሉ: ክቡር: ወስቡሕ: ራዕዮሙ: ወሠናይ: ገጸሙ: ቦ: መንገለ: ጽባሕ: ወጽኑዓን: ዐ: ደበ: ዐ: ወ: ቦ: መንገለ: ሰሜን: ወጽኑዓን: ዐ: ደበ: ዐ: ወቀሳተ: ዕጭቃተ: ለሐቲ: ለለሐቲ: ሊይትቃረበ: ወሱበዕ: ዳብር: ማዕከሎሙ: ለእሎንቱ: ወኑኖሙሰ: ይትማሰሉ: ኵሎሙ: ከመ: መንበረ: ለትሮንስ: ወየዓውዶሙ: ዕፀወ: መዓዛ::

3. ወሀሎ: ውስቴቶሙ: ዕፅ: ለልበ: ግሙራ: ለመ: ፄነወኒ: ወሊ: ዐ: እመውስቴቶሙ: ወበዕዳንሂ: ዘከማሁ: ሊክነ: ዘይመዕዝ: እመኵሉ: መዓዛ: ወቀጽሉ: ወጽጌሁ: ወዕፀ: ሊይጸመሂ: ለዓለም: ወፍሬሁኒ: ሠናይ::

4. ወፍሬሁሰ: ከመ: ለስካለ: በቀልት: ወወእተ: ጊዜ: እቤ: ነዋ: ዝንቱ: ዕፅ: ሠናይ: ለርእይ: ወለዳመ: ቀሉጽሉ: ወፍሬሁኒ: ሞገስ: ጥቀ: ለርእየ: ገጽ: ወወእተ: ጊዜ: ለወለመኒ: ሚካሌል: ዐ: እመላእክት: ቅዱሳን: ወክቡራን: ዘመስሌየ: ሀሎ: ውእቱ: ዘደቤሆሙ::

5. ወይቤለኒ: ሄኖክ: ምንተ: ትሴእል: በእንተ: መዓዛሁ: ለዝ: ዕፅ::

6. ወትጢይቅ: ከመ: ታእምር::

7. ወወእተ: ጊዜ: ላውሣእክወ: ለነ: ሄኖክ: እንዘ: እብል: በእንተ: ኵሉ: እፈቅድ: ለእምር: ወፈድፋደሰ: በእንተዝ: ዕፅ::

8. ወለወለመኒ: እንዘ: ይብል: ዝንቱ: ዳብር: ዘር ሊክ: ነዋሳ: ዘርእሱ: ይመስል: መንበሮ: ለእግዚእ: መ

Digitized by Google

ነበሩ: ውእቱ: ኀበ: ይኑበር: ቅዱስ: ወዓቢይ: እግዚእ: ስብሐት: ንጉሠ: ዘለዓለም: ሶበ: ይመጽእ: ወይወርድ: የሐውጻ: ለመድር: በሠናይ::

9. ወዝንቱኒ: ዕፀ: መዓዛ: ሠናይ: ወሊ: ዐ: ዘለሠጋ: አልበ: ለሠልጣን: ከመ: ይግለሠሥ: እስከ: ለመ: ዓቢይ: ኵነኔ: ለመ: ይትቤቀል: ኵሎ: ወይትፈጸም: እስከ: ለዓለም: ዝኩ: ለጻድቃን: ወለትሑታን: ይትወሀብ: እመ ፍሬ: ዚአሁ: ይትወሀበ: ለሳሩያን: መንገለ: መስዕ: ሕ ይወት: ይተክል: ውስተ: መካን: ቅዱስ: መንገለ: ቤቱ: ለእግዚእ: ንጉሠ: ዘለዓለም::

10. ውእተ: ጊዜ: ይትፈሠሑ: በፍለሐ: ወይትሐ ሠዩ: ውስተ: ቅዱስ: ያበውኡ: ዕፀወ: መዓዛ: በበአዕፅ ምቲሆሙ: ወሕይወተ: ብዙኃ: የኀይዉ: በደበ: ምድር: በከመ: ሐይዉ: አበዊክ: ወበመዋዕሊሆሙ: ኀዘን: ወ መንዳቤ: ወፃማ: ወመቅሠፍት: ሊይገለሠሥሙ::

11. ውእተ: ጊዜ: ባረክዎ: ለእግዚአ: ስብሐት: ንጉ ሠ: ዘለዓለም: እስመ: አስተዳለወ: ከመዝ: ለሱበእ: ጻድቃን: ወከመዝ: ፈጠረ: ወይቤ: የሀብወሙ::

ክፍል: ፳ር:—CAP. XXV.

1. ወእመሀየ: ሐርኩ: ማእከለ: ምድር: ወርሲኩ: መካነ: ቡሩክ: ወጥሉለ: ዘበቱ: አዕፅቅ: ዘይኑበር: ወይ ሠርፅ: እመዕፅ: *ዘተተክለ: ወበሀየ: ርሲኩ: ዳብረ: ቅዱ ሰ: ወመትሕተ: ዳብር: ማይ: ዘመንገለ: ጽባሕ: ወወጻ

* MS. Paris. in locum ዘተተክለ: substituit ዘተ መትረ:

Digitized by Google

ዘቱ: መንገለ: ሰሚነ: ወርሊኩ: መንገለ: ጽባሕ: ካልኢ: ዳብረ: ዛይነውሳ: ከመዝ: ወማእከሎሙ: ቆላ: ዕሙቅ: ወአልበ: ራኁብ::

2. ወላቲኒ: የሐውር: ማይ: መንገለ: ዳብር: ወመነ ገለ: ዓረቡ: ለዝ: ካልኢ: ዳብር: ወይቴሐቶ: ሎቱ::

3. ወአልበ: ኑሳ: ወቆላ: ታሕቱ: ወማእከሎሙ: ካ ልእትሂ: ቆላት: ዕሙቃት: ወይቡሰት: መንገለ: ጽነፈ: ሠለስቲሆሙ: ወኩሉ: ቆላቱ: ዕሙቃት: ወአልበነ: ራ ኁብ: እመኮኩሃ: ጽኑዕ: ወዕፅ: ይተከል: በላዕሌሆ ሙ: ወአነከርኩ: በእንተ: ኮኩሃ: ወአነከርኩ: በእንተ: ቆላ: ወጥቀ: አነከርኩ::

ክፍል: ፳፮:—CAP. XXVI.

1. ውእተ: ጊዜ: እቤ: በእንተ: ምንት: ዛቲ: ምድር: ቡርክት: ወኩለንታሃ: ዕፀው: ምልዕት: ወዘቆላ: ርግ ምት: ማእከሎሙ::

2. ውእተ: ጊዜ: አውሠአኒ: ኡራኤል: ዐ: እመላእ ክት: ቅዱሳን: ዘሀሎ: መስሌየ: ዘለሎ: ርግምት: ለርጉ ማን: እስከ: ለዓለም: ዝየ: ይትጋብኡ: ኩሉሙ: እለ: ይብሉ: በአፈሆሙ: ቃለ: ዘሲይዶኡ: ላዕለ: እግዚአብ ሔር: ወበስብሐተ: ዚአሁ: ይትናገሩ: ፅፁበተ: ዝየ: ያሰ ተጋብእዎሙ: ዝየ: መኩናኖሙ::

3. ወበድኃሪ: መዋዕል: ይከውን: ላዕሌሆሙ: እርሲያ: ኩነኔ: ዘበጽድቅ: በቅድመ: ጻድቃን: ለዓለመ: ኩሉ: መዋዕለ: በዝየ: ይበርክወ: መሀርያን: ለእግዚአብሔር: ንፁሠ: ዘለዓለመ::

Digitized by Google

4. ወበመዋዕለ: ኩነኔሆሙ: ይበርክው: በመሕረት: በከመ: ከፈሎሙ: ውእተ: ጊዜ: ለነኒ: ባረክው: ለእ ግዚእ: ስብሐት: ወነገርኩ: ሎቱ: ወዘከርኩ: በከመ: ይዳሉ: ለዕበዩ::

ክፍል: ፳ጎ:—CAP. XXVII.

1. ወእመሃየ: ሐርኩ: መንግለ: ጽባሕ: ማዕከለ: ዳብረ: መድበራ: ወርሊክው: ገዳመ: ባሕቲቶ::

2. ወባሕቱ: መሉዕ: ዕፀው: እመነ: ዝንቱ: ዘርእ: ወማይ: እመላዕሉ: ይፈልፋል: በላዕሉ::

3. ያስተርሊ: ለስራብ: ከመ: ብዙኅ: ዘይሰርብ: ከመ: መንግለ: *ጽባሕ: መንግለ: ዓረብ: *ወእመሃየኒ: ዕፀው: ወእመሃየኒ: ማይ: ወጠል::

ክፍል: ፳፰:—CAP. XXVIII.

1. ወሐርኩ: ውስተ: መካን: ካልእ: እመነ: መድበራ: መንግለ: ጽባሑ: በውእቱ: ዳብር: ቀደብኩ::

2. ወበሃየ: ርሊኩ: ዕፀው: ኩነኔ: ፈድፋደ: ቆስቆሰ: መዓዛ: ለስኒን: ወከርቤ: ወዕፀወኒ: ሊይትማሰሉ::

3. ወበላዕሌሁ: ላዕለ: እላንቱ: ላዕለ: ዳብረ: ጽባሕ: ወለኮ: ርጉቅ::

ክፍል: ፳ዘ:—CAP. XXIX.

1. ወርሊኩ: መካነ: ካልእ: ቆላተ: ማይ: ከመ: ዘሊ ይትዌደዕ::

* Pro ዱባሕ: MS. Par. መስዕ: habet, et ወእመኩ ለሄኒ: የዓርግ: pro ወእመሃየኒ: ዕፀው::

Digitized by Google

2. ወርሲኩ: ዕፀ: ሠናየ: ወመዓዛሁ: ከመ: ዘሰኪኖን::

3. ወመንገለ: ክነፊሆሙ: ለእሉንቱ: ቆላት: ርሲ ኩ: ቀናንሞስ: ዘመዓዛ: ወደቢ: እልክቱ: ቀረብኩ: ዘመ ንገለ: ጽባሕ::

ክፍል: ሀ:—CAP. XXX.

1. ወርሲኩ: ካልእ: ዶብረ: ዘቦቱ: ዕፀው: ወይወጽእ: ማይ: እምኔሁ: ከመ: ኔቁጥሮ: ዘስሙ: ሳሪራ: ወከልበ ኔባ: ወደቢ: ውእቱ: ዶብር: ርሲኩ: ዶብረ: ካልእ: ወው ስቴቱ: ዕፀው: ዘእልዋ::

2. ወእልኩ: ዕፀው: ምሉዓን: ዘከመ: ከርካዕ: ወጽ ኑዕ: ወሶበ: ይነሥእው: ለውእቱ: ፍሬ: ይጌይስ: እመ ኩሉ: ለፈው::

ክፍል: ሀበ:—CAP. XXXI.

1. ወእመድኅረ: እሉ: ለፈው: ለመስዕ: እንዘ: እኔ ጽር: መልዕልተ: ለድባር: ርሲኩ: ጌ: ለድባረ: ምሉዓነ: ሰንበልት: ቅድወ: ወዕፀወ: መዓዛ: ወቀናንሞስ: ወዋጡሬ::

2. ወእመሀየ: ሑርኩ: መልዕልተ: ርእሶሙ: ለእል ኩ: ለድባር: እንዘ: ሮጉቅ: ውእቱ: ለጽባሕ: ውኃለ ፍኩ: እንተ: ደቡ: ባሕረ: ሌርትራ: ወእመኔሁ: ሮጉቀ: ከ ንኩ: ውኃለፍኩ: መልዕልቶ: ለመልአክ: ዘጥሌል: ወመ ጸእኩ: ውስተ: ገነተ: ጽድቅ: ወርሲኩ: ካሐካቲሆሙ: ለእልክቱ: ዕፀው: ዕፀወ: ብዙኃነ: ወዓቢያነ: ይበቀሉ: በህየ::

3. ወእንዘ: ቈናሆሙ: ሠናይ: ዓቢያን: ወስኖሙ: ብ

Digitized by Google

ዙሳ: ወስቡሐኝ: ወዕፀ: ጥበብ: ዘእመኔሁ: በሊዖሙ: የአመርዋ: ለጥበብ: ዓቢይ::

4. ወይመስል: ሐመረ: ጽራእ: ወፍሬሁ: ከመ: አስ ካለ: ወይኒ: ጥቀ: ሠናይ: ወፂናሁ: ለወእቱ: ዕፅ: የሐ ወር: ወይበጽሕ: ነዊኃ: ወእቤ: ዝዕፅ: ወከመ: ሠናይ: ወፍሡሕ: ርእዮቱ::

5. ወአወሠአኒ: ቅዱስ: ሩፋኤል: መልአክ: ዘሀሎ: መስሌየ: ወይቤለኒ: ዝኩ: ዕፅ: ዝውእቱ: ዕፀ: ጥበብ: ዘእመኔሁ: በልዑ: አቡከ: አረጋዊ: ወእመከ: ዕቤራ ዊት: እለ: ቀደሙከ: ወአእመርዋ: ለጥበብ: ወተፈትሐ: አዕይንቲሆሙ: ወአእመሩ: ከመ: ዕሩቃኒሆሙ: ሀለው: ወተሰዱ: እመገነት::

ክፍል: ሀፀ:—CAP. XXXII.

1. ወእመህየ: ሖርኩ: እስከ: አጽፍፈ: ምድር: ወር ሊኩ: በህየ: አራዊተ: ዓቢይተ: ወይትዌለጥ: ዐ: እመከ ልኡ: ወአዕዋፍሂ: ይትዌለጥ :ገጸሙ: ወሰኖሙ: ወቃሎ ሙሂ: ይትዌለጥ: ዐ: እመከልኡ::

2. ወበጽባሆሙ: ለእሉ: አራዊት: ርሊኩ: አጽፍፈ: ምድር: በኀበ: ሰማይ: የዓርፍ: ውኃዋሓው: ሰማይ: ርኅ ዋተ: ወርሊኩ: እፎ: ይወጽኡ: ከዋክብተ: ሰማይ: ውሉ ለቁ: ዘእመኒ: ይወጽኡ: ኃዋሓው: ወጸሐፍኩ: ኩሎ: ሙጻአሙ: ለለ: ዐዐ: በሥልቆሙ: ወአስማቲሆሙ: በደ ርኅሙ: ወመንባሮሙ: በደርኅሙ: ወጊዜሆሙ: ወአው ራኒሆሙ: በከመ: አርአየኒ: መልአክ: ኡርሌል: ዘመስ ሌየ: ሀሎ::

Digitized by Google

3. ወኩሎ: ሰርሰየኒ: ሊተ: ወጸሐፎ::

4. ወዓደ: እስማቲሆሙ: ጸሐፈ: ሊተ: ወትእዛዛታ ሆሙ: ወመግበራቲሆሙ::

ክፍል: ሐቦ:—CAP. XXXIII.

1. ወእመሃየ: ሐርኩ: መንገለ: መስዕ: በእጽፍፈ: መድር::

2. ወበሃየ: ርኢኩ: መንክረ: ዓቢየ: ወስቡሐ: በእጽፍፈሃ: ለኩላ: መድር::

3. ወበሃየ: ርኢኩ: ኅዋሓው: ሰማይ: ፍቱሐተ: በሰማይ: ቦ: በበ: ዐ: እመኔሆሙ: ይወጽኡ: ነፋሳት: በመንገለ: መስዕ: ሶበ: ይነፍሕ: ቀሩር: ወበረዶ: ወእስሐትያ: ወሐመዳ: ወጠል: ወዝናመ::

4. ወእመአሐቲ: ኖሓት: በሠናይ: ይነፍሓ: ወሶበ: በ: ፀ: ሆሙ: ኅዋሓው: ይነፍሕ: በፃዕር: ወበኃይል: ይከውን: ደበ: መድር: ወበኃይል: ይነፍሑ::

ክፍል: ሐዐ:—CAP. XXXIV.

1. ወእመሃየ: ሐርኩ: መንገለ: ዓረብ: በእጽፍፈ: መድር::

2. ወርኢኩ: በሃየ: ቦ: ኅዋሓው: ርኅዋቱ: በከመ: ርኢኩ: በመለሠራቅ: በእመጣነ: ኅዋሓው: ወበእመጣነ: ጭፃእቱ::

ክፍል: ሐሪ:—CAP. XXXV.

1. ወእመሃየ: ሐርኩ: መንገለ:፡ አዜብ: በእጽፍፈ: መድር: መበሃየ: ርኢኩ: ቦ: ኅዋሓው: ሰማይ: ርኅዋ

Digitized by Google

ተ: ወይወጽእ: እመሃየ: አዜብ: ጠል: ወዝናመ: ወነ
ፋስ::

2. ወእመሃየ: ሐርኩ: መንገለ: ጽባሕ: በአጽናፈ:
ሰማይ: ወበሃየ: ርኢኩ: ቦ: ኅዋሓወ: ሰማይ: ርሓዋተ:
መንገለ: ጽባሕ: ወላዕሌሆሙ: ኅዋሓው: ንዑሳን: በጠ:
ዐ: እመአልኩ: ኅዋሓው: ንዑሳን: የኃልፉ: ከዋክብተ:
ሰማይ: ወየኃውሩ: ምዕራበ: በፋኖት: እንተ: ተርእየት:
ሎሙ: ወበኵሉ: ጊዜ::

3. ወሶበ: ርኢኩ: ባረኩ: ወበኵሉ: ጊዜ: እባርክ:
ለእግዚአ: ስብሐት: ዘገብረ: ተአምራተ: ዓቢያነ: ወስቡ
ሐነ: ከመ: ያርኢ: ዕበየ: ግብሩ: ለመላእክቲሁ: ወለነ
ፍሳተ: ሱብእ: ከመ: ይሰብሑ: ግብሮ: ወኵሉ: ተግባሩ:
ከመ: ይርአይ: ግብረ: ኃይሉ: ወይሰብሕው: ግብረ: እደ
ዊሁ: ዓቢይ: ወይባርክው: እስከ: ለዓለም::

ምዕራፍ: ፳: ክፍል: ሀገ:—§. 6. CAP. XXXVII.

1. ራዕይ: ዘርእየ: ካልእ: ራዕየ: ጥቡብ: ዘርእየ:
ሄኖክ: ወልደ: ያሬድ: ወልደ: መላልኤል: ወልደ: ቃይናን:
ወልደ: ሄኖሰ: ወልደ: ሴት: ወልደ: አዳም: ወዝርአሱ:
ለነገረ: ጥቡብ: ዘእንሣአኩ: እትናገር: ወእብል: ለእለ:
የኃድሩ: ደቡ: የብስ: ስመዑ: ቀደምት: ወርእዩ: ዳኅ
ርት: ነገረ: ቅዱሰ: እለ: እነግር: ቅድመ: እግዚአ: መናፍ
ስት: እሉ: ቀዳሚ: ይኄይሱ: ብሂል::

2. ወደኅርያንሰ: ሊንክልእ: ርእሳ: ለጥቡብ: እስክ:
ይእዜ: ሊተውሓበኒ: ቅድመ: እግዚአ: መናፍስት: ዘነ
ሣእኩ: ጥበበ: በከመ: ሀለይኩ: በከመ: ፈቀደ: እግ

Digitized by Google

ዚአ: መፍቅስት: ዘተውህበኒ: እመኬሁ: ክፍለ: ሕይወት: ዘለዓለም::

3. ወኮኑ: ብየ: ቦ: መሰሌ: ወእንሰ: እንሣእኩ: እንዘ: እብሎሙ: ለእለ: የኃድሩ: የብስ::

ክፍል: ሠላሳ:—CAP. XXXVIII.

1. መሰሌ: ቀዳሚ: ሶበ: ያስተርኢ: ማኅበረ: ጻድቃን: ወይትሰነኑ: ኃጥኣን: በኃጢአቶሙ: ወእመገጸ: የብስ: ይትሐወኩ::

2. ወሶበ: ያስተርኢ: ጽድቅ: በገጸሙ: ለጻድቃን: እለ: ኅሩያን: ተግባሮሙ: ስቁል: በእግዚአ: መፍቅስት: ወያስተርኢ: ብርሃን: ለጻድቃን: ወለኅሩያን: እለ: የኃድሩ: ደበ: የብስ: እይቱ: ማኅደረ: ኃጥኣን: ወእይቱ: ማዕራፎሙ: ለእለ: ክህዱወ: ለእግዚአ: መፍቅስት: ወእመ ኀየሶሙ: ሶበ: ኢተወልዱ::

3. ወሶበ: ይትኀሠታ: ኅቡኣቲሆሙ: ለጻድቃን: ይት ሰነኑ: ኃጥኣን: ወይትሐወኩ: ረሲዓን: እመገጸ: ጻድቃን: ወኅሩያን::

4. ወእመይእዜ: ኢይክውኑ: እዚኣነ: ወኢልዑላን: እለ: ይእኅዝዋ: ለመድር: ወኢይክሉ: ርእየ: ገጸ: ቅዱሳን: እስመ: ለእግዚአ: መፍቅስት: ተርእየ: ብርሃኑ: ለገጸ: ቅዱሳን: ወጻድቃን: ወኅሩያን::

5. ወነገሠት: እዚኣነ: በወእቱ: ጊዜ: ኢይትኃሥሉ: ወይትወሀቡ: ውስተ: እደ: ጻድቃን: ወቅዱሳን::

6. ወእመሀየ: እልበ: ዘያስተምህር: ኅበ: እግዚአ: መፍቅስት: እስመ: ተወድአ: እንቲአሆሙ: ሕይወት::

Digitized by Google

ክፍል: ሠሀ:—CAP. XXXIX.

1. ወይክውን: በዝንቱ: መዋዕል: ይወርዱ: ደቂቅ: ሓሩያን: ወቅዱሳን: እመልዑላን: ሰማያት: ወ: ዐ: ይክውን: ዘርኦሙ: ምስለ: ውሉዳ: ሰብእ: በውእቱ: መዋዕል: ነለአእ: ሄኖክ: መጻሕፍተ: ቅንዓት: ወመዓት: ወመጻሕፍተ: ጕጕዓ: ወሀውክ::

2. ወመሕረት: ሊይክውን: ላዕሌሆሙ: ይቤ: እግዚእ: መኅፍስት::

3. ወበውእቱ: ጊዜ: መሠጠኒ: ደመና: ወዓውሎ: ነፋስ: እመገጸ: ምድር: ወእንበረኒ: ውስተ: ጽንፈ: ሰማያት::

4. ወበህየ: ርኢኩ: ራዕየ: ካልእ: ማሓደሪሆሙ: ለጻድቃን: ወመስካበቲሆሙ: ለቅዱሳን: በህየ: ርእያ: አዕይንትየ: ማሓደሪሆሙ: ምስለ: መላእክት: ጠመስካበቲሆሙ: ምስለ: ቅዱሳን: ወይስእሉ: ወያስተብቍዑ: ወይጼልዩ: በእንተ: ውሉዳ: ሰብእ: ወጽድቅ: ከመ: ማይ: ይውሓዝ: በቅድሚሆሙ: ወመሕረት: ከመ: ጠል: ውስተ: ምድር: ከመዝ: ውእቱ: መእከሉሙ: ለዓለመ: ዓለም::

5. ወበውእቱ: መዋዕል: ርእያ: አዕይንትየ: መካነ: ሓሩያን: ዘጽድቅ: ወዘሃይማኖት: ወጽድቅ: ይክውን: በ መዋዕሊሆሙ::

6. ወጸድቃን: ወሓሩያን: ኀልቀኑ: እልበሙ: ቅድሚሁ: ለዓለመ: ዓለም::

7. ወርኢኩ: ማሓደሪሆሙ: መትሕተ: እክፍፈ: እግዚአ: መኅፍስት: ወኵሉሙ: ጸድቃን: ወሓሩያን: በቅድ

Digitized by Google

ሚሁ: *ይትሐለዩ: ከመ: ብርሃነ: እሳት: ወአፈሆሙ: ይ
መልዕ: በረከተ: ወከናፍሪሆሙ: ይሴብሑ: ስሞ: ለእግ
ግዚአ: መናፍስት: ወጽድቅ: ቅድሚሁ: ኢየኀልቅ::

8. ህየ: †ፈተውኩ: እሳድር: ወፈተወቶ: ነፍስየ: ለ
ውእቱ: ማኅደር: በህየ: ኮነ: ክፍልየ: ቅድመ: እስመ:
ከመዝ: ጸንዓ: በእንቲአየ: በቅድመ: እግዚአ: መናፍ
ስት::

9. ወበውእቶን: መዋዕል: ሰባሕኩ: ወአልዓልኩ: ስሞ:
ለእግዚአ: መናፍስት: በረከተ: ወስብሐተ: እስመ: ውእ
ቱ: አጽንዓኒ: በበረከት: ወስብሐት: በከመ: ፈቃዱ: ለእ
ግዚአ: መናፍስት::

10. ወጕንዱየ: ርእያ: አዕይንትየ: በውእቱ: መካን:
ወበረክዎ: እንዘ: እብል: ቡሩክ: ውእቱ: ወይትባረክ:
እምቅድም: ወእስከ: ለዓለም: ወበቅድሚሁ: አልበ:
ማሳለቅት: ውእቱ: የአምር: ዘእንበለ: ይትፈጠር: ዓ
ለም::

11. ምንት: ውእቱ: ዓለም: ወለትውልደ: ትውልድ:
ዘይከውን: ይባርኩከ: እለ: ኢይነውሙ: ወይቀውሙ:
በቅድመ: ስብሐቲከ: ወይባርኩከ: ወይሴብሑ: ወያሌ
ዕሉ: እንዘ: ይብሉ: ቅዱስ: ቅዱስ: እግዚአ: መናፍስት:
‡ይመልክ: ኵሎ: ምድረ: መናፍስት::

12. ወበህየ: ርኢያ: አዕይንትየ: ኵሎ: እለ: ኢይነ
ውሙ: ይቀውሙ: ቅድሚሁ: ወይባርኩ: ወይብሉ: ቡሩ

* ይተለሐዩ: MS. Paris. † ፈቀድኩ: MS. Paris.
‡ ይመልእ: MS. Paris.

Digitized by Google

ክ: አንተ: ወቡሩክ: ስሙ: ለእግዚአብሔር: ለዓለመ: ዓለም: ወተወለጠ: ገጽየ: እስከ: ስዕንኩ: ነጽሮ::

ክፍል: ሣ:—CAP. XL.

1. ወርሲኩ: አዕላፈ: አዕላፋት: ወትእልፊተ: አዕላ ፋት: እምድኅረዝ: ወአልበሙ: ኍልቍ: ወሐሳብ: እለ: ይቀውሙ: ቅድመ: እግዚአ: መናፍስት: ርሲኩ::

2. ወበ: ዐ: ክነፊሁ: ለእግዚአ: መናፍስት: ርሲኩ: ዐ: ገጸ: ካልአ: እምእለ: ይቀውሙ: ወአስማቲሆሙ: አእመርኩ: ዘአይድዓኒ: መልአክ: ዘመጽአ: ምስሌየ: ወኵሎ: ኅቡዓተ: አርአየኒ::

3. ወሰማዕኩ: ቃሎሙ: ለእልኩ: ዐ: ገጽ: እንዘ: ይሴብሑ: ቅድመ: እግዚአ: ስብሐት::

4. ቃል: ቀዳማዊ: ይባርኮ: ለእግዚአ: መናፍስት: ለዓ ለመ: ዓለም::

5. ወቃለ: ካልአ: ሰማእኩ: እንዘ: ይባርኮ: ለኅሩይ: ወለኅሩያን: እለ: ስቁላን: በእግዚአ: መናፍስት::

6. ወሣልሰ: ቃለ: ሰማዕኩ: እንዘ: ይስእሉ: ወይጼ ልዩ: በእንተ: እለ: የኃድሩ: ደበ: የብስ: ወያስተበቍዑ: በስሙ: ለእግዚአ: መናፍስት::

7. ወቃለ: ራብዓ: ሰማዕኩ: እንዘ: ይሰድደሙ: ለሰይ ጣናት: ወኢየኃድጎሙ: ይባኡ: ኀበ: እግዚአ: መናፍ ስት: ከመ: ያስተዋድይዎሙ: ለእለ: የኃድሩ: ደበ: የብስ::

8. ወእምድኅረዝ: ተስእልክዎ: ለመልአከ: ሰላም: ዘየሐውር: ምስልየ: ዘውእቱ: አርአየኒ: ኵሎ: ዘኅቡዕ:

Digitized by Google

ወእቤሎ: * ውእቶሙ: ለእሉ: ዐ: ገጽ: ዘርኢኩ: ወእለ: ሰማዕኩ: ቃሎሙ: ወጸሐፍኽወሙ: ወይቤለኒ: ዝቀደማ ዊ: ውእቱ: መሐሪ: ወርኁቀ: መዓት: ቅዱስ: ሚካኤል::

9. ወካልእ: ዘደበ: ኵሉ: ሕማም: ወደበ: ኵሉ: ቍስል: ዘውሉደ: ሱበእ: ወውእቱ: ቅዱስ: ሩፋኤል: ወሣ ልስ: ዘደበ: ኵሉ: ኃይል: ውእቱ: ቅዱስ: ገብርኤል: ወራብዕ: ዘደበ: ኀስሐ: ወለተስፈ: እለ: ይወርሱ: ሕይ ወተ: ዘለዓለም: ውእቱ: ፋኑኤል: ወእሉ: ዐ: መለእክ ቲሁ: ለእግዚአብሔር: ልዑል: ወ: ዐ: ቃለ: ሰማዕኩ: በውእቶን: መዋዕል::

ክፍል: ሣዐ:—CAP. XLI.

1. ወእመድኅረዝ: ርኢኩ: ኅቡአቲሆሙ: ለሰማያት: ወመኀግለት: †ከመ: ትትከፈል: ወተግባረ: ሱበእ: ከመ: በመዳልው: ይዳለዉ: በህየ: ርኢኩ: ማኅደሪሆሙ: ለኅ ሩያን: ወማኅደሪሆሙ: ለቅዱሳን: ወርእዩ: አዕይንትየ: በህየ: ማኅደረ: ኵሎሙ: ኃጥኣን: እንዘ: ይሰዳዱ: እም ህየ: እለ: ይክሕድው: ለእግዚአ: ‡ስብሐት: ወይስሕብ ወሙ: ወቀዊመ: ለልበሙ: በመቅሠፍት: እንተ: ትወ ጽእ: በኀበ: እግዚአ: መዓፍስት::

2. ወበህየ: ርእያ: አዕይንትየ: ኅቡአተ: መበርቅት: ወነጐድጓድ: ወኅቡአተ: ነፋሳት: እፎ: ይትከፈሉ: ከመ: ይነፍሑ: ደበ: ምድር: ወኅቡአተ: ነፋሳት: ወጠል: ወዳ

* መኑ: hic in MS. Paris. interponitur. † እፎ: MS. Paris. ‡ መዓፍስት: MS. Paris.

Digitized by Google

መናት: ወበህየ: ርሲኩ: እመኀበ: ይወጽእ: በውእቱ: መካን: ወእመህየ: ይጸግቡ: ፀበለ: ምድር::

3. ወበህየ: ርሲኩ: መዛግብተ: ዕፅዋነ: ወእመኔሆ ሙ: ይትከፈሉ: ነፋሳት: ወመዝገበ: በረድ: ወመዝገበ: ጊሚ: ወመዝገበ: ደመናት: ወደመና: ዚአሁ: እመላዕለ: መድር: የኀድር: እመቅድመ: ዓለም::

4. ወርሲኩ: መዛግብተ: ወዘወርሓ: እመአይቱ: ይወ ጽኡ: ወአይቱ: ይገብኡ: ወግብአቶሙ: ስቡሕ: ወእፎ: ይከብር: ዐ: እመኀልኡ: ወመሕዋሮሙ: ብዑል: ወሊየ ኀልፈ: ምሕዋረ: ወሊይቄስኩ: ወሊየሐፅፁ: ምሕዋረ: ዚአሆሙ: ወሂይማኖቶሙ: የዓቅቡ: ዐ: ምስለ: ኀልኡ: በመሐላ: ዘነበሩ: ወይገብር: ቅድመ: ወይወፅእ: ቅድመ: ፀሐይ: ወይገብር: ፋኖቶ: በትእዛዘ: እግዚአ: መናፍስት: ወይጸንዕ: ስሙ: ለዓለመ: ዓለም::

5. ወእመድኅረዝ: ፋኖት: ዘሓቡዕ: ወዘኀሠት: ዘወ ርሀ: ወምሕዋረ: ፋኖቱ: ይፈጽም: በውእቱ: መካን: በመዓልት: ወበሌሊት: ዐ: ለኀልኡ: ይኄጽር: በቅድመ: እግዚአ: መናፍስት: ወይሴብሑ: ወየእኩቱ: ወሊየዓርፈ: እስመ: ለኵቴቶሙ: ዕረፍት: ውእቱ: ሎሙ: እስመ: ለፀ ሐይ: ብሩሓ: ቦቱ: ብዙሓ: መክነያት: መያጤ: ለበረ ከት: ወለመርገም::

6. ወምርዋጸ: ፋኖቱ: ለወርሓ: ለጻድቃን: ብርሃን: ወለኀጥኣን: ጽልመት: በስሙ: ሰእግዚአ: ዘፈጠረ: ማእ ከለ: ብርሃን: ወማእከለ: ጽልመት: ወከፈለ: መንፈሰሙ: ለሰብእ: ወለጽንዓ: መንፈሰሙ: ለጻድቃን: በስመ: ጽድ ቀ: ዚአሁ::

Digitized by Google

7. እስመ: መልአክ: ኢይከልእ: ወሠልጣን: ኢይ
ክል: ከሊዓ: እስመ: መኰንን: ለኵሎሙ: ይሬኢ: ወእ
ሎንቱ: ኵሎሙ: በቅድሜሁ: ዉእቱ: ይኰንን::

ክፍል: ሣፀ:—CAP. XLII.

1. ጥበብ: መካነ: ኢረከበት: ኀበ: ተኃድር: ወሀለ
ወት: ማኅደራ: ውስተ: ሰማያት::

2. መድአት: ጥበብ: ከመ: ትኅድር: ውስተ: ውሉደ:
ሰብእ: ወኢረከበት: ማኅደረ: ጥበብ: ውስተ: መካና:
ገብአት: ወተፅዕነት: ማእከለ: መላእክት: ወዓመፃ: ወፅ
አት: እመዛግብቲሃ: ዘኢፈቀደት: ረከበት: ወኃደረት: ውስ
ቴቶሙ: ከመ: ዝናም: በበድው: ወከመ: ጠል: በም
ድር: ጽምዕት::

ክፍል: ሣፐ:—CAP. XLIII.

1. ወርኢኩ: ካልአ: መባርቅተ: ወከዋክተ: ሰማይ:
ወርኢኩ: ከመ: ይጼውዖሙ: ለኵሎሙ: በበአስማቲሆ
ሙ: ወይሰምዕዎ: ወርኢክዎ: በመዳልወ: ጽድቅ: ከመ:
ይደለው: በብርሃናቲሆሙ: ራሐበ: መካናቲሆሙ: ወዕ
ለተ: ኩነቶሙ: ወሚጠቶሙ: ሙብረቅ: በረቀ: ሙብረቀ:
ይወልድ: ወሚጠቶሙ: በኍልቍ: መላእክት: ወሃይማ
ኖቶሙ: የዓቅቡ: በበይናቲሆሙ::

2. ወተስእልክዎ: ለመልአክ: ዘየሐውር: ምስሌየ:
ዘአርአየኒ: ዘኅቡዕ: ምንት: እሎንቱ: ወይቤለኒ: ምሳለ:
ዘዘዚአሆሙ: አርአየከ: እግዚአ: መናፍስት: እሉ: እሙ
ንቱ: አስማቲሆሙ: ለጸድቃን: እለ: የኃድሩ: ዲበ: የብስ:

Digitized by Google

ወየአምኑ፡ ለስሙ፡ ለእግዚአ፡ መናፍስት፡ ለዓለመ፡ ዓ
ለም፡፡

ክፍል፡ ሣዐ፡—CAP. XLIV.

ወካልእተ፡ ርኢኩ፡ በእንተ፡ መብረቅ፡ እፎ፡ ይቀውሙ፡
እምከዋክብት፡ ወይከውኑ፡ መብረቀ፡ ወኢይክሉ፡ ኀደገ፡
ምስኤሆሙ፡፡

ክፍል፡ ሣሮ፡ ምዕራፍ፡ ጊ፡—CAP. XLV. §. VII.

1. ወዝካልእ፡ ምሳሌ፡ እ፡ *ይክሕዱ፡ ስሞ፡ ለማኅደረ፡
ቅዱሳን፡ ወለእግዚአ፡ መናፍስት፡፡

2. ኢሰማየ፡ የዓርጉ፡ ወኢምድር፡ ይበጽሑ፡ ከመዝ፡
ይከውን፡ ክፍለ፡ ኃጥኣን፡ እለ፡ ይክሕዱ፡ ስሞ፡ ለእግ
ዚአ፡ መናፍስት፡ እለ፡ ከመዝ፡ ይትዓቀቡ፡ ለዕለተ፡ ሥራ
ኣ፡ ወምንዳቤ፡፡

3. በይእቲ፡ ዕለት፡ ይነብር፡ በመንበረ፡ ስብሐቲሁ፡
ኣሩየ፡ ወየኃሪ፡ ምግባሮሙ፡ ወምዕራፎሙ፡ ኀሉቀኑ፡
አልበሙ፡ ወመንፈሶሙ፡ በማዕከሎሙ፡ ትጸንዕ፡ ሶበ፡
ርእይዎ፡ ለኣሩየ፡ ዚአየ፡ ወእለ፡ ሰከዩ፡ ሰምየ፡ ቅዱሰ፡
ወስቡሐ፡፡

4. ወበይእቲ፡ ዕለት፡ አነብሮ፡ በማእከሎሙ፡ ለኣ
ሩየ፡ ዚአየ፡ ወእዌልጣ፡ ለሰማይ፡ ወእገብራ፡ †ለሕይወት፡
ወብርሃን፡ ዘለዓለም፡፡

5. ወእዌልጣ፡ ለየብስ፡ ወእገብራ፡ ለበረከት፡ ወለኣ
ሩያነ፡ ዚአየ፡ አነብሮሙ፡ ወእለ፡ ይገብሩ፡ ኃጢአተ፡

* ደበ፡ እለ፡ ይክህዱ፡ MS. Paris. † ለበረከት፡ MS. Paris.

Digitized by Google

ወጌጋየ: ሊይከይዱ: ውስቴታ: እስመ: አነ: ርሲክመሙ: ወአጽገብክመሙ: በሰላመ: ለጻድቃንየ: ወእንበርክው ሙ: ቅድሚየ: ወቀርበት: ኀቤየ: ኵነኔ: ለኃጥኣን: ከመ: አሠንሎሙ: እመገጸ: መድር::

ክፍል: ሣኒ:—CAP. XLVI.

1. ወበሃየ: ርሲኩ: ዘሎቱ: ርአሰ: መዋዕል: ወርእሱ: ከመ: ፀምር: ፀዓደ: ወመሰሌሁ: ኀልእ: ዘገጹ: ከመ: ርእየተ: ሰብእ: ወመሉዕ: ጸጋ: ገጹ: ከመ: ዐ: እመላእክ ት: ዘየሐውር: ምስሌየ: ወሳቡዓተ: አርአየኒ: *በእንተ: ዝኩ: ወልደ: ሰብእ: መኑ: ውእቱ: ወእመአይቴ: ይከ ውን: ውእቱ: በእንተ: ምንት: ምስለ: ርአሰ: መዋዕል: የሐውር::

2. ወአውሠአኒ: ወይቤለኒ: ዝንቱ: ውእቱ: ወልደ: ሰብእ: ዘሎቱ: ኵነ: ጽድቅ: ወጽድቅ: ምስሌሁ: የኃድር: ወኵሎ: መዛግብተ: ሳቡዓ: ውእቱ: ይከሠት: እስመ: እግዚአ: መናፍስት: ኪያሁ: ኀረየ: ወዘክፋሉ: ኵሎ: ሞአ: በቅድመ: እግዚአ: መናፍስት: በርትዕ: ዘለዓለመ::

3. ወዝንቱ: ወልደ: ሰብእ: ዘርሲክ: ያነሠአሙ: ለነ ገሠት: ወለኃያላን: እመስክበቲሆሙ: ወለጽኑዓን: እመ ፍብርቲሆሙ: ወይፈትሕ: ልጓማተ: ጽኑዓን: ወያደቅቅ: አስፍነ: ኃጥኣን::

4. ወይገፈትዖሙ: ለነገሠት: እመፍብርቲሆሙ: ወእ መንግሠቶሙ: እስመ: ሊያሌዕልዎ: ወሊይሴብሕዎ: ወ

* ወተሰእልክዎ: in MS. Paris. interponitur.

Digitized by Google

ሊይገንዩ: ሎቱ: እመአይቱ: ተውሳበት: ሎሙ: መንግ ለሠት: ወገጸ: ጽኑዓን: ይገፈትዕ: ወይመልያሙ: ኀፍረት: ወጽልመት: ይከውን: መሓደሪሆሙ: ወዕፄያት: ይከውን: ምስካበሙ: ወሊይሴፈዉ: ከመ: ይትነሠኡ: እመስካበቲ ሆሙ: እስመ: ሊያሌዕሉ: ስሞ: ለእግዚአ: መናፍስት::

5. ወእሙንቱ: ኮኑ: ይሞንኑ: ከዋክብተ: ሰማይ: ወ ያሌዕሉ: እደዊሆሙ: ወስተ: ልዑል: ወይከይዱ: ደበ: የብስ: ወየኀድሩ: ወስቴታ: ወኮኑ: ተግበሮሙ: ዓመፃ: ወያርእዩ: ተግበሮሙ: ዓመፃ: ውኃይሎሙ: ደበ: ብዕ ሎሙ: ወሃይማኖቶሙ: ኮነ: ለለማልክት: እለ: ገብሩ: በእደዊሆሙ: ወክህዶ: ስሙ: ለእግዚአ: መናፍስት: ወይሰደዱ: እመአብያተ: እስትጉቡአ: ዚአሁ::

6. ወመሃይመናን: እለ: ሰቁላን: በስሙ: ለእግዚአ: መናፍስት::

ክፍል: ሣኒ: —CAP. XLVII.

1. ወበውእቱ: መዋዕል: ዓርገት: ጸሎተ: ቅዱሳን: ጻድ ቃን: ወደመ: ጻድቅ: እመን: መድር: ቅድመ: እግዚአ: መናፍስት::

2. በእሉ: መዋዕል: የሐብሩ: ቅዱሳን: እለ: ይነብሩ: መልዕልተ: ሰማያት: በ: ዐ: ቃል: ወያስተበቍዑ: ወይ ጼልዩ: ወይሴብሑ: ወየእኩቱ: ወይባርኩ: ለስሙ: ለእ ግዚአ: መናፍስት: በእንተ: ደመ: ጻድቃን: ዘተክዕወት: ጸሎቶሙ: ለጻድቃን: ከመ: ሊትጸራዕ: በቅድመ: እግ ዚአ: መናፍስት: ከመ: ይትገበር: ሎሙ: ኩነኔ: ወትእ ግሠት: ሊይከውን: ሎሙ: ለዓሰመ::

Digitized by Google

3. ወበእማንቱ: መዋዕል: ርሲክዎ: ለርእሰ: መዋዕል: ሶበ: ነበረ: በመንበረ: ስብሐቲሁ: ወመጸሕፍተ: ሕያዋን: በቅድሜሁ: ተከለቱ: ወኵሉ: ኃይሉ: ዘመልዕልተ: ሰማያት: ዓውደ: ዚአሁ: ይቀውሙ: ቅድሜሁ::

4. ወልበሙሰ: ለቅዱሳን: ትሙልዕ: ፍሥሐ: እስመ: በጽሐ: ጥዕልቋ: ለጽድቅ: ወጸሎቶሙ: ለጻድቃን: ተሰምዓ: ወደሙ: ለጻድቅ: በቅድመ: እግዚአ: መናፍስት: ተፈቅደ::

ክፍል: ሣፔ:—CAP. XLVIII.

1. ወበውእቱ: መካን: ርኢኩ: ነቅዓ: ጽድቅ: ወሊይ ትኄለቍ: ወበዓውዱ: የዓውደ: ውብዙኅ: እንቅዕተ: ጥበብ: ወኵሉሙ: ጽሙዓን: ይሰትዩ: እመኄሆሙ: ወይትመልዑ: ጥበበ: ወማኅደሪሆሙ: ምስለ: ጻድቃን: ወሓሩያን: ወቅዱሳን::

2. ወቢይእቲ: ሰዓት: ተጸውዓ: ዝኩ: ወልደ: ሰብእ: በኀበ: እግዚአ: መናፍስት: ወስሙ: መቅድመ: ርእሰ: መዋዕል::

3. ወዘእንበለ: ይትፈጠር: ፀሐይ: ወተአምር: ዘእንበለ: ይትገበሩ: ከዋክብተ: ሰማይ: ወስሙ: ተጸውዓ: በቅድመ: እግዚአ: መናፍስት: ውእቱ: ይከውን: በትረ: ለጻድቃን: ወለቅዱሳን: ከመ: ቦቱ: ይትመርኮዙ: ወሊይዳቁ: ወውእቱ: ብርሃነ: አሕዛብ::

4. ወውእቱ: ይከውን: ተስፋ: ለእለ: የሐሙ: በልቦሙ: ይወድቁ: ወይሰግዱ: ቅድሜሁ: ኵሎሙ: እለ: ዮኅድሩ: ደቡ: የብስ: ወይበርክዎ: ወይሴብሕዎ: ወይዜምሩ: ሎቱ: ለስሙ: እግዚአ: መናፍስት::

Digitized by Google

5. ወበእንተዝ: ኮነ: ሳሬየ: ወሳቡአ: በቅድሜሁ: እመቅድመ: ይትፈጠር: ዓለመ: ወእስከ: ለዓለመ::

6. በቅድሜሁ: ወከሠቱሙ: ለቅዱሳኒ: ወለጻድቃኒ: ጥበቡ: ለእግዚአ: መናፍስት: እስመ: ዓቀበ: ክፉሎሙ: ለጻድቃኒ: እስመ: ፀልዕዎ: ወመነንዎ: ለዝ: ዓለመ: ዘ ዓመፃ: ወኩሉ: ምግባሮ: ወፋናዊሁ: ጸልኡ: በስሙ: ለእግዚአ: መናፍስት::

7. እስመ: በስመ: ዚአሁ: ይድሓኑ: ወፈቃዴ: ኮነ: ሕይወቶሙ: ወበወእቱ: መዋዕል: ኮኑ: ትሑታነ: ገጽ: ነገሠተ: ምድር: ወጽኑዓነ: እለ: ይእሳዝዎ: ለዮብስ: በእንተ: ምግባረ: እደዊሆሙ::

8. እስመ: በእለተ: ጸሐቆሙ: ወጸሕበሙ: ሊያድኅ ኑ: ነፍሶሙ: ወውስተ: እደዊሆሙ: ለሳሩያነ: ዚአየ::

9. እወድዮሙ: ከመ: ሣዕር: ውስተ: እሳት: ወከመ: አረር: ውስተ: ማይ: ከመዝ: ይውዕዩ: እመቅድመ: ገጽ: ጻድቃኒ: ወይሰጠሙ: እመቅድመ: ገጽ: ቅዱሳኒ: ወሊይ ትረከብ: ሎሙ: ዓሠር::

10. ወበዕለተ: ፃሕበ: ዚአሆሙ: ዕረፍት: ተከውነ: በደበ: ምድር::

11. ወበቅድሜሁ: ይወድቁ: ወሊይትነሥኡ: ወአልበ: ዘይትሜጠወሙ: በእደዊሁ: ወያነሥአሙ: እስመ: ክህ ድው: ለእግዚአ: መናፍስት: ወለምሲሑ: ወይትባረክ: ስሙ: ለእግዚአ: መናፍስት::

ክፍል: ሣፔ:—CAP. XLVIII.

1. *እስመ: ጥበብ: ተክዕወ: ከመ: ማይ: ወስብሐት:

* መነፈሰ: in MS. Paris. interponitur.

Digitized by Google

ሊተኃልቅ: ቅድሚሁ: ለዓለመ: ዓለም: እስመ: ኃያል: ውእቱ: በኵሉ: ሳቡዓተ: ጽድቅ::

2. ወዓመፃ: ከመ: ጽላሎት: የኃልፋ: ወመቅዋመ: አልበ: እስመ: ቆመ: ሳሩይ: በቅድመ: እግዚአ: መናፍስት: ወስብሐቲሁ: ለዓለመ: ዓለም: ውኃይሉ: ለትውልደ: ትውልድ::

3. ወቦቱ: የኃድር: መንፈሰ: ጥበብ: ዘያሌቡ: ወመንፈሰ: ትምህርት: ውኃይል: ወመንፈሰ: እለ: ኖሙ: ዘጽድቅ: ወውእቱ: ይሸንን: ዘሳቡአት::

4. ወነገረ: በክ: አልበ: ዘይክል: ብሂለ: በቅድሚሁ: እስመ: ሳሩይ: ውእቱ: በቅድመ: እግዚአ: መናፍስት: በከመ: ውእቱ: ፈቅደ::

ክፍል: ሃሀ:—CAP. XLIX.

1. ወበእማንቱ: መዋዕል: ሚጠት: ትክውን: ለቅዱሳን: መለሳሩያን: ውብርሃነ: መዋዕል: ደቤሆሙ: የኃድር: ወስብሐት: ወክብር: ለቅዱሳን: ይትመየጥ::

2. ወበዕለት: እንተ: ፃሕብ: ትዘንብ: ለኪት: ላዕለ: ኃጥኣን: ወይመውዑ: ጻድቃን: በስሙ: ለእግዚአ: መናፍስት::

3. ወያርሊ: ለካልኣን: ከመ: ይነስሑ: ወይሓድጉ: መግባረ: እደዊሆሙ: ወሊይክውን: ሎሙ: ክብር: በቅድመ: እግዚአ: መናፍስት: ወበስሙ: ይድኅኑ: ወእግዚአ: መናፍስት: ይመሃሮሙ: እስመ: ብዙኅ: ምሕረቱ: ወጸድቅ: ውእቱ: በኵነኔሁ: ወበቅድመ: ስብሐቲሁ: ወዓመፃ: ሊት ቀውመ: በኵነኔሁ: ዘሊይኔስሕ: በቅድሚሁ: ይትሐኰል::

Digitized by Google

4. ወእመይእዜሰ: ሊይምሃሮሙ: ይቤ: እግዚእ: መ ፍቀስት::

ክፍል: ሃ:—CAP. L.

1. ወበእማንቱ: መዋዕል: ታገብእ: ምድር: ማሓፀ ንታ: ወሲኦል: ታገብእ: ማሓፀንታ: ዘተመጠወት: ውኃጕ ል: ያገብእ: ዘይፈደ::

2. ወየኃሪ: ጻድቃነ: ወቅዱሳነ: እመኒሆሙ: እስመ: ቀርበት: ዕለት: ከመ: እሙንቱ: ይድሓኑ::

3. ወሓሩይ: በእማንቱ: መዋዕል: ደበ: መንበሩ: ይነ ብር: ወኩሉ: ሓቡአተ: ጥበብ: እመሕሊፍ: አፈሁ: ይ ወፅእ: እስመ: እግዚእ: መፍቀስት: ወሀበ: ወሰብሐ::

4. ወበእማንቱ: መዋዕል: ይዘፍኑ: አድባር: ከመ: ሐራጊት: ወአውግርኒ: ያንፈርዕፁ: ከመ: መሐስዕ: ጽ ጉባነ: ሐሊብ: ወይከውኑ: ኩሎሙ: መላእክተ: በሰ ማይ::

5. ገጸሙ: ይበርህ: በፍለሐ: እስሙ: በእማንቱ: መዋዕል: ሓሩይ: ተንለአአ: ወምድር: ትትፌሣሕ: ወጻድ ቃን: የኃድሩ: ደቤሃ: ወሓሩያን: ውስቴታ: የሐውሩ: ውያ ንሶሰው::

ክፍል: ሃ፩:—CAP. LI.

1. ወእመድሓረ: እማንቱ: መዋዕል: በውእቱ: መካን: ኀበ: ርሲኡ: ኩሎ: ራዕያተ: ዘሓቡዕ: እስመ: ተመሠ ጥኩ: በነኩሮኳረ: ነፋስ: ወወሰዱኒ: ውስተ: ዓረብ::

2. ወበህየ: ርእዮ: አዕይንትየ: ሓቡተ: ሰማይ: ኩሎ: ዘይከውን: ሀሎ: በደበ: ምድር: ዶብረ: ሐፂን: ወዶብረ:

Digitized by Google

ፀሪቅ: ወዳብረ: ብሩር: ወዳብረ: ወርቅ: ወዳብረ: ነጠብ ጣብ: ወዳብረ: ዓረር::

3. ወተስእልክሰ: ለመልእክ: ዘየሐውር: ምስሌየ: እንዘ: እብል: ምንት: ውእቱ: እሙንቱ: እሱ: እለ: በሳ ቡዕ: ርሲጵ::

4. ወይቤለኒ: እሱ: ኵሎሙ: ዘርሲክ: ለሠልጣነ: መሲሑ: እሙንቱ: ይክውኑ: ከመ: የአዝዝ: ወይትነ የል: ደበ: ምድር::

5. ወእውሠእኒ: እንዘ: ይብል: ውእቱ: መልእክ: ሰላም: ጽፍሕ: ንስቲተ: ወትሬሲ: ወይትክሠት: ለክ: ኵሉ: ዘሳቡዕ: ዘተክለ: እግዚአ: መፍቍስት: ወእሎ ንቱ: ኢድባር: ዘርሲክ: ዳብረ: ሐፂን: ወዳብረ: ፀሪቅ: ወዳብረ: ብሩር: ወዳብረ: ወርቅ: ወዳብረ: ነጠብጣብ: ወዳብረ: ዓረር: እሱ: ኵሎሙ: ቅድሚሁ: ለሳሩይ: ይክ ውኑ: ከመ: መሳረ: ግራ: ዘቅድመ: ገጸ: እሳት: ወከመ: ማይ: ዘይወርድ: እመላዕሉ: ደበ: እማንቱ: ኢድባር: ወይክውኑ: ድኵማነ: በቅድመ: እገሪሁ::

6. ወይክውን: በእማንቱ: መዋዕል: ኢይድሓኑ: ኢበ ወርቅ: ወኢበብሩር::

7. ወኢይክሉ: ድኂነ: ወንፆየ::

8. ወኢይክውን: ሐፂን: ለፀብዕ: ወኢልብሰ: ለድርዓ: እንግድዓ::

9. ኢይበቍዕ: ብርት: ወኢናክዕ: ኢይበቍዕ: ወኢይ ትኄለቍ: ወዓረር: ኢይትፈቀድ::

10. እሱ: ኵሎሙ: ይትክሐዱ: ወይትነጐሉ: ሀለው:

Digitized by Google

እመገጸ: መድር: ሰበ: ያስተርኢ: ሳሩይ: በቅድመ: ገጹ: ለእግዚአ: መናፍስት::

ክፍል: ሃፀ:—CAP. LII.

1. ወበሃየ: ርእያ: አዕይንትየ: ቆላ: ዕጭቀ: ወርሳው: አፈሁ::

2. ወኵሎሙ: እለ: የኀድሩ: ደበ: የብስ: ወበሕር: ወደስያት: አምኃ: ወአስትአ: ወጋዳ: ያመጽኡ: ሎቱ: ወዝኩሰ: ዕጭቅ: ቆላ: ኢይመልዕ: ወጌጋየ: እደዊሆሙ: ይገብሩ: ወኵሎ: ዘይጸመው: ለጌጋየ: ኀጥኣን: ይበ ልዑ: ወእመገጹ: ለእግዚአ: መናፍስት: ይትኀጐሉ: ኀጥ ኣን: ወእመገጸ: ለመድረ: ዚአሁ: ይትቀወሙ: ወኢየኀ ልቁ: ለዓለመ: ዓለም::

3. እስመ: ርኢክወሙ: ለመለእክተ: መቅሠፍት: እ ንዘ: የኀድሩ: ወያስተዴልዉ: ኵሉ: መባዕላተ: ለሰይ ጣን::

4. ወተስዕልክወ: ለመልአከ: ሰላም: ዘየሐውር: መ ስሌየ: እሎንተ: መባዕላተ: ለመኑ: ያስተዳልው ወሙ::

5 ወይቤለኒ: ያስተዳልው ወሙ: እሎንተ: ለነገሠ ት: ወለኀያላን: ዘዝነቱ: መድር: ከመ: በቱ: ይትኀ ጐሉ::

6. ወእመድሓረ: ዝንቱ: ያስተርኢ: ጸድቅ: ወሳሩይ: ቤተ: ምስትግቡአ: ዚአሁ: እመይእዜ: ኢይትከልኡ: በስሙ: ለእግዚአ: መናፍስት::

7. ወኢእሉ: አዶባር: ይከውኑ: በቅድመ: ገጹ: ከመ:

Digitized by Google

መድር: ወአወግር: ይክውኑ: ከመ: ነቅዓ: ማይ: ወየዓ
ርፈ: ጸድቃን: እመፃማ: ኃጥኣን::

ክፍል: ሃ፫:—CAP. LIII.

1. ወነጸርኩ: ወተመየጥኩ: ካልኦ: ገጸ: መድር: ወር
ኢኩ: በህየ: ቆላ: ዕሙቀ: እንዘ: ትነድድ: እሳት::

2. ወአመጽእወሙ: ለነገሠት: ወለኃያላን: ውስተ:
ዝኩ: ቆላ::

3. ወበህየ: ርእየ: አዕይንትየ: ዘመበዕላቲሆሙ: እን
ዘ: ይገብርወሙ: መዓሠርተ: ኅጢን: ዘአልበ: መድ
ሎት::

4. ወተስእልክወ: ለመልአከ: ስላመ: ዘየሐውር: መ
ስሌየ: እንዘ: እብል: እሱ: መዓሠራት: መበዕላት: ለመ
ኑ: ይዴለዉ::

5. ወይቤለኒ: እሱ: ይዴለዉ: ለትዕይንተ: ኣዛዝኤል:
ከመ: ይትመጠወ ወሙ: ወይደይወሙ: መትሕተ: ኵሉ:
ደይን: ወአዕበነ: ጠዋያተ: ይክድኑ: መላእክተሂሆሙ:
በከመ: አዘዘ: እግዚአ: መፍሰት::

6. ሚካኤል: ወገብርኤል: ሩፋኤል: ወፋኑኤል: ውእ
ቱሙ: ያጽንዕወሙ: በይእቲ: ዕለት: ዓቢይ: ወውስተ:
ዕቶን: እሳት: ዘይነድድ: ይወድይወሙ: ውእተ: ዕለተ:
ከመ: ይትበቀል: እመኒሆሙ: እግዚአ: መፍሰት: በዓ
መፃሆሙ: በእንተ: ዘከኑ: ላዕካነ: ለሰይጣን: ወአስሐ
ትወሙ: ለእለ: የኃድሩ: ደበ: የብስ::

7. ወበውእቱ: መዋዕል: ይወፅእ: መቅሠፍቱ: ለእግ
ዚአ: መፍሰት: ወይትረኃዉ: ኵሎሙ: መዛግብተ:

Digitized by Google

ማያት: ዘመልዕልተ: ሰማያት: ወደበ: አንቅዕት: እለ: መትሕተ: ሰማያት: ወዘመትሕተ: ማድር::

8. ወይዴመሩ: ኵሎሙ: ማያት: ዘምስለ: ሰማያት: ዘመልዕልተ: ሰማያት::

9. ማይሰ: ዘመልዕልተ: ሰማይ: ተባዕታይ: ውእቱ::

10. ወማይ: ዘመትሕተ: ምድር: አንስታይ: ይእቲ: ወይደመስሱ: ኵሉ: እለ: የኀድሩ: ደበ: የብስ: ወእለ: የኀድሩ: መትሕተ: አጽፍፈ: ሰማይ::

11. መበእንተዝ: አእመርዋ: ለዒመፃሆሙ: እንተ: ገብሩ: በደበ: ምድር: ወበእንተዝ: ይትኀጐሉ::

ክፍል: ሃ፬:—CAP. LIV.

1. ወእምድሓረዝ: ነስሐ: ርእሰ: መዋዕል: ወይቤ: በከ: አሕጐልክወሙ: ለኵሎሙ: እለ: ይኑብሩ: ውስተ: የብስ::

2. ወመሐለ: በስሙ: ዓቢይ: ከመ: እመይእዜ: ሊይ ገብር: ከመዝ: ለኵሎሙ: እለ: ይኑብሩ: ደበ: የብስ::

3. ወትእመርተ: እወደ: በሰማያት: ወይከውን: ማእ ከሌየ: ወማእከሎሙ: ሃይማኖተ: እስከ: ለዒለመ: መ ጠነ: መዋዕለ: ሰማይ: ወምድር: ደበ: ምድር::

4. ወእመዝ: በትእዛዝየ: ውእቱ: ሶበ: ፈቀድኩ: ከመ: አጽንዖሙ: በእደ: መላእክት: በዕለተ: መንዳቤ: ወሕማመ: ቅድመዝ: መዓትየ: ወመቅሠፍትየ: የኀድር: ላዕሌሆሙ: ወመቅሠፍትየ: ወመዓትየ: ይቤ: እግዚአብ ሔር: እግዚአ: መናፍስት::

5. ነገሠት: ኀያላን: እለ: ተኀድሩ: ውስተ: የብስ:

Digitized by Google

ሀለወክሙ: ትርሲይወ: ለሓሩየ: ዚእየ: ከመ: ይነብር: በመንበረ: ስብሐትየ: ወይሾንኖ: ለእዛዝኤል: ወለኩሎ ሙ: ማሓበረ: ዚአሁ: ወለትዕይንተ: ዚአሁ: ኩሎሙ: በስሙ: ለእግዚአ: መናፍስት::

6. ወርሲኩ: በሀየ: ትዕይንተ: መላእክት: ዘመቅሠፍት: እንዘ: የሐውሩ: ወእጉዛን: መዛግረ: ኃጢን: ውብርት: ወተስእልክወ: ለመልአክ: ሰላም: ዘየሐውር: መስሌየ: እንዘ: እብል: ለሙኑ: የሐውሩ: እለ: ይእዛዙ::

7. ወይቤለኒ: ዐዐ: ለሓሩያነ: ዚአሆሙ: ወለፍቁራነ: ዚአሆሙ: ከመ: ይትወደዩ: ውስተ: ንቅዓተ: መዒመቅት: ዘቆላ::

8. ወእሚሃ: ይመልእ: ውእቱ: ቆላ: እመነ: ሓሩያን: ወፍቁራነ: ዚአሆሙ: ወይትቄዳዕ: ዕለተ: ሕይወቶሙ: ወዕለተ: ስሕተቶሙ: እመይእዜ: ሲይትኄለቍ::

9. ወበእማንቱ: መዋዕል: ይትጋብኡ: መላእክት: ወይ ወድዩ: እርእስቲሆሙ: ለመሠራቅ: ለኀበ: ሰብአ: ጻርቴ: ወሚዱ: የሐውስዎሙ: ለነገሠት: ወይበውእ: ላዕሌሆ ሙ: መንፈሰ: ሐውክ: ወየሐውክወሙ: እመዳብርቲሆ ሙ: ወይወፅኡ: ከመ: ኢዳብስት: እመስካበቲሆሙ: ወ ከመ: እዝእብት: ርኁቦን: ማእከለ: መርዔት: ዚአሆሙ::

10. ወየዓርጉ: ወይከይዱወ: ለመድረ: ለሓሩያነ: ዚ አሆሙ: ወትከውን: መድረ: ሓሩያነ: ዚአሁ: በቅድሜ ሆሙ: ምክያደ: ወአሰረ: ወሀገረ: ጸድቃነ: ዚአየ: ይከ ውን: ማዕቅፈ: ለአፍራሲሆሙ: ወያነለሠኡ: ቀትለ: በበ ይዳቲሆሙ: ወትጸንዕ: የማኖሙ: ደቤሆሙ: ወሲየአ መሮ: ውብእሲ: ለካልኡ: ወለእትሁ::

Digitized by Google

11. ወኢወልድ: ለአቡሁ: ወለእሙ: እስከ: ይከውን: ኍልቍ: አብድንት: እሞቶሙ: ወመቅሠፍቶሙ: ወኢይ ከውን: በከ::

12. ወበእማንቱ: መዋዕል: ትፈትሕ: አፈሃ: ሲኦል: ወይሠጣሙ: ውስቴታ: ወሐጕሎሙ: ሲኦል: ትውሳጦ ሙ: ለኃጥኣን: እምቅድመ: ገጸ: ሳሩያን::

ክፍል: ሃር:—CAP. LV.

1. ወከነ: እምድሳረዝ: ወርኢኩ: ካልአ: ትዕይንተ: ሠረገላት: እንዘ: ይዜዓኑ: ሰብእ: ደቤሆሙ::

2. ወይመጽኡ: ደበ: ነፋስ: እምሥራቅ: ወእምዕ ራብ: እስከ: መንፈቀ: ዕለት::

3. ወተሰምዓ: ቃለ: ድምፀ: ሰረገላቲሆሙ::

4. ወሶበ: ኮነ: ዝሐውክ: ቅዱሳን: እምሰምይ: አእ መሩ: ወዓምደ: ምድር: ተሐውስ: እመንበሩ: ወተሰምዓ: እምአጽናፈ: ምድር: እስከ: አጽናፈ: ሰምይ: በአሐቲ: ዕለት::

5. ወይወድቁ: ኵሎሙ: ወይሰግዱ: ለእግዚአ: መና ፍስት::

6. ወዝንቱ: ውእቱ: ተፍጻሜተ: ካልእ: ምሳሌ::

ክፍል: ሃጊ:—CAP. LVI.

1. ወአኃዝኩ: እበል: ሣልሰ: ምሳሌ: በእንተ: ጸድ ቃን: ወሳሩያን::

2. ብፁዓን: አንትሙ: ጸድቃን: ወሳሩያን: እስመ: ስ ቡሕ: ክፍልክሙ::

Digitized by Google

3. ወይከውኑ: ጻድቃን: በብርሃነ: ፀሐይ: ወሓሩያን: በብርሃነ: ሕይወት: ዘለዓለም: ወማሓለቅት: አልቦቱ: ለመዋዕለ: ሕይወቶሙ: ወለቅዱሳን: ጐልቍ: መዋዕል: አልበሙ: ወየኀሠሠወ: ለብርሃን: ወይረክቡ: ጽድቀ: በኀበ: እግዚአ: መናፍስት::

4. ሰላም: ለጻድቃን: በኀበ: እግዚአ: ዓለም::

5. ወእመድሓረዝ: ይትበሐል: ለቅዱሳን: ከመ: ይሓ ሠሡ: በሰማይ: ሓቡአተ: ጽድቅ: ክፍለ: ሃይማኖት: እስመ: ሠረቀ: ከመ: ፀሐይ: ደበ: የብስ: ወጽልመት: ኀለፈ: ውብርሃን: ዘሊይትኄለቍ: ይከውን: ወበጐልቍ: መዋዕል: ሊይበውኡ: እስመ: ቀዳሚ: ተሐጕለ: ጽል መት: ውብርሃን: ይጸንዕ: በቅድመ: እግዚአ: መናፍስት: ውብርሃነ: ርትዕ: ትጸንዕ: ለዓለም: በቅድመ: እግዚአ: መናፍስት::

ክፍል: ሃጊ:—CAP. LVII.

1. ወበእማንቱ: መዋዕል: ርእዩ: አዕይንትየ: ሓቡአተ: መበርቅት: ውብርሃናተ: ወኩነኔሆሙ::

2. ወይበርቁ: ለበረከት: ወለመርገም: በከመ: ፈቀደ: እግዚአ: መናፍስት::

3. ወበህየ: ርሲኩ: ሓዙአተ: ነገዶጊዶ: ወሶበ: ይደ ቅቅ: በመልዕልተ: ሰማይ: ወቃሎሙ: ይሰማዕ::

4. ወማሓደራተ: የብስ: አስተርእዩኒ: ወቃል: ዘነገዶ ጊዶ: ለሰላም: ወለበርከት: ወለእመ: ለረጊመ: በቃለ: እግዚአ: መናፍስት::

5. ወእመድሓረዝ: ተርእየ: ሌተ: ኩሉ: ሓቡአቲሆሙ:

Digitized by Google

ለብርሃናት: ወለመባርቅት: ለበረከት: ወለጽጋብ: ይበ ርቁ::

ክፍል: ሃሄ:—CAP. LIX.

1. በዓመት: ሶየ: ወበወርኅ: ሱበዕ: እመአሡሩ: ወረ ቡዑ: ለወርኅ: በሕይወተ: ሔኖክ: በውእቱ: አመሳል: ርኢኩ: ከመ: ታድለቀልቅ: ሰማየ: ሰማያት: ድልቅልቀ: ዓቢያ: ውኃይሉ: ለልዑል: ወመላእክት: አዕላፈ: አዕላ ፋት: ወትእልፊተ: ትእልፊት: ተሀውኩ: ዓቢያ: ሁከተ: ወሰቤሃ: ርኢኩ: ርእሰ: መዋዕል: ደቡ: መንበረ: ስብ ሐቲሁ: ይነብር: ወመላእክት: መጻድቃን: ዓውደ: ይቀ ውሙ: ወሊተ: ረዓዱ: ዓቢይ: ነለአእኒ: ወፍርሃት: አኀ ዘኒ: ወሐቈየ: ተቀጽዓ: ወተፈትሐ: ወኩሉንታየ: ተመ ስወ: ወወደቁ: በገጽየ: ወፈነወ: ቅዱስ: ሚካኤል: ካል እ: መልአክ: ቅዱስ: ዐ: እምነ: ቅዱሳን: ወአንለአእኒ::

2. ወሶበ: አንለአእኒ: መንፈስየ: ገብአት: እስመ: ሊክ ህልኩ: ተአግለ: እምራዕየ: ዝኩ: ኃይል: ወኪያሁ: ሐ ውክ: ወአንቀልቅሎ: ሰማይ::

3. ወይቤለኒ: ቅዱስ: ሚካኤል: በእንተ: ምንት: ራዕ ይ: ዘከመዝ: ተሀውኮ::

4. እስከ: ዮም: ሀለወት: ዕለተ: ምሕረቱ: ወሀሎ: መሐሪ: ወርኁቀ: መዓት: ላዕለ: እለ: የኀድሩ: ደቡ: የብስ::

5. ወሶበ: ትመጽእ: ዕለት: ውኃይል: ወመቅሠፍት: ወኩነኔ: እንተ: እስተዳለወ: እግዚእ: መናፍስት: ለእለ: ይሰግዱ: ለኩነኔ: ጽድቅ: ወለእለ: ይክህዱ: ለኩነኔ: ጽድቅ: ወለእለ: ያነለሡ: ስመ: በክ::

Digitized by Google

6. ወተዳለወት: ይእቲ: ዕለት: ለሳሩያን: መሐላ: ወለ
ኃጥኣን: ሐተታ::

7. ወይትካፈሉ: በይዕቲ: ዕለት: ፀ: አናብርት: አን
በሪ: አንስቲያዊት: ዘስማ: ሌዋታን: ከመ: ትሳድር: በል
ጐተ: ባሕር: መልዕልተ: አንቅዕተ: ማያት::

8. ወለተባዕታይ: ስሙ: ብሔሞት: ዘይእሳዝ: በእን
ግድዓሁ: በበድው: ዘኢያስተርኢ::

9. ወስሙ: ዴንዳይን: በምሥራቀ: ገነት: በኀበ: ይነ
ብሩ: ሳሩያን: ወጻድቃን: በኀበ: ተመጠወ: እምሔውየ:
ዘውእቱ: ሳብዕ: እምነ: አዳም: ቀዳሚሆሙ: ለሰብእ:
ዘገብረ: እግዚአ: መናፍስት::

10. ወተስእልክዎ: ለዝኩ: ካልእ: መልአክ: ከመ:
ያርእየኒ: ኃይሎሙ: ለእልክቱ: አናብርት: እሮ: ተሌ
ለዩ: በአሐቲ: ዕለት: ወተወድዩ: ዐ: በልጐተ: ባሕር: ወ:
ዐ: በየብሰ: በድው::

11. ወይቤለኒ: አንተ: ወልደ: ሰብእ: በዝየ: ትፈቅድ:
ታእምር: ዘሳቡዕ::

12. ወይቤለኒ: ካልእ: መልአክ: ዘምስሌየ: የሐ
ውር::

13. ወዘበሳቡዕ: ያርእየኒ: ዘቀዳሚ: ወዘዳኃሪ: በሰ
ማይ: በውስተ: ላዕሉ: ወበውስተ: የብስ: በማዕምቅ::

14. ወበአጽናፈ: ሰማይ: ወበመሠረተ: ሰማይ: ወበ
መዛግብተ: ነፋሳት::

15. ወእሮ: ይትካፈሉ: መናፍስት: ወእሮ: ይዳሉ:
ወእሮ: ይትኄለቁ: አንቅዕት: ወነፋሳት: በኃይለ: መን
ፈስ::

Digitized by Google

16. ወኅይሎሙ: ለብርሃኖተ: ወርሓ: ወከመ: ኀይለ: ጽድቅ: ወክፋላተ: ከዋክብት: በበስሞሙ::

17. ወኵሉ: ክፍል: ይትከፈል: በመብረቅ: ከመ: ይብርቅ::

18. ወትዕይንቶሙ: ከመ: ፋጡኒ: ይስመዑ: እስመ: ቦቱ: ለነጐድጓድ: መዕራፋተ: በትእግሠት: ለቃለ: ዚአሁ: ተውህበ: ወሊይትሌለዩ: ሊነጐድጓድ: ወሊመብረቅ: ወሊ: ዐ: መንፈስ: ክልኤሆሙ: የሐውሩ: ወሊይትሌለዩ::

19. እስመ: ሶበ: ይበርቅ: መብረቅ: ነጐድጓድ: ቃሎ: ይሁብ: ወመንፈስ: በጊዜሃ: የሓርፍ: ወዕሩዩ: ይከፍል: ማእከሎሙ: እስመ: መዝገበ: ጊዜያቲሆሙ: ዘኖፃ: ው እቱ: ወ: ዐዐ: እመኔሆሙ: በጊዜሁ: በልኋመ: ይትለ ኀዙ: ወይትመየጡ: በኀይለ: መንፈስ: ወይትነዳዕ: ከመ ዝ: በከመ: ብዝኀ: ኢድዋለ: ምድር::

20. ወመንፈስ: ባሕር: ተባዕታይ: ውእቱ: ወጽኑዕ: ወበከመ: ኀይለ: ጽንዓቱ: በልኋመ: ያገብኦ: ወከመዝ: ትትነዳዕ: ወትዘራዕ: በኵሉ: ዲድቢረ: ምድር: ወመንፈስ: ለስሐትያ: መልለክ: ዚአሁ: ውእቱ: ወመንፈስ: በረድ: መልለክ: ኄር: ውእቱ: ወመንፈስ: ሐመደ: ኀደገ: በእ ንተ: ኀይለ: ዚአሁ: ወመንፈስ: ቦቱ: ባሕቲቱ: ወዘየዓ ርግ: እመኔሁ: ከሙ: ጡስ: ውእቱ: ወስሙ: ደደክ::

21. ወመንፈስ: ጌሚ: ሊይትኀበር: ምስሌሆሙ: ው ስተ: መዛግብቲሆሙ: ለሳ: መዝገብ: ቦቱ: ባሕቲቱ: እስ መ: ምሕዋረ: ዚአሁ: በስብሕት::

22. ወበብርሃኑ: ወበጽልመት: ወበክረምት: ወበሐ ጋይ: ወመዝገበ: ዚአሃ: ብርሃኑ: ወመልለክ: ውእቱ::

Digitized by Google

23. ወመንፈስ: ጠል: ማሓደሩ: በአጽናፈ: ሰማይ: ወ ድሩግ: ውእቱ: ምስለ: መዛግብተ: ዝናም: ወመሕዋረ: ዚአሁ: በክረምት: ወበሐጋይ: ወደመና: ዚአሁ: ወደ መና: ጌሚ: ሓቡር: ወ: ዐ: ለካልኡ: ይሁብ: ወመንፈስ: ለዝናም: ሶበ: ይትሐወስ: እምነ: መዝገበ: ዚአሁ: ይ መጽኡ: መለእክት: ወያርህው: መዝገበ: ወያወፅእው::

24. ወሶበ: ይትዘራዕ: ደቡ: ኵሉ: የብስ: ይትኀበር: ምስለ: ኵሉ: ማይ: ዘደቡ: የብስ: እስመ: ኮኑ: ማያት: ለእለ: የኀድሩ: ደቡ: የብስ: እስመ: ሲሳያ: ለየብስ: እመ ኀበ: ልዑል: ዘእመሰማይ: ውእቱ::

25. እስመ: በእንተዝ: መስፈርት: ቦቱ: ለዝናም: ወ መለእክት: ይትሜጠውዐ::

26. እሎንተ: ርሲኵ: ኵሎሙ: እስከ: ገነተ: ጸድ ቃን::

27. ወይቤለኒ: መልአከ: ሰላም: ዘመስሌየ: ይሄሉ: እሉ: ፀ: ለዓብርት: ላዕለ: ዕበይ: ዘእግዚአብሔር: ድል ዋን: ይሴሰዩ: ከመ: መቅሠፍቱ: ለእግዚአብሔር: በክ::

28. ወይትቀተሉ: ደቂቅ: ምስለ: እማቲሆሙ: ወው ሉድ: ምስለ: አበዊሆሙ::

29. ወሶበ: ተለርፋ: ወቅሠፍቱ: ለእግዚአ: መናፍ ስት: ደቤሆሙ: ተዓርፋ: ከመ: ሊትመጸእ: መቅሠፍቱ: ለእግዚአ: መናፍስት: በክ: ደቡ: እሉ: ድኅረ: ትክውን: ኵነኔ: በመሕረቱ: ወበትዕግሥቱ::

ክፍል: ፷:—CAP. LX.

1. ወርሲኵ: በእማንቱ: መዋዕል: ተውህበ: ለእልክቱ:

Digitized by Google

መላእክት: አሓበል: ነዊኃን: ወነሥኡ: ሎሙ: ክንፈ: ወሰረሩ: ወሐሩ: መንገለ: መስዕ::

2. ወተስእልክ‌ው: ለመልአክ: እንዘ: እብል: ለምንት: ነሥኡ: እሎንቱ: አሓባለ: ነዊኃን: ወሐሩ: ወይቤለኒ: ሐሩ: ከመ: ይመጥኑ::

3. ወይቤለኒ: መልአክ: ዘየሐውር: ምስሌየ: እሉ: እሙንቱ: አመጣን: ጸድቃን: ወመኢሠረ: ጸድቅን: ያመ ጽኡ: ከመ: ይትመረጕዙ: ደበ: ስሙ: አእግዚአ: መና ፍስት: ለዒለመ: ዒለመ::

4. ይቄጥኑ: ወየኀድሩ: ኅሩያን: ምስለ: ኅሩያን::

5. ወእሉ: አመጣኖት: እለ: ይትወሀቡ: ለሃይማኖት: ወያጸንዑ: ቃለ: ጽድቅ::

6. ወእሉ: አመጣኖት: ይክሠቱ: ኩሎ: ኅቡአት: ለዕመቀ: መድር::

7. ወእለ: ተኃጕሉ: እመበድው: ወእለ: ተበልዑ: እመአህተ: ባሕር: ወእመአራዊተ: መድር: ከመ: ይግ ብኡ: ወይትመረጕዙ: በዕለተ: ኅሩይ: እስመ: አልበ: ዘይትሐጕል: በቅድመ: እግዚአ: መናፍስት: ወአልበ: ዘይክል: ተሐጕሎተ::

8. ወነሥኡ: ትእዛዘ: እለ: በመልዕልተ: ሰማያት: ኩ ሎሙ: ውኃይል: ወቃል: ዐ: ውብርሃን: ዐ: ከመ: እሳት::

9. ወለወእቱ: መቅድመ: ቃል: ድባርክ‌ው: ወያሌዕ ል‌ው: ወይሴብሑ: በጥበብ: ወይጠብቡ: በነገር: ወበመ ንፈሰ: ሕይወት::

10. ወእግዚአ: መናፍስት: ደበ: መንበረ: ስብሐቲሁ: አንበሮ: ለኅሩይ::

Digitized by Google

11. ወይሞንን: ኵሎ: ግብሮሙ: ለቅዱሳን: በመልዕልተ: ሰማይ: ወበመዳልወ: ይዳሉ: መግበሮሙ: ወሶበ: ያሌዕል: ገጾ: ከመ: ይሞንን: ፍኖቶሙ: እንተ: ሓቡአት: በነገረ: ስሙ: ለእግዚአ: መናፍስት: ወአሰረ: ዚአሆሙ: በፋኖት: ኵነኔ: ጽድቅ: ዘእግዚአብሔር: ልዑል::

12. ወይትናገሩ: ኵሎሙ: በ: ዐ: ቃል: ወይባርኩ: ወይሴብሑ: ወያሌዕሉ: ወይቄድሱ: በስሙ: ለእግዚአ: መናፍስት::

13. ወይጼውዕ: ኵሉ: ኃይለ: ሰማያት: ወኵሉ: ቅዱሳን: ዘመልዕልተ: ውኃይለ: እግዚአብሔር: ኪሩቤል: ወሱራፌል: ወአፍኒን: ወኵሉ: መላእክተ: ኃይል: ወኵሉ: መላእክተ: አጋእዝት: ወሓሩይ: ወካልዕ: ኃይል: እለ: ውስተ: የብስ: ደበ: ማይ: በይእቲ: ዕለት::

14. ወይነሥኡ: ዐ: ቃለ: ወይባርኩ: ወይሴብሑ: ወ ይቄድሱ: ወያሌዕሉ: በመንፈስ: ሃይማኖት: ወበመንፈስ: ጥበብ: ወበትእግሥት: ወበመንፈስ: ምሕረት: ወበመን ፈስ: ኵነኔ: ወሰላም: ወበመንፈስ: ኄርት: ወይብሉ: ኵሎሙ: በ: ዐ: ቃል: ቡሩክ: ወይትባረክ: ስሙ: ለእ ግዚአ: መናፍስት: ለዓለም: መእስከ: ለዓለም: ይባርክ ው: ኵሎሙ: እለ: ሊይነውሙ: በመልዕልተ: ሰማይ::

15. ይባርክው: ኵሎሙ: ቅዱሳኑ: እለ: ውስተ: ሰ ማይ: ወኵሉሙ: ሓሩያን: እለ: የኃድሩ: ውስተ: ገነት: ዘሕይወት: ወኵሉ: መንፈስ: ብርሃን: ዘትክል: በርከቶ: ወሰብሐቶ: ወአልዕሎቶ: ወቀድሶቶ: ለስምከ: ቅዱስ: ወ ኵሉ: ዘለሠጋ: ዘፈድፋዳ: አምኃይል: ትሴብሕ: ወትባ ርክ: ለስምከ: ለዓለመ: ዓለም::

Digitized by Google

16. እስመ: ብዙኅ: ምሕረቱ: ለእግዚአ: መኖፍስት: ወርሑቀ: መዓት: ወኵሉ: ግብሮ: ወኵሉ: ኃይሎ: በ አመጣነ: ገብረ: ከሠተ: ለጸድቃን: ወለኃሩያን: በስሙ: እግዚአ: መኖፍስት::

ክፍል: ፷፩:—CAP. LXI.

1. ወከመዝ: አዘዘ: እግዚአ: ለነገሠት: ወለአዚዛን: ወለልዑላን: ወለእለ: የኃድርዋ: ለምድር: ወይብል: ክ ሠቱ: አዕይንቲክሙ: ወአእንሠኡ: አቅርንቲክሙ: እመ: ትክሉ: አእምሮቶ: ለኅሩይ::

2. ወነበረ: እግዚአ: መኖፍስት: ደበ: መንበረ: ስብ ሐቲሁ::

3. ወመንፈሰ: ጽድቅ: ተክዕወ: ደቤሁ::

4. ወነገረ: አፈሁ: ይቀትል: ኵሎ: ኃጥኣን: ወኵሉ: ዓማፅያን: ወእመገጹ: ይትሐጐሉ::

5. ወይቀውሙ: በይዕቲ: ዕለት: ኵሎሙ: ነገሠት: ወአዚዛን: ወልዑላን: ወእለ: ይእኅዝዋ: ለምድር: ወይ ሬእይዎ: ወየአምርዎ: ከመ: ይኑር: ደበ: መንበረ: ስብሐቲሁ: ወጸድቃን: በጽድቅ: ቅድሚሁ: ይትሠነኑ::

6. ወነገረ: በክ: አልቦ: ዘይትበሐል: በቅድሚሁ::

7. ወይመጽእ: ደቤሆሙ: ሕማመ: ከመ: ብእሲት: እንተ: ውስተ: ማሕመመ: ወየዓፅባ: ወሊዶ: ሶበ: ይመ ጽእ: ወልዳ: በአፈ: ማኅፀን: ወተዓፅብ: በወሊዶ::

8. ወይሬእዩ: መንፈቆሙ: ለመንፈቆሙ: ወይደነግፁ: ወያቴሕቱ: ገጾሙ::

9. ወይእኅዞሙ: ሕማመ: ሶበ: ይሬእይዎ: ለዝኩ:

Digitized by Google

ወልደ: ብእሲት: እንዘ: ይኑብር: ደበ: መንበረ: ስብሐ ቲሁ::

10. ወይሴብሕዎ: ወይባርክዎ: ወየሌዕልዎ: ነገ ሠት: አዚዛን: ወኵሎሙ: እለ: ይእዛዝዋ: ለመድር: ለዘይመልክ: ኵሎ: ዘሳቡዕ: እስመ: እመቅድም: ሳቡ ኦ: ኮነ: ወልደ: እጋለ: እመሕያው: ወዓቀበ: ልዑል: በቅ ድመ: ኀይሉ: ወከሠቶ: ለሳሩያን::

11. ወይዘራዕ: ማሕበረ: ቅዱሳን: ወሳሩያን: ወይቀው ሙ: በቅድሜሁ: ኵሎሙ: ሳሩያን: በይእቲ: ዕለት::

12. ወይወድቁ: ኵሎሙ: ነገሠት: አዚዛን: ወልዑ ላን: ወእለ: ያመልክዋ: ለዮብስ: በቅድሜሁ: በገጸሙ: ወይሰግዱ::

13. ወይሴፈው ዎ: ለዝኩ: ወልደ: እጋለ: እመሕያው: ወያስተበቍዕዎ: ወይስእሉ: ምሕረተ: በኀቤሁ::

14. ያጌጕያሙ: እንከ: ውእቱ: እግዚአ: መናፍስት: ከመ: ያፋጥኑ: ወይፃእ: እመቅድመ: ገጹ: ወገጸሙ: ይመልዕ: ኀፍረተ: ወጽልመተ: ይትዌሰክ: ገጸሙ: ወይት ሜጠው ዎሙ: መላእክት: መቅሠፍት: ከመ: ይትፈደዩ: እመኔሆሙ: ዘገፍእዎሙ: ለደቂቁ: ወለሳሩያን: ዚአሁ: በሙ: ወይከውኑ: አርአያ: ለጻድቃን: ወለሳሩያን: ዚአ ሁ: በሙ: ይትፈሠሑ: እስመ: መዓቱ: ለእግዚአ: መና ፍስት: ደቤሆሙ: ተዓርፍ::

15. ወመጥባሕቱ: ለእግዚአ: መናፍስት: ትሰክር: እ መኔሆሙ: ወጻድቃን: ወሳሩያን: ይድኅኑ: በይእቲ: ዕለ ት: ወገጸሙ: ለኀጥኣን: ወለዓማፅያን: ኢይሬእዩ: እመ ይእዜ::

Digitized by Google

16. ወእግዚአ: መናፍስት: ደቤሆሙ: ዮኃድር::

17. ወመስለ: ዝኩ: ወልደ: እጋለ: እመሕያው: ዮኃ ድሩ: ወይበልዑ: ወይሰክቡ: ወይትኑለሡ: ለዓለመ: ዓ ለም::

18. ወተኑለሡ: ጸድቃን: ወሳሩያን: እመድር: ወኀ ደጉ: አትሕቶ: ገጸሙ: መለብሱ: ልብሰ: ሕይወት: ወወ እቱ: ይክውን: ልብሰ: ሕይወት: በኀቤ: እግዚአ: መናፍ ስት: ወአልባሲክሙኒ: ሊይበልዩ: ወስብሐቲክሙ: ሊየ ኅልቅ: በቅድመ: እግዚአ: መናፍስት::

ክፍል: ፷፪:—CAP. LXII.

1. በእማንቱ: መዋዕል: ያስተበቍሉ: ነገለሠት: እለ: ይእሳዝዋ: ለየብስ: እመላእክተ: መቅሠፍቱ: በኀቤ: ሀለ ው: ምጥዋነ: ከመ: የሀበሙ: ዕረፍተ: ኔስቲተ: ወከመ: ይደቁ: ወይሰግዱ: በቅድመ: እግዚአ: መናፍስት: ወይት አመኑ: ኀጢአቶሙ: በቅድሚሁ::

2. ወይበርክው: ወይሴብሕው: ለእግዚአ: መናፍስት: ወይብሉ: ቡሩክ: ውእቱ: እኖዚአ: መናፍስት: ወእግ ዚአ: ነገሠት: እግዚአሙ: ለአዚዛነ: ወእግዚኡ: ለባ ዕል: ወእግዚአ: ስብሐት: ወእግዚአ: ጥበብ::

3. ወይበርህ: ኩሉ: ሳቡእ::

4. ውኃይልክ: ለትውልደ: ትውልድ: ወስብሐቲክ: ለ ዓለመ: ዓለም::

5. ዕጭቅ: ውእቱ: ሳዑአተ: ዚአክ: ኩሉ: ውሥል ቀሉ: አልበሙ: ወጽድቀ: ዚአክ: ሐሰበ: አልበ::

6. ይእዜ: አእመርነ: ከመ: ኔሱብሕ: ወነበርክ: ለአ

Digitized by Google

ግዚአ: ነገሠት: ወለዘይነግሠ: ዲበ: ኵሎሙ: ነገ
ሠት::

7. ወይቤሉ: መኑ: ወሀበነ: ዕረፍተ: ከመ: ንሰብሐ:
ወናእኵቶ: ወንባርኮ: ወንእመን: ቅድመ: ስብሐቲሁ::

8. ወይእዜኒ: ንስቲተ: ዕረፍተ: ንትሜነይ: ወሲንረክ
ብ: ንሰዳድ: ወሲንእሳዝ: ወብርሃን: እምቅድሜነ: ኃለፈ:
ወጽልመት: ምንባሪነ: ለዓለመ: ዓለም::

9. እስመ: በቅድሜሁ: ሲአመነ: ወሲሰባሕነ: በስሙ:
ለእግዚአ: ነገሠት: ወሲሰባሕናሁ: ለእግዚአ: በኵሉ:
ተግባሩ: ወተስፋነ: ኮነ: ዲበ: በትረ: መንግሠትነ: ወስብ
ሐቲነ::

10. ወበዕለተ: ሠሩሳነ: ወምንዳቤነ: ሲያድሳነነ: ወሲ
ንረክብ: ዕረፍተ: ንእመን: እስመ: መሃይምን: ውእቱ: እግ
ዚእነ: በኵሉ: ምግባሩ: ወበኵሉ: ኵነኔሁ: ወጽድቁ::

11. ወገጸ: ኵነኔሁ: ሲይነሠኡ: ወነኃልፍ: እም
ገጹ: በእንተ: ምግባሪነ::

12. ወኵሉ: ኃጢአትነ: በጽድቅ: ተኰለቀ::

13. ይእዜ: ይቤልዎሙ: ትፀግብ: ነፍስነ: እምንዋየ:
ዓመፃ::

14. ወሲትከልእ: ወሪደተነ: እምላህባ: ለክበዳ: ሲ
ኦል::

15. ወእምድሳረዝ: ይመልዕ: ገጾሙ: ጽልመተ: ወኃ
ፍረተ: በቅድመ: ዝኩ: ወልዳ: እጊለ: እመሕያው: ወእ
ምቅድመ: ገጹ: ይሰዳዱ: ወሰይፍ: የኃድር: ቅድመ: ገጹ:
*ይሰድደሙ::

* መእከሎሙ: MS. Paris.

Digitized by Google

16. ወከመዝ: ይቤ: እግዚአ: መናፍስት: ዝንቱ: ው
እቱ: ለሠርዓቶሙ: ወኵነኔሁ: ለአዚዛን: ወለነገለሠት:
ወለልዑላን: ወለአለ: ይእሳዝዋ: ለዮብስ: በቅድመ: እግ
ዚአ: መናፍስት::

ክፍል: ፷፫:—CAP. LXIII.

ወከልአ: ገጸተ: ርሲኡ: በውእቱ: መካን: ሳቡአተ: ሰ
ማዕኩ: ቃሎ: ለመልአክ: እንዘ: ይብል: እሱ: እሙንቱ:
መላእክት: እለ: ወረዱ: እመሰማይ: ዱበ: መድር: ወዘ
በሳቡእ: ከሠቱ: ለውሉዳ: ሱብእ: ወአስሐትወሙ: ለው
ሉዳ: ሱብእ: ከመ: ይግበሩ: ኃጡአተ::

ክፍል: ፷፬:—CAP. LXIV.

1. ወበእማንቱ: መዋዕል: ርእየ: ኖኅ: መድረ: ከመ:
አድኅነት: ወከመ: ቅሩብ: ሐጕላ::

2. ወአኀሠአ: እገሪሁ: እመሃየ: ወሐረ: እስከ: አጽ
ፍፈ: መድር: ወጸርሐ: ለአመሐው: ሄኖክ::

3. ወይቤ: ኖኅ: በቃል: መሪር: ስመዒኒ: ስመዒኒ:
ስመዒኒ: ለሠልስ: ወይቤሎ: ኀፍረኒ: ምኀት: ውእቱ: ዘይ
ትገበር: በደበ: መድር: እስመ: ከመዝ: ሰርሐት: መድ
ር: ወአኀቀልቀለት: ዮጊ: አኀ: እትኅጐል: መስሌሃ::

4. ወበድኅረ: ውእቱ: ጊዜ: ኮነ: ሐውክ: ዓቢይ: በ
ደበ: መድር: ወተሰመዓ: ቃል: እመሰማይ: ወወደቁ: በገ
ጽየ: ወመጽአ: ሄኖክ: እመሐው: ወቆመ: ኀቤየ::

5. ወይቤለኒ: ለምኀት: ጸራኅከ: ኀቤየ: ጽራኅ: መ
ሪረ: ውብካየ::

Digitized by Google

6. ወትእዛዝ: ወፅአ: እመኀበ: ገጸ: እግዚእ: ደበ: እለ: ዮኃድሩ: ውስተ: የብስ: ከመ: ይኩን: ሕልቀቶሙ: እስመ: ለእመሩ: ኵሎ: ሳቡአተ: መላእክት: ወኵሉ: ግፍዓ: ሰይጣናት: ወኵሉ: ኃይሎሙ: ለእለ: ይገብሩ: ለሠራያተ: ውኃይሎሙ: ለሳብራት: ውኃይሎሙ: ለእለ: ይሰብኩ: ስብኮ: ኵሉ: መድር::

7. ወእስኩ: እፎ: ይትወለዱ: ብሩር: እመፀበለ: መ ድር: ወእፎ: ይከውን: ነጠብጣብ: ደበ: መድር: እስመ: አረር: ወኖፅክ: ሊይትወለዱ: እመድር: ከመ: ቀዳሚ: ነቅዕ: ውእቱ: ዘይወልደሙ::

8. ወመልአክ: ዘይቀውመ: ውስቴታ: ወይበድር: ው እቱ: መልአክ::

9. ወእመድሓረዝ: አኀዘኒ: እመሔወየ: ሔኖክ: በ እዴሁ: ወአንለሠአኒ: ወይቤለኒ: ሑር: እስመ: ተስእልክ ሥ: ለእግዚአ: መኖፍስት: በእንተዝ: ሐውክ: በደበ: መድር: ወይቤለኒ: በእንተ: ዓመፃሆሙ: ተፈጸመት: ኵ ነኄሆሙ: ወሊይትኄለቍ: በቅድሜየ: በእንተ: አውራሓ: ዘኃሠሡ: ወእእመሩ: ከመ: መድር: ትትሐንፆል: ወእለ: ዮኃድሩ: ደቤሃ: ወእሉ: መግባእ: አልበሙ: ለዓለም::

10. እስመ: አርአይወሙ: ዘሳቡአ: ወእለ: ተሸነኑ: ወአኮ: ለከ: አንተ: ወልድየ: አእመረ: እግዚአ: መኖፍ ስት: እስመ: ንጹሕ: አንተ: ውኄር: እመዝ: ሒስ: ዘሳቡ አት::

11. ወአጽንዖ: ለስመከ: ቅዱስ: በማዕከለ: ቅዱሳን: ወየዓቅበከ: እመእለ: ዮኃድሩ: ደበ: የብስ: ወአጽንዖ: ለዘርእከ: በጽድቅ: ለነገሠት: ወለስብሐት: ዓቢያት:

Digitized by Google

ወእመዘርእከ: ይወፅእ: ነቅዓ: ጸድቃ: ወቅዱሳን: ወኵሉ ልቁ: ለልበሙ: ለዓለም::

ክፍል: ፷ድ:—CAP. LXV.

1. ወእመድሓረዝ: እርለየኒ: መላእክተ: መቅሠፍት: እለ: ድልዋን: ከመ: ይመጽኡ: ወይፍትሑ: ኵሎ: ኃይ ለ: ማይ: በመትህተ: ምድር::

2. ከመ: ይኵን: ለኩነኔ: ወለሐጕል: ለኵሎሙ: እለ: ይነብሩ: ወየኀድሩ: ደበ: የብስ::

3. ወአዘዘ: እግዚአ: መኖፍስት: መላእክተ: እለ: ይወፅኡ: ከመ: ሊያንሠኡ: ዕደወ: ወይዕቀቡ::

4. እስመ: እልክቱ: መላእክት: ደበ: ኃይለ: ማያት: ሀለው: ወወፃእኩ: እመቅድመ: ገጸ: ሔኖክ::

ክፍል: ፷፩:—CAP. LXVI.

1. ወበእማንቱ: መዋዕል: ኮነ: ቃለ: እግዚአብሔር: ኀቤየ: ወይቤለኒ: ኖኅ: ናሁ: ክፍልከ: ዓርገ: ኀቤየ: ክፍል: ዘአልቦቱ: ሐስ: ክፍለ: ቆቅር: ወርቱዕ::

2. ወይእዜኒ: ይጌብሩ: መላእክት: ዕፀወ: ወሶበ: ወ ፅኡ: ለውእቱ: መልእክት: እወደ: እይየ: ደቤሃ: ወአዓ ቅቢ::

3. ወትከውን: እምኔሃ: ዘርአ: ሕይወት: ወተውላጠ: ይበእ: ከመ: ሊይንበር: የብስ: ዕራቆ: ወአጽንዖ: ለዘር እከ: በቅድሜየ: ለዓለመ: ዓለም: ወእዘርአሙ: ለእለ: የኀድሩ: ምስሌከ: ሊይመክር: ደበ: ገጸ: የብስ: ወይት ባረክ: ወይትበዛሕ: ደበ: የብስ: በስሙ: ለእግዚእ::

Digitized by Google

4. ወየዓፅውዎሙ: ለእልክቱ: መላእክት: እለ: አር
አይዋ: ለዓመፃ: ውስተ: ይእቲ: ቍላ: እንተ: ትነድድ:
እንተ: አርአየኒ: ቀዳሚ: እምሔውየ: ሔኖክ: በዓረብ:
በኀበ: አድባረ: ወርቅ: ወብሩር: ወኀዒን: ወነጠብጣብ:
ወናዕክ::

5. ወርኢክዋ: ለይእቲ: ቍላ: እንተ: ሐውክ: ዐቢይ:
ባቲ: ወተሐውክ: ማያተ::

6. ወዝንቱ: ኵሉ: ሶበ: ተገብረ: እምውእቱ: ነጠብ
ጠበ: እሳት: ወሀውኮሙ: ዘየሀውኮሙ: በውእቱ: መ
ካን: ተወልዳ: ዔና: ተይ: ወተኃብረ: ምስለ: እልኩ: ማ
ያት: ወይእቲ: ቍላ: እንተ: መላእክት: እለ: አስሐቴ:
ትነድድ: መትሕተ: ይእቲ: ምድር::

7. ወእንተ: ቍላተ: ዚአሃ: አፍላገ: እሳት: ይወፅኡ:
በኀበ: ይትኰነኑ: እልክቱ: መላእክት: እለ: አስሐትዎ
ሙ: ለእለ: የኃድሩ: ዲበ: የብስ::

8. ወይከውኑ: እልክቱ: ማያት: በእማንቱ: መዋዕል: ለ
ነገሥት: ወለአዚዛን: ወለልዑላን: ወለአለ: የኃድሩ: ዲበ:
የብስ: ለፈውሰ: ነፍስ: ወሥጋ: ወለኵነኔ: መንፈስ::

9. ወተውኔተ: ይመልእ: መንፈሶሙ: ከመ: ይትኰ
ነኑ: ሥጋሆሙ: እስመ: ክህድዎ: ለእግዚአ: መናፍስት:
ወይሬእዩ: ኵነኔሆሙ: እንተ: ኵሉ: ዕለት: ወኢየአም
ኑ: በስሙ::

10. ወከመ: ብዙኃ: ውዕየ: ሥጋሆሙ: ከመዝ:
በሙ: ተውላጠ: ለመንፈስ: ለዓለመ: ዓለም::

11. እስመ: አልበ: በቅድመ: እግዚአ: መናፍስት:
ዘይትናገር: ነገረ: በክ::

Digitized by Google

12. እስመ፡ ትመጽእ፡ ኵነኔ፡ ደቤሆሙ፡ እስመ፡ የአ
ምኑ፡ በተውኔተ፡ ሠጋሆሙ፡ ወመንፈስ፡ እግዚአ፡ ይክ
ሐዱ፡፡

13. ወኪያሁ፡ ማያት፡ በውእቱ፡ መዋዕል፡ በሙ፡ ተው
ላጠ፡ እስመ፡ ሶበ፡ ይትሞነኑ፡ እልኩ፡ መላእክት፡ በው
እቱ፡ መዋዕል፡ ይትዌለጥ፡ ዋዕዮሙ፡ ለእልኩ፡ አንቅዕተ፡
ማያት፡፡

14. ወሶበ፡ የዓርጉ፡ መላእክት፡ ይትዌለጥ፡ ዝኩ፡ ማይ፡
ዘአንቅዕት፡ ወይቍርር፡ ወሰማዕክዎ፡ ለቅዱሰ፡ ሚካኤል፡
እንዘ፡ ያወሠእ፡ ወይብል፡ ዛቲ፡ ኵነኔ፡ እንተ፡ ይትሞ
ነኑ፡ መላእክት፡ ሰማዕት፡ ይእቲ፡ ለነገሠት፡ ወለአዚዛን፡
እለ፡ ይእሳዝዋ፡ ለዮብስ፡፡

15. እስመ፡ እሉ፡ ማያተ፡ ኵነኔ፡ ለፈውሰ፡ ሠጋሆሙ፡
ለመላእክት፡ ወለሞት፡ ሠጋሆሙ፡ ወኢይሬእዩ፡ ወኢየአ
ምኑ፡ ከመ፡ ይትመየጡ፡ እሙንቱ፡ ማያት፡ ወይከውኑ፡
እሳተ፡ ዘይነድድ፡ ለዓለም፡፡

ክፍል፡ ፷፯፡—CAP. LXVII.

1. ወእምድሳረዝ፡ ወሀበኒ፡ ትእምርተ፡ ኵሎሙ፡ ሳ
ቡአት፡ በመጽሐፍ፡ እምሔውየ፡ ወምሳሌያተ፡ ዘተው
ህበ፡ ሎቱ፡ ወዳመሮሙ፡ ሊተ፡ በነገረ፡ መጽሐፍ፡ ዘም
ሳሌ፡፡

2. ወበይእቲ፡ ዕለት፡ አውሠኦ፡ ቅዱስ፡ ሚካኤል፡
እንዘ፡ ይብል፡ ለሩፋኤል፡ ኃይሉ፡ ለመንፈስ፡ ይመስጠኒ፡
ወያምዕዓኒ፡ ወበእንተ፡ ዕፀቡ፡ ለኵነኔ፡ እንተ፡ ሳቡአት፡
ለኵነኔ፡ መላእክት፡ መኑ፡ ውእቱ፡ ዘይክል፡ ተዓግሠተ፡

Digitized by Google

ዕፁብ: ለእንተ: ተገብረት: ኵነኔ: ወነበረት: ወይትመሰው: በቅድሜሃ: ወአውሠአ: ቅዱስ: ሚካኤል: ካዕበ: ወይቤሎ: ለቅዱስ: ሩፋኤል: መኑ: ውእቱ: ዘኢያረሓርኅ: ልቦ: ደቤሃ: ወኢይትሐወክ: ኵልያቲሁ: እመዛቲ: ቃል::

3. ኵነኔ: ወፅአት: ደቤሆሙ: እመኔሆሙ: ዘአው ፅእዎሙ: ከመዝ: ወኮነ: ሶበ: ቆመ: በቅድመ: እግዚአ: መናፍስት::

4. ወከመዝ: ይቤሎ: ቅዱስ: ሩካኤል: ለሩፋኤል: ወ ኢይከውን: ሎሙ: በውስተ: ዒይነ: እግዚእ: እስመ: እግ ዚአ: መናፍስት: ተመያሙ: እስመ: በአመሳለ: እግዚእ: ይገብሩ: በእንተዝ: ይመጽእ: ላዕሌሆሙ: ኵነኔ: ዘሓ ቡእ: ለዓለመ: ዓለም::

5. እስመ: ኢመልእክ: ወኢብእሲ: ኢይትሜጠው: መክፈልቶ: አላ: እሙንቱ: በሕቲቶሙ: ተመጠዉ: ኵነ ኔ: ዚአሆሙ: ለዓለመ: ዓለም::

ክፍል: ፷፰:—CAP. LXVIII.

1. ወእመድኅረዝ: ኵነኔ: ያደነግፅመሙ: ወያመዕ ዕመ: እስመ: ዛተ: አርአዮ: ለእለ: የኀድሩ: ዱበ: የብስ::

2. ወነዋ: አስማቲሆሙ: ቀዳማዮ: ዚአሆሙ: ስመያ ዘ: ወከልኡ: አርስጡቃፋ: ወሣልስ: አርሚኒ: ወራብዕ: ከከባኤል: ውኀምስ: ጡርኤል: ወሳድስ: ሩመያል: ወሳ ብዕ: ዳንየል: ወሳሙኒ: ኑቃኤል: ወታስዕ: በራቅኤል: ወ ዒሠር: እዛዝኤል: ዒሠርቱ: ወ: ዐ: አርመርስ: I: ወ: ፩: በጠርያል: I: ወ: ፫: በሳስኤል: I: ወ: ዐ: አፍንኤል: I: ወ: ሯ: ጡርያል: I: ወ: ፯: ሲማፒሴኤል: I: ወ: ጊ:

Digitized by Google

ይተርሌል: I: ወ: ፐ: ቱማሌል: I: ወ: ሀ: ጠርሌል: ፖ: ሩመሌል: ፖ: ወ: ዐ: አዘዝሌል::

3. ወእሉ: እሙንቱ: አርእስተ: መላእክቲሆሙ: ወአ ስማቲሆሙ: ለመሸንነ: የ: ዚአሆሙ: ወመሸንነ: ሃ: ዚአሆሙ: ወመሸንነ: I: ዚአሆሙ::

4. ስሙ: ለቀደማዊ: ይቁኔ: ወዝንቱ: ዘአስሐተ: ኩሉ ሎሙ: ደቂቀ: መላእክት: ወአወረደሙ: ደበ: የብስ: ወአስሐቶሙ: በአዋልደ: ሱብእ::

5. ወካልእ: ስሙ: ክሱብሌል: ዝንቱ: አመሮሙ: መ ክረ: እኩየ: ለደቂቀ: መላእክት: ቅዱሳን: ወአስሐቶሙ: ከመ: ያማስኑ: ለሠጋሆሙ: በአዋልደ: ሱብእ::

6. ወሣልስ: ስሙ: ጋድርሌል: ዝውእቱ: ዘአርአየ: ኩሉ: ዝብጠታተ: ሞት: ለወሉደ: ሱብእ::

7. ወውእቱ: አስሐታ: ለሔዋን: ወውእቱ: አርአየ: ንዋየ: ሞት: ለደቂቀ: ሱብእ: ወድርዒ: ወወልታ: ወሰይፈ: ለቀትል: ወኩሉ: ንዋየ: ሞት: ለወሉደ: ሱብእ::

8. ወእመነ: እዬሁ: ወፅኡ: ደቤሆሙ: ለእለ: የኅ ድሩ: ደበ: የብስ: እመይእቲ: ጊዜ: ወእስክ: ለዓለመ: ዓለም::

9. ወራብዕ: ስሙ: ፔኔሙዕ: ዝንቱ: አርአየ: ለወ ሉደ: ሱብእ: መሪረ: ወመዓርዒረ::

10. ወአርአዮሙ: ኩሉ: ሓቡዓተ: ጥበበሙ::

11. ውእቱ: አለበወሙ: ለሱብእ: መጽሐፈ: ወበ ማየ: ሕመት: ወክርቲስ::

12. ወበእንተዝ: ብዙኃን: ስሕቱ: እመዓለም: ወእ ስክ: ለዓለም: ወእስክ: ዛቲ: ዕለት::

Digitized by Google

13. እስመ: ሊተወልደ: ሱብእ: ለዝ: ክመዝ: በቀለ ም: ወበማየ: ሕመት: ያጽንዑ: ሂይማኖቱሙ::

14. እስመ: ሊተፈጥረ: ሱብእ: ዘእንበለ: ክመ: መላ እክት: ክመ: ይንበሩ: ጸድቃን: ወንጹሓን::

15. ወሞት: ዘኵሉ: ያማስን: እመሊገሰሱ::

16. ለላ: በዝ: ለእመሮቱሙ: ይትኅጐሉ: ወበዝንቱ: ኅይል: ይበልዓኒ::

17. ውኅምስ: ስሙ: ክስያድዕ: ዝንቱ: ለርለየ: ለው ሉዳ: ሱብእ: ኵሉ: ዝብጠታተ: እኩየ: ዘነፍስት: ወዘለ ጋንንት::

18. ወዝብጠታተ: ፃዕፃዕ: በማኅፀን: ክመ: ይደቅ: ወዝብጠታተ: ነፍስ: ንስክተ: ለርዌ: ወዝብጠታተ: ዘይ ክውን: በቀትር: ወልዳ: ለለርዌ: ዘስሙ: ተባዕት::

19. ወዝንቱ: ውእቱ: ኍልቁ: ለክስብሌል: ርእሰ: መሐ ላ: ዘለርለየ: ለቅዱሳን: ሶበ: የኅድር: ልዑል: በስብሐት::

20. ወስሙ: ቤቃ: ወዝንቱ: ይቤሎ: ለቅዱስ: ሚካ ሌል: ያርለዮሙ: ስመ: ኅቡለ: ክመ: ይርለይወ: ለው እቱ: ስመ: ኅቡእ: ወክመዝ: ይዝክርወ: በመሐላ: ክመ: ይርዓዱ: እመውእቱ: ስመ: ወመሐላ: እለ: ለር ለዩ: ለውሉዳ: ሱብእ: ኵሉ: ዘበኅቡዕ::

21. ወዝንቱ: ኅይሉ: ለዝ: መሐላ: እስመ: ኅያል: ውእቱ: ወፅኑዕ::

22. ወለእንበሮ: ለዝ: መሐላ: ለካዕ: በእዴሁ: ለቅ ዱስ: ሚካሌል::

23. ወእሉ: እሙንቱ: ኅቡለቲሁ: ለዝ: መሀላ: ወጸ ንዑ: በመሐላሁ::

Digitized by Google

24. ወሰማይ: ተሰቅለ: ዘእንበለ: ይትፈጠር: ዓለም: ወእስከ: ለዓለም::

25. ወቦቱ: ምድር: ተሣረረት: ደቡ: ማይ: ወእመነ: አድባር: ዘሓቡአት: ይመጽኡ: ላህያነ: ማያት: እመፍጥረተ: ዓለም: ወእስከ: ለዓለም::

26. ወበውእቱ: መሐላ: ተፈጥረት: ባሕር: ወመሠረታ::

27. ለጊዜ: መዓት: አንበረ: ላቲ: ኖፃ: ወሊተኃልፍ: እመፍጥረተ: ዓለም: ወእስከ: ለዓለም: ወበውእቱ: መሐላ: ቀላይ: ጸንዓት: ወቆሙ: ወሊይትሐወሱ: እመካኖሙ: እመዓለም: ወእስከ: ለዓለም::

28. ወበውእቱ: መሐላ: ፀሐይ: ወበወርኅ: ይፈጽሙ: መሐዋሮሙ: ወሊይኃልፉ: እመትእዛዞሙ: እመዓለም: ወእስከ: ለዓለም::

29. ወበውእቱ: መሐላ: ከዋክብት: ይፈጽሙ: መሐዋሪሆሙ::

30. ወእስማቲሆሙ: ይጼውዕ: ወያወፅእዎ: እመዓለም: ወእስከ: ለዓለም::

31. ወከመዝ: ለማይ: ነፍሳቲሆሙ: ለነፋሳት: ወለኩሉሙ: መንፈሳት: ወፍናዋቲሆሙ: እመኩሉ: ሥብራት: መኖፍስት::

32. ወበህየ: ይትዓቀቡ: መዛግብተ: ቃሉ: ለነጐድጓድ: ወብርሃኑ: ለመብረቅ::

33. ወበህየ: ይትዓቀብ: መዛግብተ: በረድ: ወአስሕትያ: ወመዛግብተ: ጊሜ: መዛግብተ: ዝናም: ወጠል::

Digitized by Google

34. ወኵሎሙ: እሙንቱ: የአምኑ: ወየአኵቱ: በ ቅድመ: እግዚአ: መፍቅስት::

35. ወይሴብሑ: በኵሉ: ኃይሎሙ: * ወሲሳዮሙ: በ ኵሉ: ይእቲ: አሾቱት: ወየአኵቱ: ወይሴብሑ: ወያሌ ዕሉ: በስሙ: ለእግዚአ: መፍቅስት: ለዓለመ: ዓለም::

36. ወደቤሆሙ: ጸንዓ: ዝመሐላ: ወይትዓቀቡ: በቱ: ወፍናዊሆሙ: ይትዓቀቡ: ወመሕዋራቲሆሙ: ሊ ይማስን::

37. ወኮኖሙ: ፋለሐ: ዓቢየ::

38. ወበረኩ: ወሰብሑ: ወአልዓሉ: በእንተ: ዘተከ ለቱ: ሎሙ: ስሙ: ለውእቱ: ወልደ: እጋለ: እመሕ ያው::

39. ወነበረ: ደበ: መንበረ: ስብሐቲሁ: ወርእሱ: ለኵ ነኔ: ተውህበ: ሎቱ: ለወልደ: እጋለ: እመሕያው: ወያኃ ልፍ: ወያማስን: ኃጥኣነ: እመገጸ: ለመድር: ወእለ: እስ ሐትመ: ለዓለም: በሰፍሰል: ይትዓሠሩ::

40. ወበማሕበሮሙ: ዘሙስና: ይትዓፀዉ: ወኵሉ: መግበሮሙ: የኃልፍ: እመቅድመ: ገጸ: መድር: ወእመ ይእዜ: ሊ ይከውን: ዘይማስን: እስመ: ውእቱ: ዘብእሲ: ወ ልድ: ተርእየ: ወነበረ: ደበ: መንበረ: ስብሐቲሁ::

41. ወኵሉ: እኩይ: እመቅድመ: ገጹ: የኃልፍ: ወየ ሐውር: † ወይነግር: ለውእቱ: ወልደ: ብእሲ: ወይጽንዕ: በቅድመ: እግዚአ: መፍቅስት::

42. ዝውእቱ: ምሰሌ: ሃልስ: ዘሄኖክ::

* አሾቱት: MS. Paris. interponit. † Hic ነግሩ: et ይጽንዕ: MS. Paris. habet pro ወይነግር: et ወይጽንዕ:

Digitized by Google

ክፍል: ፷ዘ:—CAP. LXIX.

1. ወኮነ: እመድሓረዝ: ተለዓለ: ስሙ: ሕያው: በኀ ቤሁ: ለውእቱ: ወልዳ: እጋለ: እመሕያው: በኀበ: እግ ዚአ: መናፍስት: እመአለ: የኀድሩ: ደበ: የብስ::

2. ወተለዓለ: በሰረገላተ: መንፈስ: ወወፅአ: ስሙ: በ ማዕከሎሙ::

3. ወእመይእቲ: ዕለት: ሊተስሕብኩ: በማእከሎሙ: ወእንበረኒ: በማዕከለ: ፀ: መናፍስት: በማዕከለ: መስዕ: ወዓረብ: በኀበ: ነሥኡ: ለሓባላተ: መላእክት: ከመ: ይ ሰፍሩ: ሊተ: መካነ: ለሓሩያን: ወለጻድቃን::

4. ወበህየ: ርኢኩ: አበወ: ቀዳሚተ: ወጻድቃነ: እለ: እመዓለመ: በውእቱ: መካን: የኀድሩ::

ክፍል: ፸:—CAP. LXX.

1. ወኮነ: እመድሓረዝ: ከመ: ትትኀበት: መንፈስየ: ወትዕርግ: ውስተ: ሰማያት: ርኢክመሙ: ለውሉደሙ: ለመላእክት: ቅዱሳን: ይከይዱ: ደበ: ላህበ: እሳት: ወለ ልባሲሆሙ: ፀዲዳ: ወዓጽሮሙኒ: ውብርሃነ: ገጾሙ: ከመ: በረዱ::

2. ወርኢኩ: ፀ: አፍላገ: እሳት: ከመ: ያክነት: ያበ ርህ::

3. ወወዳቁ: በገጽየ: ቅድመ: እግዚአ: መናፍስት::

4. ወሚካኤል: ዐ: እመአርእስተ: መላእክት: አኀ ዘኒ: እዴየ: ዘየማን: ወእንሠእኒ: ወአውፅአኒ: ኀበ: ኵሉ: ሓቡአተ: መሕረት: ወሓቡአተ: ጽድቅ::

Digitized by Google

5. ወአርአየኒ: ኵሎ: ሳቡአተ: አጽናፈ: ሰማይ: ወ
ኵሎ: መዛግብተ: ከዋክብት: ወብርሃናት: ኵሎሙ:
እምኀበ: ወፅኡ: ለገጸ: ቅዱሳን::

6. ወከበቶ: መንፈስ: ለሃኖክ: ውስተ: ሰማየ: ሰማ
ያት::

7. ወርኢኩ: በህየ: ማእከለ: ዝኩ: ብርሃን: ከመ:
በቱ: ዘይትነዳቅ: እምዕብነ: አስሐትያ::

8. ወማእከለ: እሙንቱ: አዕባን: ልሳናተ: እሳት: ሕ
ያው: ወርእየ: መንፈስየ: ዓውዳ: ዘየዓውደ: ለውእቱ:
ቤተ: እሳት: እም: ዐ: አጽናፊሁ: ለውእቱ: አፍላግ: ም
ሉአነ: እሳት: ሕያው: ወየዓውድዎ: ለውእቱ: ቤት::

9. ወዓውዱ: ሱራፌል: ወኪሩቤል: ወአፍኒን: እሉ:
እሙንቱ: እለ: ኢይነውሙ: ወየዓቅቡ: መንበረ: ስብ
ሐተ: ዚአሁ::

10. ወርኢኩ: መላእክተ: እለ: ኢይትኄለቁ: አዕላፈ:
አዕላፋት: ወትእልፊተ: አዕላፋት: የዓውድዎ: ለውእቱ:
ቤት::

11. ወሚካኤል: ወሩፋኤል: ወገብርኤል: ወፋኑኤል:
ወመላእክት: ቅዱሳን: እለ: መልዕልተ: ሰማያት: ይበው
ኡ: ወይወፅኡ: በውእቱ: ቤት: ወወፅኡ: እምነ: ውእቱ:
ቤት: ሚካኤል: ወሩፋኤል: ወገብርኤል: ወብዙኃን: ቅዱ
ሳን: መላእክት: እለ: አልበሙ: ኍልቍ::

12. ወምስሌሆሙ: ርአሰ: መዋዕል: ወርእሱ: ከመ:
ፀምር: ፅዓዳ: ወንጹሕ: ወልብሱ: ዘኢይተረጐም::

13. ወወድቁ: በገጽየ: ወኵሉ: ሠጋየ: ተመስወ: ወ
መንፈስየ: ተወለጠ::

Digitized by Google

14. ወጸራኅኩ: በቃል: ዓቢይ: በመንፈሰ: ኀይል: ወ
ባረኩ: ወሰበሕኩ: ወአልዓልኩ::

15. ወእላ: በረከታት: እለ: ወፅኡ: እመነ: አፈየ: ኮኖ:
ለሠሙራት: ከቅድመ: ዝኩ: ርእሰ: መዋዕል::

16. ወመጽአ: ውእቱ: ርእሰ: መዋዕል: ምስለ: ሚካ
ኤል: ወገብርኤል: ሩፋኤል: ወፋኑኤል: ወአዕላፍ: ወት
እልፊት: አዕላፋት: እለ: አልበሙ: ኍልቊ::

17. ወመጽአ: ኀቤየ: ውእቱ: መልአክ: ወበቃሉ: አ
መኀኒ: ወይቤለኒ: አንተ: ውእቱ: ወልደ: ብእሲ: ዘተወ
ለድክ: ለጽድቅ: ወጽድቅ: ላዕሌክ: ኀደረ::

18. ወጽድቁ: ለርእሰ: መዋዕል: ኢያኀድገክ::

19. ወይቤለኒ: ይጼውዕ: ለክ: ሰላመ: በስመ: ለዓ
ለመ: ዘይክውን: እስመ: እመሃየ: ወፅአ: ሰላመ: እም
ፍጥረተ: ዓለመ::

20. ወክመዝ: ይክውን: ለክ: ለዓለመ: ወለዓለመ:
ዓለመ::

21. ወኵሉ: ዘይክውን: ወየሐውር: ደበ: ፍኖትክ:
እንዘ: ጽድቅ: ኢያኀድገክ: ለዓለመ::

22. ምስሌክ: ይክውን: ማኅደሪሆሙ: ወምስሌክ:
ክፋሎሙ: ወእመኔክ: ኢይትሌለዩ: ለዓለመ: ወለዓለመ:
ዓለመ::

23. ወክመዝ: ይክውን: ኑኅ: መዋዕል: ምስለ: ውእ
ቱ: ወልደ: እጋለ: እመሕያው::

24. ወሰላመ: ይክውን: ለጻድቃን: ወፍኖቱ: ርቱዕ: ለ
ጻድቃን: በስመ: እግዚአ: መናፍስት: ለዓለመ: ዓለመ::

Digitized by Google

ክፍል: ፍዐ:—CAP. LXXI.

1. መጽሐፈ: ሚጠተ: ብርሃናተ: ሰማይ: ዐዐ: ዘከመ: ሀለወ.: በበሕዘቢሆሙ: ዐዐ: በበሠልጣኖሙ: ወበበዘ መኖሙ: ዐዐ: በበስሞሙ: ወሙላዶቲሆሙ: ወበበአውራ ኂሆሙ: እለ: ኦርአየኒ: ኡርኤል: መልአክ: ቅዱስ: ዘሀ ሎ: ምስሌየ: ዘውእቱ: መራሒሆሙ: ወኵሉ: መጽሐ ፎሙ: በከመ: ውእቱ: ኦርአየኒ: ወበከመ: ኵሉ: ዓመ ተ: ዓለም: ወእስከ: ለዓለም: እስከ: ይትገበር: ግብር: ሐዲስ: ዘይኑብር: እስከ: ለዓለም::

2. ወዝንቱ: ውእቱ: ትእዛዝ: ቀዳማዊ: ዘብርሃናት: ፀሐይ: ብርሃን: ሙፃኡ: በኀዋሓው: ሰማይ: እለ: መንገለ: ጸባሕ: ወመዕራቢሁ: በኀዋሓው: ሰማይ: ዘመዕራብ::

3. ወርኢኩ: ስሱ: ኀዋሓው: ኀበ: * የዓርብ: ፀሐይ::

4. ወወርሓ: በውእቶን: ኀዋሓው: ይሠርቅ: ወየዓርብ: ወመራኂሆሙ: ለኽዋክብት: ምስለ: እለ: ይመርክቧ ሙ: ፲: በጸባሕ: ወ: ፲: በመዕራብ: ፀሐይ::

5. ወኵሉሙ: ዐዐ: እመድኅረ: ኳልኡ: ርቱዕ: ወመ ሰክው: ብዙኃት: እመየማኑ: ወእመፀጋሙ: ለዝኩ: ኖ ኅት::

6. ወቀዳሚ: ይወፅእ: ብርሃን: ዘየዓቢ: ዘስሙ: ፀሐ ይ: ወክበቡ: ኳመ: ክበበ: ሰማይ: ወኵለንታሁ: መ ሉእ: እሳተ: ዘያበርህ: ወያውዒ::

7. ሰረገላት: በኀበ: ያዓርግ: ነፋስ: ይነፍሕ::

8. ወየዓርብ: ፀሐይ: እመሰማይ: ወይገብእ: እንተ:

* ይወፅእ: ፀሐይ: ወስሱ: ኀዋሓው: ኀበ: MS. Paris. interponit.

Digitized by Google

መስዕ: ከመ: ይሑር: መንግለ: ምሥራቅ: ወይትመራሕ: ከመ: ይባእ: ኀቡ: ዝኩ: ኖኅት: ወያበርህ: ወገጸ: ሰማይ::

9. ከመዝ: ይወፅእ: በወርኅ: ቀዳማዊ: ኖኅት: ዓቢይ::

10. ወይወፅእ: እንተ: ይእቲ: ራብዕት: እመእልኩ: ፪: ኀዋኅው: እለ: መንግለ: ምሥራቅ: ፀሐይ::

11. ወበይእቲ: ራብዕት: ኖኅት: እንተ: እመኔሃ: ይወፅእ: ፀሐይ: በወርኅ: ቀዳማዊ: በቱ: ዓሠራ: ወካልኤ: *መሰክው: ርኅዋት: ዘእመኔሆን: ይወፅእ: ላህብ: ሶበ: ይትረኃው: እመዘመነ: ዚአሆሙ::

12. ሶበ: ይሠርቅ: ፀሐይ: እመሰማይ: ይወፅእ: እንተ: ይእቲ: ራብዕት: ኖኅት: ሀ: ጽባሕ: ወበራብዕት: ኖኅት: እንተ: መዕራበ: ሰማይ: ርቱዓ: ይወርድ::

13. ወበእማንቱ: መዋዕል: ትነውኅ: ዕለት: እመዕለት: ወተሐጽር: ሌሊት: እመሌሊት: እስከ: ሀ: ጽባሕ: ወበይእቲ: ዕለት: ትነውኅ: ካዕበተ: ዕለት: እመሌሊት::

14. ወትኸውን: ዕለት: ጥንቁቀ: I: ክፍለ: ወሌሊት: ትኸውን: ፲: ክፍለ::

15. ወይወፅእ: ፀሐይ: እመይእቲ: ራብዕት: ኖኅት: ወየዓርብ: በራብዕት: ኖኅት: ወይገብእ: ውስተ: ኀምስት: ኖኅት: እንተ: ጽባሕ: ሀ: ጽባሕ: ወይወጽእ: እመኔሃ: ወየዓርብ: ውስተ: ኀምስት: ኖኅት::

16. ወእሚሃ: ትነውኅ: ዕለት: ፱: እደ: ወትኸውን: ዕለት: I: ወ: ፩: ክፍለ: ወተሐፅር: ሌሊት: ወትኸውን: ፯: ክፍለ::

* ኀዋኅው: MS. Paris.

Digitized by Google

17. ወይገብእ: ፀሐይ: ለጽባሕ: ወይበውእ: ውስተ: ሳድስት: ኖኅት: ወይወፅእ: ወየዓርብ: በሳድስት: ኖኅት: ሀ: ወ: ዐ: ጽባሕ: በእንተ: ትእምርተ: ዚአሃ::

18. ወበይእቲ: ዕለት: ትነውሓ: ዕለት: እመሌሊት: ወትክውን: ዕለት: I: ወ: ፀ: ክፍለ::

19. ወተሐፅር: ሌሊት: ወትክውን: ጌ: ክፍለ: ወይት ነሣእ: ፀሐይ: ክመ: ትሕፅር: ዕለት: ወትኑሓ: ሌሊት::

20. ወይገብእ: ፀሐይ: ለጽባሕ: ወይበውእ: ውስተ: ሳድስት: ኖኅት: ወይሠርቅ: እመኄሃ: ወየዓርብ: ሀ: ጽባሕ::

21. ወሶበ: ተፈጸመ: ጽባሕ: ተሐፅፅ: መዓልት: ዐ: ክፍለ: ጥንቁቀ: ውትክውን: ዕለት: I: ወ: ዐ: ክፍለ: ወሌሊት: ጌ: ክፍለ::

22. ወይወፅእ: ፀሐይ: እመነ: ምዕራብ: እመይእቲ: ሳድስት: ኖኅት: ወየሐውር: በመሠራቅ: ወይሠርቅ: በኀ ምስት: ኖኅት: ሀ: ጽባሕ: ወየዓርብ: በምዕራብ: ካዕ በ: በኀምስ: ኖኅት: እንተ: ምዕራብ::

23. በይእቲ: ዕለት: ተሐፅፅ: ዕለት: ፀ: ክፍለ: ወት ክውን: ዕለት: I: ክፍለ: ወሌሊት: ፲: ክፍለ::

24. ወይወፅእ: ፀሐይ: እመይእቲ: ኀምስ: ኖኅት: ወየዓርብ: በኀምስ: ኖኅት: እንተ: ምዕራብ: ወይሠርቅ: በራብዕት: ኖኅት: ሀ: ወ: ዐ: ጽባሕ: በእንተ: ትእም ርተ: ዚአሃ: ወየዓርብ: በምዕራብ::

25. በይእቲ: ዕለት: ይትአረይ: መዓልት: ምስለ: ሌ ሊት: ወይክውን: ዕሩይ: ወትክውን: ሌሊት: ዘ: ክፍለ: ወመዓልት: ዘ: ክፍለ::

Digitized by Google

26. ወይወፅእ: ፀሐይ: እመይእቲ: ኖኅት: ወየዓርብ: በመዕራብ: ወይገብእ: ለጽባሕ: ወይወፅእ: በሣልስት: ኖኅት: ሀ: ጽባሕ: ወየዓርብ: በመዕራብ: በሣልስት: ኖኅት::

27. ወቢይእቲ: ዕለት: ትነውሓ: ሌሊት: እመዕለት: እስከ: ሀ: ጽባሕ: ወተሐጽር: ዕለት: እመዕለት: እስከ: ሀ: ዕለት: ወትከውን: ሌሊት: I: ክፍለ: ጥንቁቀ: ወመዓልት: ፲: ክፍለ::

28. ወይወፅእ: ፀሐይ: እመይእቲ: ሣልስት: ኖኅት: ወየዓርብ: በሣልስት: ኖኅት: በዓረብ: ወይገብእ: ውስተ: መሠራቅ: ወይወጽእ: ፀሐይ: ውስተ: ካልእ: ኖኅተ: መሠራቅ: ሀ: ጽባሕ::

29. ወከመዝ: የዓርብ: በካልእ: ኖኅት: በመዕራብ: ሰማይ::

30. ወቢይእቲ: ዕለት: ትከውን: ሌሊት: I: ወ: ዐ: ክፍለ: ወዕለት: ጊ: ክፍለ::

31. ወይወፅእ: ፀሐይ: በይእቲ: ዕለት: እመይእቲ: ካልእት: ኖኅት: ወየዓርብ: በመዕራብ: በካልእ: ኖኅት: ወይገብእ: በመሠራቅ: በአሐቲ: ኖኅት: ሀ: ወ: ዐ: *ጽባሕ::

32. ወየዓርብ: †በመዕራብ: በካልእ: ኖኅት::

33. ወቢይእቲ: ዕለት: ትነውሓ: ሌሊት: ወትከውን: ካዕበታ: ለመዓልት::

* MS. Paris. adjicit በእንተ: ትእምርተ: ዚአሃ:
† በአሐቲ: MS. Paris.

Digitized by Google

34. ወትክውን: ሌሊት: I: ወ: *ዐ: ክፍለ: ጥኑቁቀ: ወመዓልት: ጊ: ክፍለ::

35. ወፈጸመ: ፀሐይ: አርእስቲሁ: ወደግመ: የዓውዶ: ደቡ: እሱ: አርእስቲሁ::

36. ወይበውእ: በውእቱ: ኖኅት: ሀ: ጽባሕ: ወበመ ዕራብኒ: በእንጻሪሁ: የዓርብ::

37. ወበይእቲ: ዕለት: ተሐጽር: ሌሊት: እመኑኃ: ዐ: እዳ: ዝውእቱ: ክፍለ: ዐ: ወትክውን: I: ወ: ዐ: ክፍለ::

38. ወመዓልት: ጊ: ክፍለ::

39. ወገብአ: ወሐይ: ወበአ: ውስተ: ካልእ: ኖኅት: እንተ: መለሠራቅ::

40. ወይገብእ: ደቡ: ዝኩ: አርእስቲሁ: ሀ: ጽባሕ: ይሠርቅ: ወየዓርብ::

41. ወበይዕቲ: ዕለት: ተሐጽር: ቤሊት: እመኑኃ: ወትክውን: †ጊ: ክፍለ: ወመዓልት: ፲: ክፍለ: ወበይእቲ: ዕለት: ይወፅእ: ፀሐይ: እመይእቲ: ካልእ: ኖኅት: ወየዓ ርብ: በመዕራብ: ወይገብእ: መለሠራቅ: ወይሠርቅ: በሣ ልስት: ኖኅት: ሀ: ወ: ዐ: ጽባሕ: ወየዓርብ: በመዕራብ: ሰማይ::

42. ወበይእቲ: ዕለት: ተሐፅፅ: ሌሊት: ወትክውን: ዛ: ክፍለ: ወይትዓረይ: ሌሊት: ምስለ: መዓልት: ወይክ ውን: ዓመት: ጥኑቁቀ: መዋዕለ: ቦየ: ወ: ፲: ወረቡዓ::

43. ወኑኃ: ለዕለት: ወለሌሊት: ወሓፀራ: ለዕለት: ወ ሌሊት: በመሕዋረ: ፀሐይ: ውእቱ: ይትሌለይ::

* ϐ MS. Paris. † I MS. Paris.

Digitized by Google

44. በእንቲአሁ: ይነውሓ: ምሕዋሪሁ: ዕለት: እምዕ ለት: ወሌሊት: እምሌሊት: ይቀርብ::

45. ወዝውእቱ: ትእዛዙ: ወምሕዋሩ: ለፀሐይ: ወም ግባኡ: ሶበ: ይገብእ: ለእንተ: ጃ: ይገብእ: ወይወፅእ: ዘውእቱ: ብርሃነ: ዓቢይ: ዘለዓለም: ዘይሰመይ: ፀሐየ: ለዓለመ: ዓለም::

46. ወዝንቱ: ውእቱ: ዘይወፅእ: ብርሃነ: ዓቢይ: ዘይ ሰመይ: በአርዒያ: ዚአሁ: በከመ: አዘዘ: እግዚእ::

47. ወከመዝ: ይበውእ: ወይወፅእ: ሊያሐፅፅ: ወሊያ ዓርፍ: አላ: ይረውጽ: መዓልተ: ወሌሊተ: በሰረገላ: ውብ ርሃነ: ዚአሁ: ጊ: እደ: ያበርህ: እምዘ: ወርሓ: ወአመ ጣኔሆሙ: ለ: ፀ: ሌሆሙ: ዘውግ::

ክፍል: ሮፀ:—CAP. LXXII.

1. ወድሓሪሁ: ለዝ: ትእዛዝ: ርሲኩ: ካልእ: ትእዛዘ: ለብርሃነ: ንውስ: ዘስሙ: ወርሓ: ወክበቡ: ከመ: ክበበ: ፀሐይ::

2. ወሰረገላ: ዚአሁ: በሓቡእ: ይቄዳነ: ነፋስ: ድነ ፍሕ: ወበመስፈርት: ይትወሀብ: ሎቱ: ብርሃነ::

3. ወበኵሉ: ወርሓ: ሙፃኢሁ: ወሙባኢሁ: ይትቄ ለጥ: ወመዋዕሊሁ: ከመ: መዋዕለ: ፀሐይ: ወሶበ: እሩየ: ከዊነ: ብርሃኑ: ይከውን: ብርሃኑ: ሱብዓየ: እደ: እምብ ርሃነ: ፀሐይ::

4. ወከመዝ: ይሠርቅ: ወርእሱ: ዘመንገለ: ጽባሕ: ይወፅእ: በ: ሀ: ጽባሕ::

5. ወበይእቲ: ዕለት: ያስተርኢ: ወይከውን: ለክሙ:

Digitized by Google

ርእሰ: ወርሓ: ሀ: ጽባሕ: ምስለ: ፀሐይ: በኖሓት: እንተ: ይወፅእ: ፀሐይ::

6. ወመንፈቀ: ርኁቅ: ጊ: እደ: ዐ: ወኵሉ: ክበበ: ዚአሁ: በክ: ዘአልቦ: ብርሃን: ዘእንበለ: ሱብዒት: እደ: ዚአሁ: እም: I: ወ: ፀ: እደ: ብርሃኑ: ወበዕለተ: ይነሣእ: ጊ: እደ: ወመንፈቀ: ብርሃኑ: ይከውን: ብር ሃኑ: ጊጊ: እደ: ለሕቲ: ወመንፈቃ: ወየዓርብ: ምስለ: ፀሐይ::

7. ወሶበ: ይሠርቅ: ፀሐይ: ይሠርቅ: ወርሓ: ምስሌሁ: ወይነሣእ: መንፈቀ: እደ: ብርሃን::

8. ወቢይእቲ: ሌሊት: በርእሰ: ጽባሕ: ዚአሁ: በቅ ድመ: ዕለቱ: ለወርሓ: የዓርብ: ወርሓ: ምስለ: ፀሐይ::

9. ወይፀልም: ቢይእቲ: ሌሊት: ጊ: ወ: ጊ: እደ: ወነ ፍቃ: ወይሠርቅ: ቢይእቲ: ዕለት: ጊ: እደ: ጥንቁቀ: ወይ ወፅእ: ወይጸነን: እመሠራቀ: ፀሐይ::

10. ወያበርህ: በተረፈ: ዕለቱ: ጊ: ወ: ጊ: እደ::

ክፍል: ሮ:—CAP. LXXIII.

1. ወካልኦ: መሕዋረ: ወትእዛዘ: ርሲኩ: ሎቱ: እንተ: በውእቱ: ትእዛዘ: ይገብር: መሕዋሮ: ዘለወራሓ: ወኵ ሎ: ለርእየኒ: ኡርኤል: መልእክ: ቅዱስ: ዘውእቱ: መራ ኂሆሙ: ለኵሎሙ::

2. ወመንባሪሆሙ: ጸሐፍኩ: በከመ: ለርእየኒ::

3. ወጸሐፍኩ: ለወራኂሆሙ: በከመ: ሀለው: ወ ርእየ: ብርሃኖሙ: እስከ: ተፈጸመ: I: ወ: ሮ: መዋ ዕል::

Digitized by Google

4. በ: ዐ: ጊጊ: እድ: እስከ: ይፈጽም: ኵሎ: ብር ሃኖ: በመሠራቅ: *ወበመዕራብ::

5. ወበእውራሳ: እሙራት: ይቄልጥ: መዕራባተ: ወበ እውራሳ: እሙራት: የሐውር: መሕዋሪሁ: ዐዐ: በ: ፀ: ወርሳ: የዓርብ: መስለ: ወሐይ: በእሱ: ፀ: ኀዋሳው: እለ: በማእከል: በሣልስ: ወበራብዕት: ኖኅት: ይወፅእ: ሰቡዓ: መዋዕለ: ወየዓውድ::

6. ወይገብእ: ካዕበ: በኖኅት: እኀተ: ይወፅእ: ፀሐይ: ወበውእቱ: ይፈጽም: ኵሎ: ወይፀንን: እመፀሐይ: ወይ በውእ: ሰሙነ: መዋዕለ: በሳድስት: ኖኅት: እኀተ: እመ ኄሃ: ይወፅእ: ፀሐይ::

7. ወሶበ: ይወፅእ: ፀሐይ: እመራብዕት: ኖኅት: ይወ ፅእ: ፀሐይ: ሰቡዓ: መዋዕለ: እስከ: ይወጽእ: ኀመ ስት::

8. ወካዕበ: ይገብእ: ሰቡዓ: መዋዕለ: በኖኅት: ራብዕ: ወይፈጽም: ኵሎ: ብርሃኖ: ወይጸንን: ወይበውእ: በቀ ደሚት: ኖኅት: ሰሙነ: መዋዕለ::

9. ወካዕበ: ይገብእ: ሰቡዓ: መዋዕለ: በራብዕት: ኖ ኅት: እኀተ: እመኄሃ: ይወፅእ: ፀሐይ::

10. ከመዝ: ርኢኩ: መንበሮሙ: በከመ: ለሠርዓተ: እውራኒሆሙ: ይሠርቅ: ወየዓርብ: ፀሐይ::

11. ወበእማንቱ: መዋዕል: ይትቄሰኩ: ሶ: ዓመት: ወ ይበጽሐ: ለፀሐይ: ሀ: መዋዕል: ወኵሉሙ: መዋዕላት:

* MS. Paris. interponit. ወበበ: ጊጊ: እድ: ይፈጽም: ኵሎ: ጽልመቶ:

Digitized by Google

ይበጽሕወ: ለ: ዐ: ዓመት: እመእልኩ: ሶ: ዓመት: ተመ ሊያሙ: ይከውኑ: ቦየ: ወ: ጀ: ወረቡዓ: መዋዕለ: ወይ በጽሕ: ሙብጻሒሙ: ለፀሐይ: ወለከዋክብት: ስሱ: መዋዕል: እመ: ሶ: ዓመታት: በበስሱ: ይበጽሑሙ: ሀ: ዕለት::

12. ወየሐፅፅ: እመፀሐይ: ወእመከዋክብት: ወርኅ: ሀ: መዋዕለ::

13. ወወርኅ: ያመጽኦሙ: ለዓመታት: ጥንቁቀ: ኩሎሙ: ከመ: ምንበሪሆሙ: ለዓለመ: ኢይበድሩ: ወኢይ ዴኃሩ: አሐተ: ዕለተ: አላ: ይቄልጡ: ዓመተ: በጽድቅ: ጥንቁቀ: በበ: ቦየ: ወ: ጀ: ወረኩዕ: መዋዕል: ለ: ቦ: ዓመ: መዋዕሊሁ: Iየ: ወ: ኀ: ወ: ፀ: ወለ: ሶ: ዓመት: I: ወ: ፲የ: ወ: ኛ: መዋዕል: ከመ: ይኩን: ለ: ፲: ዓመት: ኛ: ወ: ሀየ: ወ: I: ወ: ፀ: መዋዕል::

14. ለወርኅ: ለበሕቲቱ: ይበጽሕ: መዋዕሊሁ: ቦ: ዓመ: Iየጀ: ወ: ፀ: መዋዕል: ወለ: ሶ: ዓመት: የሐፅፅ: ሃ: መዋዕለ: I: እስመ: ይትቄሰክ: በ: ፀ: ደበ: ጀ: ወ: ፀ: መዋዕል: ወይከውኑ: ለ: ሶ: ዓመ: I: ወ: ጊየ: ወ: ሮ: መዋዕል: ከመ: ይኩን: ለወርኅ: ለ: ፲: ዓመት: መዋዕሊሁ: ኛየ: ወ: ፲የሀ: ወ: ፀ: መዋዕል::

15. እስመ: ሕፀፁ: ለ: ፲: ዓመት: መዋዕሊሁ: ፹: ኩሎሙ: መዋዕል: ዘሐፀፀ: እመ: ፲: ዓመ: መዋ ዕለ: ፹::

16. ወይትፈጸመ: ዓመት: በጽድቅ: በከመ: መንበረ: ዚአሆሙ: ወመንበረ: ፀሐይ: እለ: ይሠርቁ: እመኒ: ኖኅ ት: እመኔሆሙ: ይሠርቅ: ወየዓርብ: መዋዕለ: ሀ::

Digitized by Google

ክፍል: ፍዐ:—CAP. LXXIV.

1. ወመራሓያኒሆሙ: ለአርእስተ: አዕላፍ: እለ: ደቡ: ኵሉ: ፍጥረት: ወደቡ: ኵሉ: ከዋክብት: ወምስለ: ዐ: እለ: ይትቄሰኩ: ወሊይትሌለዩ: እምኀቡሮሙ: በከመ: ኵሉ: ሐሰበ: ዓመት::

2. ወእሉ: ይትቀነዩ: ዐ: መዋዕለ: እለ: ሊይትሐሰቡ: በሐሳበ: ዓመት::

3. ወበእንቲአሆሙ: ይጌግዩ: በሙ: ሱብእ: እስመ: እሙንቱ: ብርሃናት: ይትቀነዩ: በጽድቅ: በመንበረ: ዓለ ም: ዐ: በቀደሚ: ኖሓት: ወ: ዐ: በሣልስ: ኖሓት: ወ: ዐ: በራብዕ: ኖሓት: ወ: ዐ: በሳድስ: ኖሓት::

4. ወይትፈጸም: ጥንቃቄ: ዓለም: በበ: ርዮ: ወ: ጟ: ወ: ዐ: መንበረ: ዓለም: እስመ: ለትእምርት::

5. ወለአዝማኔ::

6. ወለዓመት::

7. ወለመዋዕል: አርአየኒ: ኡርኤል: መልአክ: ዘአኔ በሮ: እግዚአ: ስብሐት: ዘለዓለም: ደቡ: ኵሎሙ: ብር ሃናተ::

8. ሰማይ: በሰማይ: ወበዓለም: ከመ: ይመልኩ: በ ገጸ: ሰማይ: ወይትረአዩ: ደቡ: ምድር: ወይኩኑ::

9. መራሓያኒ: ለመዓልት: ወለሌሊት: ፀሐይ: ወወ ርኅ: ወከዋክብት: ወኵሎሙ: ቅኔታት: እለ: የዓውዱ: በኵሎሙ: ሰረገላተ: ሰማይ::

10. ከመዝ: ዓለሠራ: ወ: ፀ: ኤ: ኀዋኅወ: አርአየኒ: ኡርኤል: ርኅዋተ: በክበበ: ሰረገላት: ዘፀሐይ: በሰማይ: እለ: እምኔሆሙ: ይወፅኡ: እገሪሃ: ለፀሐይ::

Digitized by Google

11. ወእመኒሆሙ: ይወፅእ: ሞቅ: ደበ: ምድር: ሰበ: ይትረኅው: በእዝማን: እለ: እሙራን: በሙ: ወለነፋሳት: ወለመንፈሰ: ጠል: ሰበ: ይትረኅው: በእዝማን: ርኣዋተ: በሰማይ: ደበ: ለጽኖፍ::

12. ዓለሠራ: ወ: ፀ: ሌ: ኀዋሓወ: ርሲኩ: በሰማይ: ወእጽኖፈ: ምድር: እለ: እመኒሆሙ: ይወጽኡ: ፀሐይ: ወወርኅ: ወከዋክብት: ወኩሉ: ግብራተ: ሰማይ: እመለሠራቅ: ወእመዕራብ::

13. ወመሰክው: ርኣዋት: ብዙኃት: እመ ዮማኑ: ወእመፀጋሙ::

14. ወእሐቲ: መስኮት: በዘመነ: ዚአሃ: ታመውቅ: ሞቀ: ዘከመ: እልኩ: ኀዋሓው: እለ: ይወፅኡ: እመኒሆሙ: ከዋክብት: በከመ: አዘዞሙ: ወእለ: የዓርኩ: በከመ: ኍልቆሙ::

15. ወርሲኩ: ሰረገላተ: በሰማይ: እንዘ: ይረውፁ: በዓለም: እመልዕልቶሙ: ለእልኩ: ኀዋሓው: እለ: በሙ: ይትመየጡ: ከዋክብት: እለ: ሊየዓርቡ: ወ: ዐ: የዉበዮሙ: ለኩሉሙ: ወውእቱ: የዓውድ: ለኩሉ: ዓለም::

ክፍል: ሮዮ:—CAP. LXXV.

1. ወበእጽኖፈ: ምድር: ርሲኩ: ዓለሠሩ: ወ: ፀ: ሌ: ኀዋሓወ: ርኣዋተ: ለኩሉሙ: ነፋሳት: እለ: እመኒሆሙ: ይወፅኡ: ነፋሳት: ወይነፍሱ: ደበ: ምድር::

2. ቦ: እመኒሆሙ: ርኣዋተ: በገጸ: ሰማይ: ወ: ቦ: በመዕራብ: ወ: ቦ: በየማነ: ሰማይ: ወ: ቦ: ፀጋሙ: ወ: ቦ: ቀደመያት: እለ: መነገለ: ጽባሕ: ወ: ቦ: መነገለ:

Digitized by Google

መስዕ: ወ: ር: በድሓር: እለ: በፀጋም: ለመንግለ: አዜብ: ወ: ር: በዓረብ::

3. በ: ፀ: እመኔሆሙ: ይወፅኡ: ነፋሰተ: በረከት: ወሰላመ: ወእመእልኩ: ፫: ይወፅኡ: ነፋሰተ: መቅሠፍት: ሰበ: ይትፈነዉ: ይደመሰስዋ: ለመድር: ወለሰማይ: ዘደ ቤሃ: ወለኩሉሙ: እለ: የኃድሩ: ውስቴታ: ወኩሎ: ዘሀሎ: ውስተ: ማይ: ወደበ: የብስ::

4. ወይወፅእ: ቀዳማይ: ነፋስ: እመእልኩ: ኀዋሓው: ዘስሙ: ጽባሕይ: በቀዳሚት: ኖሓት: እንተ: መንግለ: ጽባሕ: ዘታጸንን: ለአዜብ: ይወፅእ: እመኔሃ: ድመሰሴ: የብስ: ወሞቅ: ወሐጕል::

5. ወበካልእት: ኖሓት: ማእከላይት: ይወፅእ: ርትዕ: ወይወፅእ: እመኔሃ: ዝናም: ወፍረ: ወሰላመ: ወጠል: ወበሣልስ: ኖሓት: እንተ: መንግለ: መስዕ: ይወፅእ: ቀሩር: ወየብስ::

6. ወእመድሓረ: እሉ: ነፋሳት: በመንግለ: አዜብ: ይወ ፅእ: በ: ር: ኖሓት: ቀዳምያት: በቀዳሚት: ኖሓት: እመ ኔሆን: እንተ: ትዒንን: ለመንግለ: መሠራቅ: ይወፅእ: ነፋስ: ሞቅ::

7. ወበኖሓት: እንተ: ኀቤሃ: ማዕከላይት: ይወፅእ: እመኔሃ: መዓዛ: ሠናይ: ወጠል: ወዝናም: ወሰላመ: ወሕይወት::

8. ወበሣልስት: ኖሓት: እንተ: መንግለ: መዕራብ: ይወ ፅእ: እመኔሃ: ጠል: ወዝናም: ወለናኩዕ: ወድመሰሴ::

9. ወእመድሓረ: እሉ: ነፋሳት: ዘመንግለ: መስዕ: ዘስ ሙ: ባሕር: እመ: ር: ሰብዓይ: ኖሓት: እንተ: መንግለ:

Digitized by Google

መሠራቅ: ዘታፀንን: መንገለ: አዜብ: ይወፅእ: እመኒሃ: ጠል: ወዝናመ: እናኩዕ: ወድመሰሴ: ወበማዕከላይት: ኖሓት: ርትዕት: ይወፅእ: እመኒሃ: ዝናመ: ወጠል: ወሕይወት: ወሰላመ: ወበሣልስት: ኖሓት: እንተ: መንገለ: መዕራብ: እንተ: ታፀንን: ለመስዕ: ይወፅእ: እመኒሃ: ጌሚ: ወአስሐትያ: ወሐመደ: ወዝናመ: ወጠል: ወአናኩዕ::

10. ወእመድኅረ: አሉ: ዐ: ነፋሳት: እለ: መንገለ: መዕራብ: በቀዳሚት: ኖሓት: እንተ: ታፀንን: ለመንገለ: መስዕ: ወእመኒሃ: ይወፅእ: ጠል: ወዝናመ: * ሰላመ: ወበረከት::

11. ወበዳኅሬት: ኖሓት: እንተ: መንገለ: አዜብ: ይወፅእ: እመኒሃ: የብስ: ወድመሰሴ: ዋዕይ: ወሐሥል::

12. ወተፈጸማ: አለሠሩ: ወ: ፀ: ሌ: ኅዋሓው: ዘ: ዐ: ኅዋሓው: ዘሰማይ::

13. ወኩሎ: ትእዛዞሙ: ወኩሎ: መቅሠፍቶሙ: ወሰላሞሙ: አርአይኩከ: ወልድየ: ማቱሳላ::

ክፍል: ሮጌ:—CAP. LXXVI.

1. ይጼውዕዎ: ለነፋሳት: ቀዳማዊ: ጽባሕዊ: እስመ: ቀዳማዊ: ውእቱ::

2. ወይጼውዕዎ: ለካልእ: ዓዜብ: እስመ: ልዑል: ህየ: ይወርድ: ወፈድፋደ: ህየ: ይወርድ: ቡሩክ: ለዓለመ::

* ወአስሐትይ: ወቀሮ: ወሐመደ: ወደደኽ: ወእመኒ: ኖሓት: ማእከላይት: ይወፅእ: ወዝናመ: MS. Paris. interponit.

Digitized by Google

3. ወለነፋስ: ዘመዕራብ: ስሙ: ንቱግ: እስመ: በህየ: የሐፅፁ: ኩሉ: ብርሃናተ: ሰማይ: ወይወርዱ::

4. ወራብዕ: ነፋስ: ዘስሙ: መስዕ: ይትኸፈል: ቦ: ክፍለ: ዐ: እመኒሆሙ: ማኅደር: ለሱብእ: ወካልእ: ለአ ብሕርት: ዘማያት: ወበቀላያት: ወበአመ: ወበአፍላግ: ወበጽልመት: ወበጊሜ: ወሣልስ: ክፍል: በገነተ: ጽድቅ::

5. ጊ: አድባረ: ነዋኅተ: ርኢኩ: እለ: ይነውኑ: እመ ኩሉ: አድባር: እለ: ውስተ: ምድር: ወእመኒሆሙ: ይወፅእ: እስሐትያ: ወየኅልፍ: ወየሐውር: መዋዕል: ወዘ መኒ: ወዓመት::

6. ጊ: አፍላግ: ዓቢይተ: ርኢኩ: ደቡ: ምድር: እመ ኩሉሙ: አፍላግ: ዐ: እመኒሆሙ: ይወፅእ: እመዓረብ: ውስተ: ባሕር: ዓቢይ: ይክዑ: ማዮ::

7. ወእልክቱ: ፬: ይመጽኡ: አሙስዕ: እስከ: ባሕር: ወይክዕዉ: ማዮሙ: በባሕረ: ኤርትራ: እመሠራቅ: ወእ ለ: ተርፈ: ዐ: ይወፅኡ: በገቦ: መስዕ: እስከ: ባሕረ: ዚአ ሆሙ: ባሕረ: ኤርትራ: ወ: ፬: በባሕር: ዓቢይ: ይሠ ወጡ: በህየ: ወይቤኡ: መድበራ::

8. ሰቡዓ: ደሴያተ: ዓቢይተ: ርኢኩ: በባሕር: ወበመ ድር: ፬: ወ: ሮ: በባሕር: ዓቢይ::

ክፍል: ሮጊ:—CAP. LXXVII.

1. አስማቱ: ለፀሐይ: ከመዝ: ዐ: አርያሬስ: ወካልኡ: ቶማስ::

2. ወለወርኅ: ዐ: አስማት: ቦቱ: ዐ: ስሙ: አሶንያ: ወካልእ: ዕብላ: ወሣልስ: ብናሴ: ወራብዕ: ኤራዕ::

Digitized by Google

3. እሉ: እሙንቱ: ፀ: ብርሃናት: ዓቢይት: ክበበሙ: ከመ: ክበበ: ሰማይ: ወእመጣኒሆሙ: ለክልኤሆሙ: ዕሩያን::

4. በክበበ: ፀሐይ: ጊ: ክፍለ: ብርሃን: ዘይትቄሰክ: ቦቱ: እመወርሓ: ወበመስፈርት: ትትወደይ: እስከ: ዮኃ ልፍ: ሱብዕ: ክፍለ: ፀሐይ: ወየዓርቡ: ወይበውኡ: ውስ ተ: ኀዋሓወ: መዕራብ: ወየዓውዱ: እንተ: መስዕ: ወእ ንተ: ኀዋሓወ: መለሬቅ: ይወፅኡ: ደቡ: ገጸ: ሰማይ::

5. ወሶበ: ይትነሣእ: ወርሓ: ያስተርኢ: በሰማይ: ወመ ንፈቀ: ሱብዕ: እደ: ብርሃን: ይከውን: ቦቱ: ኵሉ::

6. ወበዓሡር: ወረቡዕ: ይፌጽም: ኵሎ: ብርሃኖ::

7. ወ: ቦ: ትሓምስት: ብርሃን: ይትወደይ: ውስቴታ: እስከ: ዓሡር: ውኃምስ: ይትፌጸም: ብርሃነ: ዚአሁ: ለትእምርተ: ዓመት: ወይከውን: ቦ: ትሓምስተ::

8. ወይከውን: ወርሓ: መንፈቀ: ሱብዕት: እድ::

9. ወበሕፀፀ: ዚአሁ: በቀዳሚት: ዕለት: የሐፅፅ: I: ወ: ዐ: እደ: ብርሃነ: ዚአሁ: ወበሳኒታ: የሐፅፅ: I: ወ: ቦ: እደ: ወበሣልስ: የሐፅፅ: I: ወ: ፀ: እደ: ወበራብዕ: የሐፅፅ: I: ወ: ዐ: ክፍለ: ወበኃምስ: የሐፅፅ: I: ክፍለ: ወበሳድስ: ዛ: ክፍለ: ወበሳብዕ: የሐፅፅ: ፐ: ክፍለ: ወበሳምን: የሐፅፅ: ጊ: ክፍለ: ወበታስዕ: የሐፅፅ: ፈ: ክፍለ: ወበዓለሠር: የሐፅፅ: ድ: ክፍለ: ወበ: I: ወ: ዐ: የሐፅፅ: ዐ: ክፍለ: ወበ: I: ወ: ፀ: የሐፅፅ: ቦ: ክፍለ: ወበ: I: ወ: ቦ: የሐፅፅ: ፀ: ወበ: I: ወ: ዐ: የሐፅፅ: መንፈቀ: ጊ: እድ: ወኵሉ: ብርሃኑ: በዓለሠር: ውኃምስ: ዕለት: ይትቄደዕ: ዘተርፈ: እመኵሉ::

Digitized by Google

10. ወበአውራሓ: አሙራት: ይከውን: በበ: ፫: ወ: ዘ: መዋዕል: ለወርሓ::

11. ወበ: ጊዜ: አመ: ፫: ወ: ፲::

12. ወካልእተ: ለሠርዓተ: አርአየኒ: ኡርኤል: ሶበ: ይትወደይ: ብርሃን: ውስተ: ወርሓ: ወእመኀበ: ይትወ ደይ: እመፀሐይ::

13. ኵሎ: ዘመን: ዘተሐውር: ወርሓ: በብርሃን: ዚአ ሃ: ትወዲ: በቅድመ: ፀሐይ: እስከ: I: ወ: ʘ: መዋዕል: ይትፌጸም: ብርሃና: ውስተ: ሰማይ::

14. ወሶበ: ይውዒ: ኵሉ: ይትፌጸም: ብርሃኑ: ው ስተ: ሰማይ: ወቀደሚት: ዕለት: ሠርቀ: ትሰመይ: እስመ: በይእቲ: ዕለት: ይትነሣእ: ላዕሌሃ: ብርሃን::

15. ወይትፌጸም: ጥንቁቀ: በዕለተ: ይወርድ: ፀሐይ: ውስተ: ዓረብ: ወእመን: ምሠራቅ: የዓርግ: በሌሊት::

16. ወያበርህ: ወርሓ: በኵሉ: ሌሊት: እስከ: ይሠ ርቅ: ፀሐይ: በቅድሚሁ: *ወይትዓረይ: ወርሓ: በቅድመ: ፀሐይ::

17. እመኀበ: ይመጽእ: ብርሃን: ለወርሓ: እመሃየ: ካዕበ: የሐፅፅ: እስከ: ይትቄደዕ: ኵሉ: ብርሃኑ: ወየኀ ልፍ: መዋዕለ: ወርሓ::

18. ወይነብር: ክበቡ: በከ: ዘእንበለ: ብርሃን::

19. ወ: ቦ: ወርኀ: ይገብር: ሀ: መዋዕለ: ለዘመን: ዚአሁ: ወ: ቦ: ወርኀ: ይገብር: በበ: ፫: ወ: ዘ: መዋ ዕል: እለ: በሙ: ይገብር: ታሕፃፂት: ዚአሁ: በዘመን: ቀዳማዊ: ወበኖሓት: ቀዳማዊ: በመዋዕል: የሮ: ወ: ጊ::

* ወይትረአይ: MS. Paris.

Digitized by Google

20. ወበዘመነ: ሙፃኡ: ቦ: ወርኃ: ያስተርኢ: በበ: ሀ: መዋዕል: ወ: ቦ: ወርኃ: ያስተርኢ: በበ: ፫: ወ: ፱: መዋዕል::

21. በሌሊት: ያስተርኢ: በበ: ፫: ከመ: ብእሲ: ወመ ዓልተ: ከመ: ሰማይ: እስመ: ከልእ: ምንትኒ: አልባቲ: ዘእንበለ: ብርሃነ: ዚአሃ::

ክፍል: ፸፰:—CAP. LXXVIII.

1. ወይእዜኒ: ወልድየ: ማቱሰላ: አርአይኩከ: ኵሎ: ወተፈጸመ: ኵሉ: ለሠርዓተ: ከዋክብት: ዘሰማይ::

2. ወአርአየኒ: ኵሎ: ለሠርዓቶሙ: ለእሉ: እንተ: በኵሉ: መዋዕል: ወበኵሉ: ዘመን: ዘበኵሉ: ለሠል ጣን: ወበኵሉ: ዓመት: ወበሙፃኡ: ወበትእዛዙ: በኵ ሉ: ወርኅ: ወበኵሉ: ሰንበታት: ወኅፀፀ: ወርኅ: ዘይትገ በር: በሰዱስት: ኖኅት: እስመ: በዛቲ: ኖኅት: ሰዱስት: ይትፌጸም: ብርሃነ: ዚአሁ::

3. ወእመኒሁ: ይከውን: ርእሰ: ወርኅ: ወታኅፀፂት: ዘይትገበር: በኖኅት: ቀዳሚት: በዘመነ: ዚአሁ: እስከ: ይትፌጸም: መዋዕል: የሮ: ወ: ጊ: በለሠርዓተ: ሰንበት: ፫: ወ: ሶ: ወ: ፪: መዋዕል::

4. ወዘየሐፅፅ: እመፀሐይ: ወበለሠርዓተ: ከዋክብት: ኀሙሰ: መዋዕለ: በዘመን: ዐ: ጥንቁቀ::

5. ወሶበ: ይትፌጸም: ዝመከን: ዘትሬኢ: ከመዝ: አርአያ: ወአምሳል: እመኵሉ: ብርሃን: ዘአርአየኒ: ኡር ኤል: መልአክ: ዓቢይ: ዘውእቱ: መራኂሆሙ::

Digitized by Google

ክፍል: ሮሀ:—CAP. LXXIX.

1. ወበውእቱ: መዋዕል: አውሠአኒ: ኡርኤል: ወይቤ ለኒ: ነዋ: አርአይኩክ: ኩሎ: ኦሄኖክ::

2. ወኩሎ: ከሠትኩ: ለክ: ትርአዮ: ለዝ: ፀሐይ: ወለዝ: ወርኅ: ወለእለ: ይመርህወሙ: ለክዋክብተ: ሰማይ: ወለኩሎሙ: እለ: ይመይጥወሙ: ግብሮሙ: ወአዝማኖሙ: ወሙፃኢሆሙ::

3. ወበመዋዕለ: ኃጥኣን: ክራማት: የሐፅራ::

4. ወዘርአ: ዚአሆሙ: ይክውን: ዳኅራዌ: በመድሮሙ: ወበሙቀሮሙ: ወኩሉ: ግብር: ዘደበ: ምድር: ይትመየጥ: ወኢያስተርኢ: በዘመኑ: ወዝናመ: ይትከላእ: ወሰማይ: ታቀውመ::

5. ወበውእቱ: አዝማን: ፍሬ: ምድር: ይክውን: ዳኅራዌ: ወኢይበቍል: በዘመኑ: ወፍሬ: ዕፅ: ይትከላእ: በዘመነ: ዚአሁ::

6. ወወርኅ: ይቄልጥ: ለሠርዓቶ: መኢይትረአይ: በዘመነ: ዚአሁ: ወበእማንቱ: መዋዕል: ይትረአይ: ሰማይ: ወይበጽሕ: ዓበር: በጽንፈ: ሰረገላት: ዓቢይ: በመዕራብ: ወይበርህ: ፈድፋደ: እመለሠርዓተ: ብርሃን: ወይስሕቱ: ብዙኃን: አርእስቲሆሙ: ለክዋክብተ: ትእዛዝ: ወእሉ: ይመይጡ: ፍኖቲሆሙ: ወግብሮሙ:

7. ወኢይትረዓዩ: በአዝማነ: ዚአሆሙ: እለ: ተአዘዙ: ሎቱ: ወኩሉ: ለሠርዓተ: ከዋክብት: ይትዓፀዉ: ላዕለ: ኃጥኣን::

8. ወሕሊናሆሙ: ለእለ: ይኑብሩ: ደበ: ምድር: ይስሕቱ: ደቤሆሙ: ወይትመየጡ: እመኩሉ: ፍኖቲሆሙ::

Digitized by Google

9. ወይስሕቱ: ወይመስልወሙ: አማልክተ: ወይበዝኅ: ላዕሌሆሙ: እከይ::

10. ወመቅሠፍት: ይመጽእ: ደቤሆሙ: ከመ: ያህ ጕሎሙ: ለኵሉሙ::

ክፍል: ፹:—CAP. LXXX.

1. ወይቤለኒ: አሔኖክ: ነጽር: መጽሐፈ: ዘጸፍጸፈ: ሰማይ: ወእንብብ: ዘጽሑፍ: ደቤሆሙ: ወአእመር: ኵሉ: ዐዐ::

2. ወነጸርኩ: ኵሉ: ዘጽሑፍ: ወአእመርኩ: ኵሉ: ወእንበብክዋ: ለመጽሐፍ: ወኵሉ: ዘጽሑፍ: ውስቴታ: ኵሉ: ምግባሮሙ: ለሰብእ::

3. ወኵሉ: ውሉደ: ዘለዓጋ: ዘደበ: መድር: እስከ: ትውልደ: ዓለም::

4. ወእመዝ: ሶቤሃ: ባረክዎ: ለእግዚእ: ለንጉሠ: ስ ብሐት: ዘለዓለም: በከመ: ገብረ: ኵሉ: ግብረ: ዓለም::

5. ወሰበሕክዎ: ለእግዚእ: በእንተ: ትእግሠቱ: ወበ ረኩ: ደበ: ውሉደ: ዓለም::

6. ወይእተ: ጊዜ: እቤ: ብፁዕ: ብእሲ: ዘይመውት: እንዘ: ጻድቅ: ውኄር: ወኵሉ: መጽሐፈ: ዓመፃ: ዘሊተ ጽሕፈ: ደቤሁ: ወሊተረክበ: ጌጋይ: ላዕሌሁ::

7. ወእሙንቱ: ቦ: ቅዱሳን: አቅረቡኒ: ወእንበሩኒ: ውስተ: መድር: በቅድመ: ኖኅተ: ቤትየ::

8. ወይቤሉኒ: ሊይድዕ: ኵሉ: ለማቱሳላ: ወልድከ: ወአርሊ: ለኵሉሙ: ውሉድከ: ከመ: ሊይጸድቅ: ኵሉ: ዘለዓጋ: በቅድመ: እግዚእ: እስመ: ውእቱ: ፈጠሮሙ::

Digitized by Google

9. ዐ: ዒመቱ: ኑኃድገክ: በኀበ: ውሉድክ: እስክ: ካዕበ: ትሌዝዝ: ክመ: ትመሀሮሙ: ለውሉድክ: ወትጽ ሐፍ: ሎሙ: ወታሰምዕ: ሎሙ: ለኵሉሙ: ውሉድክ: ወበካልዕ: ዒመ: ይነሥኡክ: እማእክሉሙ: ይጽኅዕ: ልብክ: እስመ: ኄራኒ: ለኄራኒ: ያየድዑ: ጽድቀ: ጻድቅ: ምስለ: ጻድቅ: ይትፌሣሕ: ወይትአመኑ: በቢይኅቲሆሙ: ወኀጥእ: ምስለ: ኀጥእ: ይመውት::

10. ወምዩጥ: ምስለ: ምዩጥ: ይሠጠሙ::

11. ወእለ: ይገብሩ: ጽድቀ: ይመውቱ: በእንተ: ምግ ባረ: ሱብእ: ወይትጋብኡ: በእንተ: ምግባሮሙ: ለረሲ ዓን::

12. ወበእማንቱ: መዋዕል: ፈጸሙ: እንዘ: ይትናገሩ: ምስሌየ::

13. ወበእኩ: ኀበ: ሱብእየ: እንዘ: እባርኮ: ለእግ ዚአ: ዓለማት::

ክፍል: ፹ዐ:—CAP. LXXXI.

1. ወይእዜኒ: ወልድየ: ማቴሰላ: እላንተ: ኵሎ: ለክ: እነግር: ወእጽሕፍ: ለክ: ወኵሎ: ከሠትኩ: ለክ: ወወ ሀብኩክ: መጻሕፍቲሆሙ: ለእሉ: ኵሎሙ::

2. ዕቀብ: ወልድየ: ማቴሰላ: መጻሕፍተ: እዴሁ: ለአ ቡክ: ወክመ: ተሀብ: ለትውልደ: ዓለም::

3. ጥበበ: ወሀብኩ: ለክ: ወለውሉድክ: ወለእለ: ይክውኑ: ለክ: ውሉደ: ክመ: የሀቡ: ለውሉደሙ: ለት ውልዶት: እስክ: ለዓለም: ለዛ: ጥበብ: ደበ: ሕሊና ሆሙ: ወሊይነውሙ: እለ: ይሌብዉ: ወያጸምኡ: በእዝ

Digitized by Google

ኖሙ: ከመ: ይትመሀርዋ: ለዛ: ጥበብ: ወትዳልወሙ: እመባልዕት: ሠናያት: ለእለ: ይበልዑ::

4. ብፁዓን: ጸድቃን: ኩሎሙ: ብፁዓን: ኩሎሙ: እለ: የሐውሩ: በፍኖተ: ጽድቅ: ወእልበሙ: ኃጢአት: ከመ: ኃጥኣን: በኵልቊሙ: ኩሉ: መዋዕሊሆሙ::

5. ለዘየሐውር: ፀሐይ: በሰማይ: በእኅቅጽ: ይበውእ: ወይወፅእ: ሀ: ዕለተ: ምስለ: አርእስተ: Iየ: ዝሠርዓ ቶሙ: ለከዋክብት: ምስለ: ዐ: እለ: ይትዌሰኩ: ወይሌ ልዩ: ማእከለ: ዐ: ክፍለ: ዓመት: እለ: ይመርህወሙ: ወምስሌሆሙ: ይበውኡ: ዐ: መዋዕለ::

6. በእንቲአሆሙ: ይጌግዩ: ሰቡእ: ወሊየሐስብወሙ: በሐሳቡ: ኩሉ: ዓለመ: እስመ: ይጌግይወሙ: ወሊየአ መርወሙ: ሱብእ: ጥንቁቀ: እስመ: ሀለው: በሐሳቡ: ዓመት: ወአማን: ልኩዓን: እሙንቱ: ለዓለመ: ዐ: በቀዳ ሚት: ኖኅት: ወ: ዐ: በሣልሲት: ወ: ዐ: በራብዕት: ወ: ዐ: በሳድስት::

7. ወይትፌጸም: ዓመት: በመዋዕል: ርዮጅ: ወረቡዕ::

8. ወአማን: ነገሩ: ወጥንቁቅ: ሐሳቡ: ዘልኩዕ: እስመ: ሉብርሃናት: ወለአውራኅ: ወለበዓላት: ወለክራማት: ወለ መዋዕል: አርአየኒ: ኡርኤል: ወነፋሐ: ደቤየ: ዘአዘዘ: ሊተ: እግዚአ: ኩሉ: ፍጥረተ: ዓለመ: ለኀይለ: ሰማይ: ወለሠልጣነ: ቦቱ: በሌሊት: ወበመዓልት: ወስተ: ሰማ ይ: ከመ: ያርሊ: ብርሃነ: ደቡ: ሱብእ: ፀሐየ: ወወርኅ: ወከዋክብተ: ወኩሉሙ: ለሠልጣናተ: ሰማይ: በክበ በሙ::

9. ወዛቲ: ይእቲ: ለሠርዓተ: ዘከዋክብት: እለ: ያዓርቡ:

Digitized by Google

በመካናቲሆሙ: ወበአዝማኒሆሙ: ወበበዓላቲሆሙ: ወ በአውራኑሆሙ::

10. ወእሉ: እስማቲሆሙ: ለእለ: ይመርህወሙ: ለእ ለ: የዓቅቡ: ወይበውዑ: በአዝማነ: ዚአሆሙ: ወበለሠ ርዓታቲሆሙ: ወበጊዜያቲሆሙ: ወበአውራኒሆሙ: ወበ ለሠልጣናቲሆሙ: ወበመቅዋማቲሆሙ::

11. ዐ: መራሕያኒሆሙ: ይበውዑ: ቀዳሚ: እለ: ይሌልዩ: ዐ: ክፍለ: ዓመት: ወእመድሓሪሆሙ: I: ወ: ፀ: መራሕያነ: ዘለሠርዓቶሙ: እለ: ይሌልይወሙ: ለአው ራኅ: ወለዓመት: ቦየ: ወ: ጀ: ወ: ዐ: ምስለ: አርእስተ: Iየ: እለ: ይፈልጥወሙ: ለመዋዕል: ወለ: ዐ: እለ: ይት ቄሰኩ: ደቤሆሙ: እለ: ይፈልጡ: መራሄያነ: ዐ: መክፈ ልተ: ዓመታት::

12. ወእሙንቱ: አርእስተ: Iየ: ማእከለ: መራሒ: ወተመራሒ: ይትቄሰክ: ዐ: በድሓረ: ምቅዋሙ: ወመራሕ ያኒሆሙ: ይፈልጡ: ወእሉ: እስማቲሆሙ: ለመራሕያኒ ሆሙ: እለ: ይፈልጡ: ዐ: መክፈልተ: ዓመት: እለ: ለሠራ ዒነ: ምልክሌል: ወህልእመሚሌክ::

13. ወሚልየሌል: ወናሪል::

14. ወእስማቲሆሙ: ለእለ: ይመርህወሙ: አድናር ሌል: ወሒየሱሳሌል: ወኢይሉሚሌል::

15. እሉ: ቦ: እለ: ይተልዉ: ድሓሪሆሙ: ለመራሕ ያነ: ለሠርዓታት: ወ: ዐ: ዘይተሉ: ድሓረ: ቦ: መራሕያነ: ለሠርዓታት: እለ: ይተልዉ: ድሓረ: እልክቱ: ወራሕያነ: ምቅዋማት: እለ: ይፈልጡ: ዐ: ክፍለ: ዓመት::

16. በቅድመ: ዓመት: ቀዳማዊ: ይሠርቅ: ወይመ

Digitized by Google

ልክ: ምልክያስ: ዘይሰመይ: ስሙ: ተመሐኒ: ውፀ ሒይ::

17. ወኵሉሙ: መዋዕላት: ዘበለሠልጣነ: ዚሐሁ: እለ: ይመልክ: ነ: ወ: ዐ: ዕለት::

18. ወእሉ: ትእምርተ: መዋዕል: እለ: ሀለው: ያስተ ርእዩ: በደቡ: ምድር: በመዋዕለ: ለሠልጣነ: ዚሐሁ: ሐፍ: ወሞቅ: ውኃዘነ: ወኵሉሙ: ዕፀው: ይፈርዩ: ወቀጽል: ይወፅእ: በኵሉ: ዕፀው: ወማዕረረ: ስርናይ: ወጽጌ: ረዳ: ወኵሉ: ጽጌያት: ይጸግዩ: በገዳመ: ወዕፀወ: ክረምት: ይየብሱ::

19. ወእሉ: ኢስማቲሆሙ: ለመራሄያነ: እለ: መትሕ ቴሆሙ: ብርክኤል: ዜልሱብኤል: ወካልእ: ዘይትዌሰክ: ርእስ: IP: ስሙ: ሄሎያሌፍ: ወተፈጸመ: መዋዕለ: ለሠል ጣኑ: ለዝ: ካልእ: መራሒ: ዘድሓሬሆሙ: ሃልዕመሚ ሌክ: ዘይጼውዕዎ: ስሞ: ፀሐየ: ብሩሐ::

20. ወኵሉ: መዋዕለ: ብርሃኑ: ነ: ወ: ዐ: ዕለት::

21. ወእሉ: ትእምርተ: መዋዕል: በደቡ: ምድር: ሐሩር: ወየብስ: ወዕፀው: ያወፅኡ: ፍሬሆሙ: ርሱነ: ወብሱለ: ወይሁቡ: ፍሬሆሙ: ይያብሱ::

22. ወአባግዕ: ይታልዋ: ወይፀንሰ: ወያስተጋብኡ: ኵሉ: ፍሬ: ምድር: ወኵሉ: ዘሀሉ: ውስተ: ገራ ውህ: ወመክያደ: ወይነ: ወይከውነ: በመዋዕለ: ስል ጣኑ::

23. ወእሉ: እሙነቱ: ስሞሙ: ወለሠርዒታቲሆሙ: ወመራሒያኒሆሙ: እለ: መትሕቴሆሙ: ለእሉ: ለርእስተ: IP: ጌዳሌያል: ወኬኤል: ወሄኤል::

Digitized by Google

24. ወስሙ: ለዘይትዌሰክ: ምሰሌሆሙ: ርእሰ: Iየ: ለስፋሌል::

25. ወተፈጸመ: ወዋዕለ: ስልጣነ: ዚአሁ::

ክፍል: ፹፪:—CAP. LXXXII.

1. ወይእዜኒ: ለርእየከ: ወልድየ: ማቱሳላ: ኩሎ: ራእያተ: ዘርሲኩ: በቅድሜከ: እነግር: ክልኤተ: ራእየ: ርሲኩ: እንበለ: እንሣእ: ብእሲተ: ወ: ዐ: ሂ: እመኔ ሆሙ: ሊይትማሰል: ማስለ: ካልኡ::

2. ቀዳማየ: ለመ: እትሜሐር: መጽሐፈ: ወከልእ: ዘእንበለ: እንለሠእ: ለእመከ: ርሲኩ: ራዕየ: ጽኑዓ::

3. ወበእንቲአሆሙ: ለስተብቋዕከወ: ለእግዚእ::

4. ስኩበ: ኮንኩ: በቤተ: መላልኤል: እመሐውየ: ርሲኩ: በራእይ: ዘሰማይ: ይትነጸሕ: ወይወድቅ: ደበ: ምድር::

5. ወሶበ: ይወድቅ: ደበ: ምድር: ርሲክየ: ለምድር: ከመ: ትትወሐጥ: ውስተ: ቀላይ: ዓቢይ: ወሊዱበር: ደበ: ሊድበር: ይሰቀሉ::

6. ወለውግር: ደበ: ለውግር: ይሰጠሙ: ወዕፀው: ነዋኅን: ይትገዘሙ: እመጕንደንቲሆሙ: ወይትገደፈ: ወ ይሠጠሙ: ውስተ: ቀላይ::

7. ወእመኔሆሙ: ወድቀ: ነገር: ውስተ: ሊያየ: ወእነ ሣእኩ: እጽሕፍ: ወእቤ: ተሐጕለት: ምድር: ወመላል ሌል: እመሐውየ: እንለሠእኒ: እንዘ: ለነ: እሰክብ: ኀቤ ሁ: ወይቤለኒ: ምኔት: ከመዝ: ትጸርሕ: ወልድየ: ወለ ምኔት: ከመዝ: ተዓወይ::

Digitized by Google

8. ወነገርክዎ: ኵሎ: ራእየ: ዘርኢኵ: ወይቤለኒ: ከመ: ጽኑዕ: ርኢክ: ወልድየ::

9. ወኃየለ: ርእየ: ሕልመክ: ሳቡኤተ: ኵሉ: ኃጢኤተ: ምድር: ወትሰጠመ: ሀለወት: ውስተ: ቀላይ: ወተሐጕል: ሐጕለ: ዓቢየ::

10. ወይእዜኒ: ወልድየ: ተንሥእ: ወለስትብቊዖ: ለእግዚአ: ስብሐት: እስመ: መሐይምን: አንተ: ከመ: ይትርፋ: ትራፍ: ደቡ: ምድር: ወሊይደመስሳ: ለኵላ: ምድር: ወልድየ: እመሰማይ: ይሄሉ: ዝኵሉ: ደቡ: ምድር: ወደቡ: መድር: ይከውን: ሐጕል: ዓቢይ::

11. ወእመኒሁ: ተንሣእኩ: ወጸለይኩ: ወለስትብቋዕኩ: ወጸሎትየ: ጸሐፍኩ: ለትውልደ: ዓለም: ወኵሎ: አርእየከ: ወልድየ: ማቴሳላ::

12. ወሶበ: ወፃእኩ: ታሕተ: ወርኢክዎ: ለሰማይ: ወለፀሐይ: ይወፅእ: እመሠራቅ: ወወርኅ: ይወርድ: እመዕራብ: ወወሎደት: ከዋክብት: ወኵሉ: ዘለእመረ: ደቡ: ቀደሚ: ወበርክዎ: ለእግዚአ: ኵነኔ: ወሎቱ: ወሀብኩ: ዕበየ: እስመ: አውፅአ: ፀሐየ: እመሣክው: መሠራቅ: ወዓርገ: ወሠረቀ: ደቡ: ገጸ: ሰማይ: ወአንሥእ: ወየሐወር: ፍኖተ: እንተ: ተርእየት: ሎቱ::

ክፍል: ፹፫:—CAP. LXXXIII.

1. ወዓልዓልኩ: እደወየ: በጽድቅ: ወበረክው: ለቅዱስ: ወለዓቢይ: ወነገርኩ: በመንፈሰ: አፈየ: ወበልሳነ: ለሠጋ: እንተ: ገብረ: አመላክ: ለወሉዳ: ለሠጋ: ሱብእ:

Digitized by Google

ከመ: ይትኖገሩ: ባቲ: ወወሀበሙ: መንፈሰ: ወአፈ: ወልሳነ: ከመ: ይትኖገሩ: ቦቱ::

2. ቡሩክ: አንተ: እግዚኦ: ንጉሠ: ወዓቢይ: ውኃያል: በዕበየ: ዚአከ: እግዚአ: ኵሉ: ፍጥረተ: ሰማይ: ንጉሠ: ነገሠት: ወአምላከ: ኵሉ: ዓለም: ወመለኮትከ: ወመንግሠትከ: ወዕበይከ: ይኑብር: ለዓለመ: ወለዓለመ: ዓለመ::

3. ወለኵሉ: ትውልደ: ትውልድ: ስልጣንከ: ወኵሉሙ: ሰማያት: መንበርከ: ለዓለመ: ወኵላ: ምድር: መከየደ: እገሪከ: ለዓለመ: ወለዓለመ: ዓለመ::

4. እስመ: አንተ: ገበርከ: ወኵሉ: አንተ: ትመልክ: ወሲይጸንዓከ: ግብር: ወሲ: ዐ: ወሲሐከቲ: ጥበብ: ሊተ ኃልፈከ: ወሲትትመየጥ: እመንበርታ: መንባሪከ: ወሊእ መገጽከ: ወአንተ: ኵሉ: ተአመር: ወትሬሊ: ወትሰመዕ: ወአልበ: ዘይተኃበእ: እመኔከ: እስመ: ኵሉ: ትሬሊ::

5. ወይእዜኒ: መላእክተ: ሰማያቲከ: ይሌብሱ: ወደ በ: ለሠጋ: ሱብእ: ትከውን: መዓትከ: እስከ: ዕለተ: ዓቢይ: ኵነኔ::

6. ወይእዜኒ: አመላክ: ወእግዚእ: ወንጉሠ: ዓቢይ: አስተበቍዕ: ወእስእል: ከመ: ታቅም: ሊተ: ስእለትየ: ከመ: ትትርፍ: ሊተ: ዳኅሬተ: ውስተ: መድር: ወሊታጥ ፍእ: ኵሎ: ለሠጋ: ሱብእ::

7. ወሊታዕርቃ: ለመድር: ወይከውን: ሐጕል: ለዓ ለመ::

8. ወይእዜኒ: እግዚእየ: አጥፍእ: እመደቢ: መድር:

Digitized by Google

ለሠጋ: እንተ: እመጓጓተከ: ወለሠጋ: ርትዕ: እቅመ: ለተ
ክለ: ዘርእ: ለጓለመ: ወሊትሰውር: ገጸከ: እመስእለተ:
ገብርከ: እግዚኦ::

ክፍል: ፹፬:—CAP. LXXXIV.

1. ወእመድኅረዝ: ካልእ: ሕልመ: ርሲኩ: ወኩሉ:
ለርእየከ: ወልድዮ: ወእንለሠአ: ሄኖክ: ወይቤ: ለወልዱ:
ማቱሳላ: ለከ: እብለከ: ወልድየ: ስማዕ: ነገርየ: ወለጽ
ንን: እዝነከ: ለርእየ: ሕልመ: ለቡከ: እንበለ: እንለሠእ:
ለእመከ: እድኅ: ርሲኩ: በራዕይ: በመስካብየ::

2. ወኅሁ: ወፅአ: ላህመ: እመድር::

3. ወኮነ: ዝኩ: ላህመ: ፀጓደ::

4. ወእመድኅራሁ: ወፅአት: ጣዕዋ: እንስቲያዊት:
ለሐቲ: ወመስሌሃ: ወፅአ: ካልእ: ጣዕዋ: ወ: ዐ: እመኔ
ሆሙ: ኮነ: ጸሊመ: ወ: ዐ: ቀይሐ::

5. ወኮድኦ: ዝኩ: ፀሊመ: ጣዕዋ: ለቀይሕ: ወተ
ለወ: ደበ: መድር::

6. ወሊክህልኩ: እመሰቤሃ: ርእዮቶ: ለዝኩ: ቀይሕ:
ጣዕዋ: ወዝኩ: ጣዕዋ: ፀሊመ: ልህቀ: ወመጽአት: መስ
ሌሁ: ዝኩ: ጣዕዋ: እንስቲያዊት::

7. ወርሲኩ: እመኔሁ: ዘይወፅኦ: ለልህመት: ብዙ
ኃነ: እንዘ: ይመስልወ: ወይተልዉ: ድኅረሁ::

8. ወእንታክቱ: ዕጐልት: ለንሰቲያዊት: እንታክቲ:
ቀዳሚት: ወፅአት: እመቅድመ: ዝኩ: ላህመ: ቀዳማዊ:
ኃሠሠቶ: ለውእቱ: ጣዕዋ: ቀይሕ: ወሊረከበቶ::

9. ወለወየወት: ሶቤሃ: ለውያት: ዓቢያት: ውኃሠሠቶ::

Digitized by Google

10. ወርሲኩ: እስከ: መጽአ: ዝኩ: ቀደማዊ: ኅቤሃ: ወአርመማ: እመይእቲ: ጊዜ: ሊጸርሐት::

11. ወእመድኅረዝ: ወለደት: ካልአ: ላህመ: ፀዲደ::

12. ወእመድኅረሁ: ወለደት: አልህመተ: ብዙኃነ: ወዕጕልተ: ጸሊማነ::

13. ወርሲኩ: በነዋመየ: ዝኩ: ሶር: ፀዲደ: ወከመዝ: ልህቀ: ወኮነ: ሶር: ፀዲደ: ዲቢያ::

14. ወእመኔሁ: ወፅኡ: አልህመት: ብዙኃነ: ፀዲደ: ወይመስልዎ::

15. ወወጠኑ: እንዘ: ይወልዱ: አልህመተ: ብዙኃነ: ፀዲደ: ወአለ: ይመስልዎሙ: ወተለወ: በ: ለካልኡ::

ክፍል: ፹ድ:—CAP. LXXXV.

1. ወካዕበ: ርሲኩ: በአዕይንትየ: እንዘ: እነውም: ወርሲኩ: ሰማየ: መልዕልተ::

2. ወነዋ: በ: ኮኵብ: ወድቀ: እመሰማይ::

3. ወይትሌዓል: ወይበልዕ: ይትረዲይ: ማእከለ: እልኩ: አልህመት::

4. ወእመዝ: ርሲኩ: አልህመት: ዲቢያነ: ወፀሊማነ: ወናሁ: ኩሉሙ: ወለጡ: መዕያሞሙ: ወመርዒዮሙ: ወአጣዕዋሆሙ: ወአኃዙ: የዲወይዉ: በ: መስለ: ካልኡ: ወካዕበ: ርሲኩ: በራዕይ: ወነጸርክወ: ለሰማይ: ወነዋ: ርሲኩ: ከዋክብተ: ብዙኃነ: ወወረዱ: ወተገድፈ: እመሰማይ: ኀበ: ዝኩ: ኮኵብ: ቀደማዊ::

5. ወማእከለ: እልኩ: ጣዕዋ: ወአልህመት: ኮኑ: መስሌሆሙ: ይትረአዩ: ማእከሎሙ::

Digitized by Google

6. ወነጸርክዎሙ፡ ወርሲኩ፡ ወነዋ፡ ኵሎሙ፡ አውፅኡ፡ ኃፍረታቲሆሙ፡ ከመ፡ አፍራስ፡ ወአኃዙ፡ ይዕርጉ፡ ዲበ፡ እጋላተ፡ አልህምት፡ ወፀንሳ፡ ኵሎን፡ ወወለዳ፡ ነጌያተ፡ ወአግማለ፡ ወአዕዱገ፡፡

7. ወኵሎሙ፡ አልህምት፡ ፈርህዎሙ፡ ወደንገፁ፡ እምኔሆሙ፡ ወአኃዙ፡ እንዘ፡ ይኔዝሩ፡ በስነኒሆሙ፡ ወይውሕጡ፡ ወይወግኡ፡ በአቅርንቲሆሙ፡፡

8. ወአኃዙ፡ እንከ፡ ይብልዕዎሙ፡ ለእልኩ፡ አልህምት፡ ወነዋ፡ ኵሎሙ፡ ውሉዳ፡ ምድር፡ አኃዙ፡ ይርዕዱ፡ ወያድለቅልቁ፡ እምኔሆሙ፡ ወይንፍጹ፡፡

ክፍል፡ ፹፯፡—CAP. LXXXVI.

1. ወካዕበ፡ ርሲክዎሙ፡ ወአኃዙ፡ እንዘ፡ ይወግኦ፡ ዐ፡ ለካልኡ፡ ወይውኃጦ፡ ዐ፡ ለካልኡ፡ ወምድር፡ አኃዘት፡ ትጽራሕ፡ ወአንሣእኩ፡ አዕይንትየ፡ ካዕበ፡ ውስተ፡ ሰማይ፡ ወርሲኩ፡ በራዕዩ፡ ወነዋ፡ ወፅኡ፡ ከመ፡ አምሳለ፡ ሱብእ፡ ፀዓዳ፡ ወ፡ ዐ፡ ወፅአ፡ እምውእቱ፡ መካን፡ ወ፡ ፐ፡ ምስሌሁ፡፡

2. ወእሙንቱ፡ ፐ፡ እለ፡ ወፅኡ፡ ድሳረ፡ አኃዙኒ፡ በእዴየ፡ ወአንሥኡኒ፡ እምትውልዳ፡ ምድር፡ ወአልዓሉኒ፡ ዲበ፡ መካን፡ ነዋሳ፡፡

3. ወአርአዩኒ፡ ማሳፈደ፡ ነዋኃ፡ እምድር፡ ወኮነ፡ ሕፁፀ፡ ኵሉ፡ አውግር፡ ወይቤሉኒ፡ ንበር፡ ዝየ፡ እስከ፡ ትሬሲ፡ ኵሎ፡ ዘይመጽእ፡ ዲበ፡ እሉ፡ ነጌያት፡ ወአግማል፡ ወአዕዱግ፡ ወዲበ፡ ከዋክብት፡ ወዲበ፡ አልህምታት፡ ኵሎሙ፡፡

Digitized by Google

ክፍል: ፹፯:—CAP. LXXXVII.

1. ወርሲኵ: ዐ: እመእልኵ: ዐ: እለ: ወፅኡ: እመቀ ደሚ::

2. ወእኅዘ: ለዝኵ: ኮኵብ: ቀዳማይ: ዘወድቀ: እመ ሰማይ::

3. ወዓሠሮ: እደዊሁ: ወእገሪሁ: ወወደዮ: ውስተ: ማዕሙቅ: ወዝኵ: ማዕሙቅ: ጸቢብ: ወዕሙቅ: ወዕፀብ: ወጽልመት::

4. ወ: ዐ: እመእሉ: መልሐ: ሰይፎ: ወወሀበሙ: ለእልኵ: ነጌያት: ወእግማል: ወእዕዱግ: ወእኅዘ: እኒዘ: ይኮድኦ: ዐ: ለካልኡ: ወኵሳ: ምድር: ኢድለቅለቀት: ደቤሆሙ::

5. ወሶበ: ርሲኵ: በራዕይ: ወነዋ: እንከ: ዐ: እመእ ልኵ: ዐ: እለ: ወፅኡ: ወገረ: እመሰማይ: ወእስተጋብኡ: ወነሥእ: ኵሉ: ከዋክብተ: ዓቢያተ: እለ: ኀፍረቶሙ: ከመ: አፍራስ: ወእሰሮሙ: ለኵሎሙ: እደዊሆሙ: ወእ ገሪሆሙ: ወወደዮሙ: በነቅዓተ: ምድር::

ክፍል: ፹፰:—CAP. LXXXVIII.

1. ወ: ዐ: እመእልክቱ: ዐ: ሐረ: ኀበ: እልክቱ: አል ሀምት: ፀዓደ: ወመሀሮ: መሠጡረ: እኒዘ: ይርዕዱ: ውእቱ: ላህመ: ተወልደ: ወኮነ: ሰብእ: ወፀረበ: ሎቱ: መስቀረ: ዓቢየ: ወነበረ: ደቤሃ: ወ: ቦ: አልህምት: ነበሩ: መስሌሁ: በይእቲ: መስቀር: ውተኪዱነ: ላዕሌሆሙ::

2. ወእልዓልኵ: ካዕበ: አዕይንትየ: መነገለ: ሰማይ:

Digitized by Google

ወርሲኵ: ፍህሰ: ልዑለ: ወ: ጊ: ለስራብ: ደቤሁ: ወለ ልኵ: ለስራብ: ያወሳዙ: በ: ዐ: ዓፀድ: ማየ: ብዙኃ::

3. ወርሲኵ: ካዕበ: ወነዋ: ለኀቅዕታት: ተርሳዉ: ደቤ: ምድር: በውእቱ: ዓፀድ: ዓቢይ::

4. ወለኃዘ: ውእቱ: ማይ: ይፍለሳ: ወይትነሣእ: ደበ: ምድር: ወሊያርለዮ: ለውእቱ: ዓፀድ: እስከ: ኵሉ: ም ድሩ: ተከድነ: በማይ::

5. ወበዝኃ: ደቤሁ: ማይ: ወጽልመት: ወጊሜ: ወእ ሬሊ: መልዕልቶ: ለዝኵ: ማይ: ወተለዓለ: ውእቱ: ማይ: መልዕልቶ: ለውእቱ: ዓፀድ::

6. ወይክዑ: መልዕልቶ: ለዓፀድ: ወቆመ: ደበ: ም ድር::

7. ወኵሎሙ: ለልሂምት: እለ: ውእቱ: ዓፀድ: ተጋ ብሉ: እስከነ: ርሲክወሙ: ይሠጠሙ: ወይትወሐጡ: ወይትሐነሉ: በውእቱ: ማይ::

8. ወውእቱ: መስቀር: ይፀቢ: ደበ: ማይ: ወኵሎሙ: ለልሂምት: ወነጌያት: ወለግማል: ወለዕዴግ: ተሰጥሙ: ውስተ: ምድር: ወኵሉ: እንስሳ: ወሊክህልኵ: ርእዮ ቶሙ: ወለሙንቱሂ: ሰዕኑ: ወዒለ: ወተኃንሉ: ወተሰ ጥሙ: ውስተ: ቀላይ::

9. ወካዕበ: ርሲኵ: በራእይ: እስከ: ሰሰሉ: እልኵ: ለስራብ: እመዝኵ: ፍህስ: ልዑል: ወነቅዓተ: ምድር: ዓረየ: ወመዓመቃት: ካልለት: ተፈትሑ::

10. ወለኃዘ: ማይ: ይረድ: ውስቴቶሙ: እስከነ: ተከ ለሠተ: ምድር::

Digitized by Google

11. ወወእቱ: መስቀር: ነበረ: ደበ: መድር: ወተግኅ ሠት: ጽልመት: ወኮነ: ብርሃነ::

12. ወወእቱ: ላህመ: ፀዲደ: ዘኮነ: ብእሲ: ወፅአ: እመዝኩ: መስቀር: ወ: ቦ: አልህመት: መስሌሁ::

13. ወኮነ: ዐ: ዝኩ: እመ: ቦ: አልህመት: ፀዲደ: ይመስሎ: ለዝኩ: ላህመ: ወ: ዐ: እመኒሆሙ: ቀይሕ: ከመ: ደመ: ወ: ዐ: ፀሊመ: ወወእቱ: ዝኩ: ላህመ: ፀዲደ: ኀለፈ: እመኒሆሙ::

14. ወእኀዙ: ይለዱ: አራዊተ: ገዳመ: ወአዕዋፋ::

15. ወኮነ: እመኒሆሙ: ዘእመኵሎሙ: ሓብረ: አሕ ዛብ: አናብስተ: ወአናምርተ: ወአዝእብተ: ወአክልብተ: ወሐራውያ: ገዳመ: ወቀሞጽለ: ወግሔያተ: ወሐንዘር::

16. ወሲሴተ: ወአወስተ: ወሆበየ: ወፎቃኒሰ: ወቋ ዓት::

17. ወተወልደ: ማእከሎሙ: ላህመ: ፀዲደ::

18. ወእኀዙ: ይትናስኩ: በበይናቲሆሙ: ዐ: መስለ: ካልኡ: ወዝኩ: ላህመ: ፀዲደ: ዘተወልደ: ማእከሎሙ: ወለደ: አድገ: ገዳመ: ወላህመ: ፀዲደ: መስሌሁ: ወበ ዝኀ: አዕዱገ: ገዳመ: ወወእቱ: ላህመ: ዘተወልደ: እመ ኔሁ: ወለደ: ሐራውያ: ገዳመ: ጸሊመ: ወበግዒ: ፀዲደ::

19. ወወእቱ: ሐራውያ: ገዳመ: ወለደ: አሓርወ: ብዙ ኀነ::

20. ወወእቱ: በግዕ: ወለደ: I: ወ: ፀ: አበግዒ::

21. ወሶበ: ልሕቁ: እልክቱ: I: ወ: ፀ: አበግዕ: ለ: ዐ: እመኒሆሙ: መጠውዎ: ለአዕዱግ::

Digitized by Google

22. ወእልኩ: አዕዱግ: ካዕበ: መጠውዎ: ለዝኩ: በግዕ: ለአዝእብት::

23. ወልህቀ: ዝኩ: በግዕ: ማእከለ: አዝእብት::

24. ወእግዚእ: አመጽኦሙ: ለ: I: ወ: O: አባግዕ: ከመ: ይሓድሩ: ምስሌሁ: ወይትረእዩ: ምስሌሁ: ማእከለ: አዝእብት::

25. ወበዝኑ: ወኮኑ: መራዕየ: ብዙኃነ: ዘአባግዕ::

26. ወወጠኑ: አዝእብት: እንዘ: ይፈርህዎሙ: ወአጠወቅዎሙ: እስከ: ያህልቁሙ: ደቂቆሙ::

27. ወገዳፈ: ደቂቆሙ: በውኂዘ: ማይ: ብዙኅ::

28. ወእልኩ: አባግዕ: ወጠኑ: ይጽርሑ: በእንተ: ደቂቆሙ: ወይሰክዩ: ኀበ: እግዚኦሙ: ወበግዕ: ዘድኅነ: እመነ: አዝእብት: ነፍጸ: ውኃለፈ: ውስተ: አዕዱግ: ገደመ::

29. ወርሲክዎሙ: ለአባግዕ: አንዘ: የኅወይው: ወይጽርሑ: ወይሰእልዎ: ለእግዚኦሙ::

30. በኵሉ: ኀይሎሙ: እስከ: ወረደ: ዝኩ: እግዚእ: አባግዕ: ኀበ: ቃሎሙ: ለአባግዕ: እመጽርሕ: ልዑል: ወበጽሐ: ኀቤሆሙ: ወርእዮሙ::

31. ወጸውዖ: ለዝኩ: በግዕ: ዘተኃጥአ: እመአዝእብት: ውተግገሮ: በእንተ: አዝዕብት: ከመ: ያስመዕ: ላዕሌሆሙ: ከመ: ሊይግሠሠዎሙ: ለአባግዕ::

32. ወሖረ: በግዕ: ኀበ: አዝዕብት: በቃለ: እግዚእ: ወካልእ: በግዕ: ተራከበ: ለውእቱ: በግዕ: ወሖረ: ምስሌሁ::

33. ወበጹ: ክልኤሆሙ: ኅቡረ: ውስተ: ማኅበሮሙ:

Digitized by Google

ለእልኩ: ለዝእብት: ወተፍገርወሙ: ወለስመዑ: ደቤ ሆሙ: ከመ: እመይእዜ: ሊይግለሠለወሙ: ለአበግዕ::

34. ወእመኔሁ: ርሲክወሙ: ለአዝእብት: ወእፎ: ጸንሉ: ፈድፋደ: ደበ: አበግዕ: በኵሉ: ኀይሎሙ: ወለ በግዕ: ጸርሑ: ወእግዚአሙ: መጽአ: ኀቤሆሙ: ለአበ ግዕ::

35. ወለኀዘ: ይዝብጦሙ: ለእልኩ: ለዝእብት: ወለ ዝእብት: ለኀዙ: የዓውይዉ: ወለበግዕ: ለርመሙ: ወእ መሰቤሃ: ሊጸርሑ::

36. ወርሲክወሙ: ለአበግዕ: እስከ: ወፅኡ: እመለ ዝእብት: ወለዝእብት: ተጸለሉ: ለዕይንቲሆሙ: ወወፅኡ: እንዘ: ይተልውወሙ: ለአበግዕ: እልኩ: ለዝእብት: በ ኵሉ: ኀይሎሙ: ወእግዚአሙ: ለአበግዕ: ሐረ: መስሌ ሆሙ: እንዘ: ይመርሆሙ::

37. ወኵሎሙ: አበግዊሁ: ተለውወ::

38. ወገጹ: ግሩመ: ወስቡሕ: ወራእዩ: ኀቡር: ወለዝ እብትሰ: ለኀዙ: ይትልውወሙ: ለእልኩ: አበግዕ: እስከ: ተፈኩብወሙ: በለሐቲ: ለይገ: ማይ::

39. ወውእቱ: ለይገ: ማይ: ተሠጠ: ወቆመ: ማይ: እመዝየ: ወእመዝየ: በቅድመ: ገጸሙ::

40. ወእግዚአሙ: እንዘ: ይመርሆሙ: ወቆሙ: ማእ ከሉሙ: ወማእከለ: ለዝእብት::

41. ወዓደሆሙ: እልኩ: ለዝእብት: ሊርእይወሙ: ለአበግዕ: ወሐሩ: ማእከለ: ዝኩ: ዒይገ: ማይ: ወለዝእ ብት: ተለውወሙ: ለአበግዕ: ወሮፁ: ድኅሬሆሙ: እል ኩ: ለዝዕብት: በዝኩ: ዒይገ: ማይ::

Digitized by Google

42. ወሶበ: ርእይዎ: ለእግዚአሙ: ለአበግዕ: ገብኡ: ከመ: ይጕየዩ: እመቅድመ: ገጹ::

43. ወዝኩ: ዒይገ: ማይ: ተጋብአ: ወኮነ: ከመ: ፍጥረቱ: ፍጡነ: ወመልዓ: ማይ: ወተለዓለ: እስከ: ከደኖሙ: ለእልኩ: አዝእብት: ወርኢኩ: እስከ: ተሐጕሉ: ኩሎሙ: አዝእብት: እለ: ተለወዎሙ: ለአበግዕ: ወተሠጥሙ::

44. ወአበግዕሰ: ኀለፈ: እምዝኩ: ማይ: ወወፅኡ: ውስተ: በድው: ኀበ: አልበ: ማይ: ወሣዕር: ወአኀዙ: ይክሠቱ: አዕይንቲሆሙ: ወይርአዩ::

45. ወርኢኩ: እግዚአሙ: ለአበግዕ: ይርአዮሙ: ወይሁበሙ: ማየ: ወሣዕረ::

46. ወዝኩ: በግዕ: እንዘ: የሐውር: ወይመርሆሙ::

47. ወዓርገ: ዝኩ: በግዕ: ዲበ: ድማሁ: ለዝኩ: ሞኩሕ: ነዋሕ: ወእግዚአሙ: ለአበግዕ: ፈነዎ: ኀቤሆሙ::

48. ወእሙኔሁ: ርኢክዎ: ለእግዚአ: አበግዕ: ዘቆመ: ቅድሜሆሙ: ወራዕዩ: ግሩመ: ውኁያል::

49. ወኩሎሙ: እልኩ: አበግዕ: ወርእይዎ: ወፈርሁ: እመገጹ::

50. ወኩሎሙ: እልኩ: ይፈርሁ: ወይርዕዱ: እመኔሁ: ወይጸርሑ: ድኅሬሁ: ለዝኩ: በግዕ: ምስሌሁ: ዘሀሎ: ለካልእ: በግዕ: ዘኮነ: ማእከሎሙ: እስመ: ሊንክል: ቅድመ: እግዚእነ: ወሊነጽሮቶ::

51. ወገብአ: ዝኩ: በግዕ: ዘይመርሖሙ: ወዓርገ: በድማሃ: ዝኩ: ሞኩህ::

Digitized by Google

52. ወአበግዕ: አኃዙ: ይጸልሉ: አዕይንቲሆሙ: ወይ ስሕቱ: እመፍኖት: እንተ: አርአዮሙ: ወዝኩ: በግዕ: ሊያእመረ::

53. ወእግዚአሙ: ለአበግዕ: ተመዕዓ: ደቤሆሙ: ዐቢየ: መዓተ: ወአእመረ: ዝኩ: በግዕ::

54. ወወረደ: እመነ: ድማሁ: ለእኖኩሕ: ወመጽአ: ኀበ: አበግዕ: ወረከበ: ዘሙብዝኅቶሙ::

55. ዘጽሉል: አዕይንቲሆሙ::

56. ወእለ: ስሕቱ: እመፍኖቱ: ወሶበ: ርእይዎ: ፈርሁ: ወርዕዱ: እመቅድመ: ገጹ::

57. ወፈቀዱ: ከመ: ይግብኡ: ለዓፀዳ: ዚአሆሙ::

58. ወዝኩ: በግዕ: ነለሠኣ: ምስሌሁ: ባዕዳነ: አበ ግዓ: ወቦአ: ኀበ: እልኩ: አበግዕ: እለ: ስሕቱ::

59. ወእመዝ: አኀዘ: ይቅትሎሙ: ወአበግዕ: ፈርሁ: እመገጹ: ወአግብኦሙ: ውእቱ: በግዕ: ለእልክቱ: አበ ግዕ: እለ: ስሕቱ: ወገብኡ: ውስተ: አዕፃደሆሙ::

60. ወርኢኩ: በሀየ: ራዕየ: እስከ: ውእቱ: አበግዕ: ኮነ: ብእሲ: ወሐነጸ: ቤተ: ለእግዚአ: አበግዕ: ወለኩ ሎሙ: አበግዕ: አቀሞሙ: በውእቱ: ቤት::

61. ወርኢኩ: እስከ: ሰከበ: ውእቱ: በግዕ: ዘተራከበ: ለዝኩ: በግዕ: ዘመርሆሙ: ለአበግዕ: ወርኢኩ: እስከ: ተኀጕሉ: ኩሉሙ: አበግዕ: ዳቢያን: ወኀዑሳን: ተንለሠኡ: ህየንቴሆሙ: ወበኡ: ውስተ: መርኤት: ወቀርቡ: ኀበ: ፈለገ: ማይ::

62. ወዝኩ: በግዕ: ዘይመርሆሙ: ዘኮነ: ብእሲ: ተሌለየ: እመኔሆሙ: ወሰከበ::

Digitized by Google

63. ወኵሎሙ: አበግዕ: ኀሠሠወ: ወጸርሑ: ደቤሁ: ዓቢየ: ጽራሐ::

64. ወርሲኩ: እስከ: አርመሙ: ጽራሑ: ለዝኩ: በግዕ: ውኃለፋወ: ለዝኩ: ውኁዘ: ማይ::

65. ወቆሙ: ኵሎሙ: አበግዕ: እለ: ይመርሕወሙ: ተክሉሙ: ለእለ: ሰከቡ: ወመርሃወሙ::

66. ወርሲኩ: አበግዕ: እስከ: ይበውኡ: ውስተ: መካን: ሠናይ: ወመድር: ሐዋዝ: ወስብሐት::

67. ወርሲኩ: እልኩ: አበግዕ: እስከነ: ፀግቡ: ወውእቱ: ቤት: ማእከሉሙ: በመድር: ሐዋዝ: ወበ: ኀበ: ይትከሠት: አዕይንቲሆሙ: ወበ: ኀበ: ይጼለል: እስከ: ተንሥአ: ካልእ: በግዕ: ወመርሆሙ: ወአግብኦሙ: ለኵሉሙ: ወተከሠተ: አዕይንቲሆሙ::

68. ወአኀዙ: አክላብ: ወቀመኖጽል: ወሐራውያ: ሐቅል: ይብልዕወሙ: ለእልኩ: አበግዕ: እስከ: ተንሥአ: ካልእ: በግዕ: እግዚአ: አበግዕ: ዐ: እመኔሆሙ: ሐርጌ: ዘይመርሆሙ: ወዝኩ: ሐርጌ: አኀዘ: ይውጋዕ: እመዝየ: ወእመዝየ: እልክተ: አክላበ: ወቀመኖጽለ: ወሐራውያ: ገዳመ: እስከ: ለኵሉ: አኀሎሙ::

69. ወውእቱ: በግዕ: ተፈትሐ: አዕይንቲሁ: ወርእየ: ዝኩ: ሐርጌ: ዘማእከለ: አበግዕ: ዘኀደገ: ስብሐቶ::

70. ወአኀዘ: ይገሥጾሙ: ለእሙንቱ: አበግዕ: ወኬደሙ: ወሐረ: ዘእንበለ: ትድላ::

71. ወእግዚኦሙ: ለአበግዕ: ፈነወ: ለበግዕ: ኀበ: ካልእ: በግዕ: ወአንሥአ: ከመ: ይኩን: ሐርጌ: ወይመርሆሙ: ለአበግዕ: ሃየንተ: ዝኩ: በግዕ: ዘኀደገ: ስብሐቲሁ::

Digitized by Google

72. ወሖረ: ኀቤሁ: ወተናገሮ: ለባሕቲቱ: ወእንለአእ: ለወእቱ: ሐርጌ: ወገብሮ: መሰንነ: ወመራሔ: ለአባ ግዕ: ወበኵሉ: ዝእልኩ: አክላብ: ያጽዕቅወሙ: ለአ ባግዕ::

73. ወሐርጌ: ቀዳማዊ: ሰዳደ: ለዝኩ: ሐርጌ: ዳኅ ራዊ::

74. ወተንለአእ: ዝኩ: ሐርጌ: ዳኅራዊ: ወነፋጸ: እመ ቅድመ: ገጹ: ወርሲኩ: እስከ: አወዳቅወ: እልኩ: አክ ላብ: ለሐርጌ: ቀዳማዊ::

75. ወዝኩ: ሐርጌ: ዳኅራዊ: ተንለአእ: ወመርሐሙ: ለአባግዕ: ንዑሳን::

76. ወዝኩ: ሐርጌ: ወለደ: አባግኣ: ብዙኃን: ወሰ ከበ::

77. ወበግዕ: ንዑስ: ኮኖ: ሐርጌ: ሃየንቴሁ: ወኮነ: መሰንነ: ወመራሔ: ለእልክቱ: አባግዕ::

78. ወልሕቁ: ወበዝኑ: እልኩ: አባግዕ::

79. ወኵሉሙ: አክላብ: ወቀንጸል: ወሐራወያ: ገደመ: ፈርሁ: ወነፋጹ: እመኔሁ::

80. ወወእቱ: ሐርጌ: ጐደዓ: ወቀተለ: ኵሉ: አራ ዊተ: ወሊክህሉ: ዳግመ: እልኩ: አራዊት: ማዕከለ: አባ ግዕ: ወመንትኒ: ግሙራ: ሊመሠጡ: እመኔሆሙ::

81. ወዝኩ: ቤት: ኮነ: ዓቢየ: ወርኁበ: ወተሐንጸ: ለእልኩ: አባግዕ: ማሳፈድ: ነዋኅ: ደበ: ዝኩ: ቤት: ለእግዚአ: አባግዕ::

82. ወተትሕተ: ዝኩ: ቤት: ወማሳፈድሰ: ተለዓለ: ወኮነ: ነዋኅ::

Digitized by Google

83. ወእግዚእ: አበግዕሰ: ቆመ: ደበ: ውእቱ: ማኅ ፈድ: ወማዕደ: ሥልዕተ: አቅረቡ: በቅድሜሁ::

84. ወርሲክሠሙ: ካዕበ: ለእልኩ: አበግዕ: ካዕበ: ከመ: ስሕቱ: ወሖሩ: በብዙኅ: ፍኑዋት: ወኅደጉ: ዝኆ: ቤተ: ዚአሆሙ::

85. ወእግዚአሙ: ለአበግዕ: ጸውዓ: እመውስቴቶሙ: ለአበግዕ: ወለአኮሙ: ኅበ: አበግዕ::

86. ወአበግዕ: አኅዙ: ይቅትልዎሙ: ወ: ዐ: እመኔ ሆሙ: ድኅነ: ወሊተቀትለ: ወቀነጸ: ወጸርሐ: ደበ: አበ ግዕ: ወፈቀዱ: ይቅትልዎ::

87. ወእግዚአ: አበግዕ: አድኅኖ: እመእዴሆሙ: ለአበግዕ: ወአዕረገ: ኅቤየ: ወአንበሮ::

88. ወካልኣነ: ብዙኃነ: ፈነወ: ኅቤሆሙ: ለእልኩ: አበግዕ: ያስምዑ: ወየዓወይዉ: ደቤሆሙ::

89. ወእመኔሆሙ: ርሲኩ: ሶበ: ኅደጉ: ቤቶ: ለእግ ዚአ: አበግዕ: ወማኅፈደ: እመኩሉ: ስሕቱ: ወተጸለላ: አዕይንቲሆሙ::

90. ወርሲኩ: እግዚአ: አበግዕ: ከመ: ገብረ: ቀትለ: ብዙኃ: ደቤሆሙ: በመራዕይሆሙ: እስከ: ይጼውዕዎ: እልኩ: አበግዕ: ለዝኩ: ቀትል: ወአግብኡ: መካኖ: ውኃ ዳኅሙ: ውስተ: እደ: አኍብስት: ወአኍምርት: ወአዝእ ብት: ወአጽዕብት: ወውስተ: እደ: ቀኍጽል: ወደበ: ኩሉ: አራዊት::

91. አኅዙ: እልክቱ: አራዊተ: ገዳመ: ይመስጥዎሙ: ለእልኩ: አበግዕ::

92. ወርሲኩ: ከመ: ኅዳጎ: ለዝኩ: ቤተ: እቡሆሙ:

Digitized by Google

ወማሓፈደሙ: ወወደዮሙ: ለኵሎሙ: ውስተ: እደ: አፍብስት: ከመ: ይመስጥወሙ: ወከመ: ይብልዕወሙ: ውስተ: እደዊሆሙ: ለኵሎሙ: አራቁት::

93. ወአነ: አኀዝኩ: እጽራሕ: በኵሉ: ኃይልየ: ወእጸውዖ: ለእግዚአ: አበግዕ: ወአርእዮ: በእንተ: አበ ግዕ: እስመ: ተበልዑ: እመኵሎሙ: አራዊተ: ገዳመ::

94. ወውእቱ: አርመመ: እንዘ: ይሬአ: ወተፈሠሐ: እስመ: ተበልዑ: ወተውሓጡ: ወተሐይደ: ወኀደጎሙ: ውስተ: እደ: ኵሎሙ: አራዊት: ለሙብልዕ: ወጸውዐ: ሮ: ኖላውያነ: ወገፎዳሙ: ለእልኩ: አበግዕ: ከመ: ይር አይወሙ::

95. ወይቤ: ለኖላውያን: ወለፀማያሙ: ኩሉ: ዐዐ: እመኔክሙ: እመይእዜ: ይርአይወሙ: ለአበግዕ: ወኵ ሉ: ዘአኤዝዘክሙ: አነ: ግበሩ: ወእሚጥወክሙ: አነ: በኍልቍ::

96. ወእነግረክሙ: ዘይትሐንፆል: እመኔሆሙ: ወ ኪያሆሙ: አሕጕሉ: ወመጠወ: ሎሙ: እልክተ: አበ ግዕ::

97. ወለካልእ: ጸውዖ: ወይቤሎ: ለቡ: ወርሲ: ኩሉ: ዘይገብሩ: ኖሎት: ደበ: እልኩ: አበግዕ: እስመ: ያሐ ጕሉ: እመውስቴቶሙ: ፈድፋደ: እመዘ: አዘዝክወሙ::

98. ወኵሉ: ጽጋበ: ወሐጕለ: ዘይትገበር: በኖሎት: ጸሐፍ: ሚመጠነ: ያሕጕልወሙ: በትእዛዝየ: ወሚመ ጠነ: ያሕጕሉ: በርእሰሙ::

99. ወኵሉ: ሐጕሉሙ: ለለ: ዐዐ: ኖላዊ: ጸሐፍ: ደቤሆሙ: ወበኍልቍ: እንብብ: በቅድሚየ: ወሚመ

Digitized by Google

ጠነ: ያሐጕሉ:* ወሚመጠነ: ይሚጥውመሙ: ለሐጕል: ከመ: ይኵን: ሊተ: ዝንቱ: ስመዲ: ደቤሆሙ: ከመ: ለእመር: ኵሎ: ግብሮሙ: ለኖላውያን: ከመ: እመጥ ወሙ: ወእርሲይ: ዘይገብሩ: ለእመ: ይነብሩ: በትእዛ ዝየ: ዘእዘዝክውሙ: ወእመ: አልበ::

100. ወሲያእመሩ: ወሲታርእዮሙ: ወሲትዝልፎሙ: አላ: ጸሐፍ: ኵሎ: ሐጕሎሙ: ለኖላውያን: በጊዜሁ: ለለ: ዐዐ: ወአዕርግ: ኀቤየ: ኵሎ: ወርሲኩ: እስከ: ሶበ: እልኩ: ኖላውያን: ይርሰዩ: በጊዜሁ: ወእኀዙ: ይቅ ትሉ: ወያህጕሉ: ብዙኀን: እምትእዛዘሙ::

101. ወኀደጉ: እልክተ: አባግዒ: ወስተ: እደ: እኍብ ስት: ወበልዑ: ወወሓጡ: መብዝሕቶሙ: ለእልኩ: አበ ግዕ: አኍብስት: ወአኍምርት: ወሐራውያ: ገዳመ: በልዑ: ምስሌሆሙ: ወአወዲይወ: ለዝኩ: ማሕፈዱ: ወከረይወ: ለዝኩ: ቤት::

102. ወኀዘንኩ: ብዙኀ: ጥቀ: በእንተ: ማሓፈዱ: እስመ: ተኽርየ: ወእቱ: ቤት: ዘአበግዕ::

103. ወእመኔሁ: ሊክህልኩ: ርእዮቶሙ: ለእልኩ: አበግዕ: ለአመ: ይበውኡ: ኀበ: ዝኩ: ቤት::

104. ወኖላውያን: ወፀማደሙ: ወመጠውመሙ: ለእ ልኩ: አበግዕ: ለኩሉ: አራዊት: ከመ: ይብልዕውሙ: ወኩሉ: ዐዐ: እመኔሆሙ: በኍልቍኡ: ይትሜጠው: ወ ኩሉ: ዐዐ: እመኔሆሙ: ለካልኡ: በመጽሐፍ: ይጽ ሕፍ: ሚመጠነ: ያሐጕል: እመኔሆሙ: ለካልኡ: በመ ጽሐፍ::

* በርእሰሙ: MS. Paris. interponit.

Digitized by Google

105. ወፈድፋደ: እመ፡ሠርዓቶሙ: ዐዐ: ይቀትል: ወያ ሐንል::

106. ወእነ: እኃዝኩ: እብኪ: ወእዓወዩ: ብዙኅ: ጥቀ: በእንተ: እልኩ: እበግዕ::

107. ወከመዝ: በራዕይ: ርኢክዎ: ለዝኩ: ዘይጽ ሕፍ: እፎ: ይጽሕፍ: ዐ: ዘይትሐንል: እመነ: እልኩ: ኖላውያን: በኵሉ: ዕለት: ወያዓርግ: ወያዓርፍ: ወያርኢ: ኩሎ: ኪያሁ: መጽሐፈ: ለእግዚእ: እበግዕ: ኩሎ: ዘገብሩ: ወኩሎ: ዘእዕዞት: ዐዐ: እመኔሆሙ::

108. ወኩሉ: ዘመጠዉ: ለሐንል::

109. ወመጽሐፉ: ተነበ: በቅድመ: እግዚእ: እበ ግዕ: ወነሥእ: መጽሐፈ: በእዴ: ወእንበባ: ውኃተማ: ወእንበራ::

110. ወእመኔሁ: ርኢኩ: ኖሎት: እንዘ: ይርእዩ: I: ወ: ፀ: ሰዓተ::

111. ወኖሁ: ቦ: እመእልኩ: እበግዕ: ገብኡ: ወመ ጽኡ: ወበኡ: ወእኃዙ: እንዘ: የሐንጹ: ኩሎ: ዘወድቀ: እመውእቱ: ቤት::

112. ወሐራውያ: ገደመ: ከልዕወሙ: ወኢክህሉ::

113. ወእኃዙ: ካዕበ: ይሕንጹ: ከመ: ቀደሚ: ወእን ሠእዎ: ለውእቱ: ማኅፈድ: ወይሰመይ: ማኅፈደ: ኑዋኅ::

114. ወእኃዙ: ካዕበ: እንዘ: ያኑብሩ: ቅድመ: ማኅ ፈድ: ማዕደ: ወኩሎ: ሓብስተ: ዘደቤሁ: ርኩስ: ወኢ ኮነ: ንጹሐ::

115. ወደበ: ኩሉ: እሉ: እበግዕ: ጽሉላን: እዕይን ቲሆሙ: ወኢይረእዩ: ወኖሎቶሙኒ: ከማሁ::

Digitized by Google

116. ወይሜጥውዎሙ: ለኖሎቶሙሂ: ለሐጕል: ፈድፋደ: ወበእገሪሆሙ: ኬድዎሙ: ለአበግዕ: ወበልዕ ዎሙ::

117. ወእግዚአ: አበግዕ: አርመመ: እስከነ: ተዘር ዘሩ: ኵሉ: አበግዕ: ገደመ: ወተደመሩ: መስሌሆሙ:* ወሊያድኅንዎሙ: እመእደ: አራዊት::

118. ወዝኩ: ዘይጽሕፍ: መጽሐፈ: አዕረገ: ወአር አዮ: ወአንበበ: ኀበ: አብያተ: እግዚአ: አበግዕ: ወያ ስተበቍዖ: በእንቲአሆሙ: ወይስእሎ: ወያርእዮ: ኵሎ: ግብረ: ኖሎቶሙ: ወያሰመዕ: በቅድሜሁ: ደበ: ኵሉ: ኖላውያን: ወነሀሊአ: አንበረ: ኀቤሁ: ኪያሁ: መጽሐፈ: ወወፅአ::

ክፍል: ፹፱:—CAP. LXXXIX.

1. ወርአኩ: እስከ: ዘመን: ከመ: ከመዝ: ይርእዩ: ሀ: ወ: ጌ: ኖላውያን: ወፈጸሙ: ኵሎሙ: በበጊዜ ሆሙ: ከመ: ቀዳመ ያን: ወበዕደን: ተመጠውዎሙ: ው ስተ: እደዊሆሙ: ከመ: ይርአይዎሙ: በበጊዜሆሙ: ኵሉ: ኖላውያን: በበጊዜሁ::

2. ወእሙዝ: ርኢኩ: በራዕይ: ኵሉ: አዕዋፈ: ሰማይ: መጽኡ: አንስርት: ወአውስት: ወሆባይ: ወቋዓት: ወአንስ ርት: ይመርህዎሙ: ለኵሎሙ: አዕዋፍ::

3. ወአኀዙ: ይበልዕዎሙ: ለእልኩ: አበግዕ: ወይክ ርዩ: አዕይንቲሆሙ: ወይብልዕዎ: ለሠጋሆሙ::

* ኵሉ: ኖላዊ: ወአበግዕ: MS. Paris. interponit.

Digitized by Google

4. ወአበግዕ: ጸርሑ: እስመ: ተበልዑ: ለሠጋሆሙ: እምኔ: አዕዋፍ::

5. ወአነ: ጸራኅኩ: ወአውየውኩ: በኀዋመየ: ደበ: ውእቱ: ኖላዊ: ዘይርእዮሙ: ለአበግዕ::

6. ወርኢኩ: እስከ: ተበልዑ: እልኩ: አበግዕ: እመአ ክላብ: ወእመአንስርት: ወእመሆቢይ: ወኢኀደጉ: ሎሙ: ለሠጋ: ግሙራ: ወኢማዕሰ: ወኢለሠርወ: እስከ: ቆሙ: በሕቲቶሙ: አዕጽምቲሆሙ: ወአዕጽምቲሆሙኒ: ወድቁ: ደበ: ምድር: ወነዕሱ: አበግዕ::

7. ወርኢኩ: እስከ: ዘመነ: ይርእዩ: ኆ: ወ: ቦ: ኖላ ውያነ: ወፈጸሙ: በበጊዜሆሙ: ሃ: ወ: ፐ: ጊዜያቲ::

8. ወነዑሳት: መሐስዓት: ተወልዱ: እምእልኩ: አባ ግዕ: ፀዓዱው: ወአኀዙ: ይክለቱ: አዕይንቲሆሙ: ወይ ርእዩ: ወይጽርሑ: ኀበ: አበግዕ::

9. ወአበግዕሰ: ኢጸርሕዎሙ: ወኢያጽምኡ: ዘነገር ዎሙ: አላ: ፈድፋደ: ተጸመሙ: ወተጸለሉ: አዕይንቲ ሆሙ: ፈድፋደ: ውኀያለ::

10. ወርኢኩ: በራእይ: ቋዓተ: ኀመ: ሰረሩ: ደበ: እልኩ: መሐስዕ::

11. ወአኀዝዎ: ለ: ዐ: እምእልኩ: መሐስዕ: ወቀጥ ቀጥዎሙ: ለአበግዕ: ወበልዕዎሙ::

12. ወርኢኩ: እስከ: ወፅአ: ሎሙ: አቅርኒት: ለ እልኩ: መሐስዕ: ወቋዓት: ያወድቅዎሙ: ለአቅርኒቲ ሆሙ::

13. ወርኢኩ: እስከ: በቀለ: ዓቢይ: ቀርነ: ዐ: እም እልኩ: አበግዕ: ወተኪሠታ: አዕይንቲሆሙ::

Digitized by Google

14. ወርእየ: በሙ: ወተፈትፈትሐ: አዕይንቲሆሙ: ወጸርሐ: ሎሙ: ለአበግዕ::

15. ወዳቤላት: ርእይዎ: ወሮጹ: ኀቤሁ: ኵሎሙ::

16. ወምስለዝ: ኵሉ: እልኩ: ለንስርት: ወለውስት: ወቋዓት: ወሆቢይ: እስከ: ይእዜ: ይመስጥወሙ: ለአባግዕ: ወይሰርሩ: ደቤሆሙ: ወይበልዕዎሙ: ወለበግዕሰ: ያረመሙ: ወዳቤላት: የዓወይዉ: ወይጸርሑ::

17. ወእልኩ: ቋዓት: ይትጋደሉ: ወይትበአሱ: ምስሌሁ::

18. ወፈቀዱ: ኀቤሆሙ: ያእትቱ: ቀርኖ: ወሊክህልዎ::

19. ወርሊክወሙ: እስከ: መጽኡ: ኖላውያን: ወለንስርት: ወእልኩ: ለውስት: ወሆቢይ::

20. ወጸርሑ: ለቋዓት: ከመ: ይቀጥቅጥዎ: ለቀርን: ዝኩ: ዳቤላ: ወተበአሱ: ምስሌሁ: ወተቃተሉ: ወውእቱ: ይትበዓስ: ምስሌሆሙ: ወጸርሐ: ከመ: ትመጽእ: ረድኤቱ::

21. ወርሊኩ: እስከ: መጽአ: ዝኩ: ብእሲ: ዘጸሐፈ: ለስማቲሆሙ: ለኖሎት: ወያዓርግ: ቅድሜሁ: ለእግዚአ: አበግዕ::

22. ወውእቱ: ረድኦ: ወለርአዮ: ኩሎ: ወረደ: ረድኤቱ: ለዝኩ: ዳቤላ::

23. ወርሊኩ: እስከ: መጽአ: ኀቤሆሙ: ዝኩ: እግዚአ: አበግዕ: በመዓት: ወእለ: ርእይዎ: ኵሎሙ: ነፋጹ: ወወድቁ: ኵሎሙ: ውስተ: ጽላሎቱ: እመቅድመ: ገጹ: ኵሎሙ: ለንስርት: ወለውስት: ወቋዓት: ወሆቢይ: ተጋብኡ: ወለመጽኡ: ምስሌሆሙ: ኵሉ: አበግዓ: ገደመ::

Digitized by Google

24. ወመጽኡ: ኲሎሙ: ሓቡረ: ወተራድኡ: ከመ: ይቀጥቅጥዎሙ: ለዝኩ: ቀርነ: ደቤላ::

25. ወርኢክዎ: ለዝኩ: ብእሲ: ዘይጽሕፍ: መጽሐፈ: በቃለ: እግዚእ: እስከ: ፈትሐ: ለወእቱ: መጽሐፈ: ሐጕል: ዘአህጕሉ: እልኩ: I: ወ: ፀ: ኖሎት: ዶኀርያነ: ወአርአየ: ከመ: ፈድፋደ: እመቅድሚሆሙ: ኣሕጕሉ: ቅድመ: እግዚአ: አበግዕ::

26. ወርኢኩ: እስከ: መጽአ: ኀቤሆሙ: እግዚአ: አበግዕ: ወነሥአ: በእዴ: በትረ: መዓት: *ወፀበጣ: ለመድር: ውተሠጠት: ምድር: ወኲሎሙ: አራዊት: ወአዕዋፍ: ዘሰማይ: ወድቁ: እመእልኩ: አበግዕ: ውተሠጥሙ: በመድር: ውተከድነት: ደቤሆሙ::

27. ወርኢኩ: እስከ: ተውህበ: ለአበግዕ: ሰይፍ: ዓቢይ: ወወፅኡ: አበግዕ: ደበ: ኲሉ: አራዊተ: ገዳመ: ከመ: ይቅትልዎሙ::

28. ወኲሎሙ: አራዊት: ወአዕዋፍ: ዘሰማይ: ነፋጹ: እመቅድመ: ገጸሙ::

29. ወርኢኩ: እስኩ: መነበር: ተሐነጸ: በመድር: ሐዋዝ::

30. ወነበረ: ደቤሁ: እግዚአ: አበግዕ: ወነሥአ: ኲሎ: መጻሕፍተ: ሓቱማተ::

31. ወፈትሐነ: ለእማንቱ: መጻሕፍት: በቅድመ: እግዚአ: አበግዕ::

32. ወጸውዖሙ: እግዚእ: ለእልኩ: ጊ: ፀዲው:

* ወዘበጣ: MS. Paris.

Digitized by Google

ቀዳማውያን: ወአዘዘ: ከመ: ያመጽኡ: ቅድሜሁ: እመ ኮኩብ: ቀዳማዊ: ዘይቀድም: እመእልኩ: ከዋክብት: እለ: ኀፍረቶሙ: ከመ: ኀፍረተ: አፍራስ: ወለኮኩብ: ቀዳማዊ: ዘወድቀ: ቅድመ: ወአመጽእወሙ: ለኩሎሙ: ቅድሜሁ::

33. ወይቤሎ: ለዝኩ: ብእሲ: ዘጽሑፍ: በቅድሜሁ: ዘውእቱ: ዐ: እመ: ጊ: ፀዓዱው: ወይቤሎ: ኀሠአሙ: ለእሉ: ሶ: ኖሎት: እለ: መጠውክወሙ: አበግዓ: ወነ ሢአ: ቀተሉ: ብዙኀ: እመዘ: አዘዝክወሙ: እሙንቱ: ወኀሡ: ኩሎሙ: እሠራን: ርሲኩ: ወቆሙ: ቅድሜሁ: ኩሎሙ: ወኩነኔ: ኮነ: ቅድመ: እመክዋክብት: ወተ ሸነኑ: ወኮኑ: ኀጥኣነ: ወሐሩ: ወካነ: ኩነኔ: ወወደይ ወሙ: ውስተ: ዕሙቅ: ወመሉዕ: እሳተ: ወይልህብ: ወመሉዕ: ዓመደ: እሳት: ወእልኩ: ሶ: ኖላውያን: ተሸ ነኑ: ወኮኑ: ኀጥኣነ: ወተወድዩ: እሙንቱ: ውስት: ዝኩ: ማዕመቀ: እሳት::

34. ወርሲኩ: በውእቱ: ጊዜ: ከመ: ታርኣው: ዐ: ማዕመቅ: ከማሁ: በማእከለ: መድር: ዘመሉዕ: እሳተ::

35. ወአመጽእወሙ: ለእልኩ: አበግዕ: ጽሉሓን: ወተ ሸነኑ: ወኮኑ: ኀጥኣነ: ኩሎሙ: ወተወድዩ: ውስተ: ዝኩ: ዕመቀ: መድር: ዘእሳት: ወውዕዩ::

36. ወዝኩ: ማዕመቅ: ኮነ: በየማኑ: ለዝኩ: ቤት::

37. ወርሲክክወሙ: ለእልኩ: አበግዕ: እንዘ: ይው ዕዩ: ወአዕፅመቲሆሙ: ይውዒ::

38. ወቆመኩ: እርአይ: እስከ: ጠመዖ: ለዝኩ: ቤት: ብሉይ: ወአውፅእወሙ: ለኩሎሙ: አዕማድ: ወኩሉ:

Digitized by Google

ተክሉ: ወስኑ: ለወእቱ: ቤት: ተጠውመ: መስሌሁ: ወለ ውፅዕወ: ወወደይወ: በ: ዐ: መካነ: በየማነ: መድር::

39. ወርሊኩ: እስከ: ለመጽአ: እግዚአ: ለበግዕ: ቤተ: ሐደሰ: ወዓቢየ: ወልዑለ: እመነ: ዝኩ: ቀዳማይ: ወዓቀሞ: ውስተ: መካነ: ቀዳሚት: እንተ: ተጠብለለት: ወኩሉሙ: ለዕማደ: ዚአሃ: ሐደሰን:* ወስዓ: ሐደስ: ወዓቢይ: እመቀዳሚት: ብሊት: እንተ: ለውፅአ::

40. †ወኩሉሙ: ለበግዕ: ማእከላ: ወርሊክወሙ: ለኩሉሙ: ለበግዕ: እለ: ተርፈ: ወኩሉሙ: እንስሳ: ዘደበ: መድር: ወኩሉሙ: ለዕዋፈ: ሰማይ: ይወድቁ: ወይሰግዱ: ለእልኩ: ለበግዕ: ወያስተበቍዕወሙ: ወይሰ መዕወሙ: በኩሉ: ቃል::

41. ወእመኒሁ: እልኩ: ቦ: እለ: ይለብሱ: ፀዓደ: ወለኅዙኒ: በእዴየ: እለ: ቀደሙ: ለዕረጉኒ: ወእዴሁ: ለወእቱ: ይቤላ: እንዘ: ትእኅዘኒ: ለዕረጉኒ: ወለእንበ ሩኒ: ማዕከሎሙ: ለእልኩ: ለበግዕ: እንበለ: ቅኩን: ኩነኔ::

42. ወእልኩ: ለበግዕ: ኮኑ: ኩሉሙ: ፀዓደ: ወጸ ጕረ: ዚአሆሙ: ዓቢይ: ወነጹሕ: ወኩሉሙ: እለ: ተሐ ጕሉ: ወተዘርዘሩ: ወኩሉ: ለራዊተ: ገዳመ: ወኩሉ: ለዕዋፈ: ሰማይ: ተጋብኡ: በወእቱ: ቤት: ወእግዚአሙ: ለለበግዕ: ተፈሠሐ: ዓቢየ: ፍሠሐ: እስመ: ኮኑ: ኩሉ ሙ: ኄራነ: ወገብኡ: ውስተ: ቤቱ::

* ወተክላ: ሐዱስ: MS. Paris. interponit.

† ወእግዚአ: MS. Paris.

Digitized by Google

43. ወርሲኩ: እስከ: አስከብዎ: ለውእቱ: ሰይፍ: ዘተውህበ: ለአበግዕ: ወአግብእዎ: ውስተ: ቤቱ: ውኃ ተማ: ቅድመ: ገጹ: ለእግዚእ::

44. ወኵሎሙ: አበግዕ: ተአፀውዑ: በውእቱ: ቤት: ወሊያግመሮሙ: ወአዕይንቲሆሙ: ለኵሎሙ: ተከፈተ: ወይኔጽሩ: ሠናየ: ወ: በ: እመኒሆሙ: ዘሊይሬሊ: አልበ: በማዕከሎሙ::

45. ወርሲኩ: ከመ: ኮነ: ውእቱ: ቤት: ዓቢየ: ወር ኁበ: ወመሉዕ: ፈድፋደ: ወርሲኩ: ከመ: ተወልደ: በ: ላህመ: ፀዓደ: ወአቅርንቲሁ: ዓቢይት: ወኵሎሙ: አራ ዊተ: ገዳመ: ወኵሉ: አዕዋፈ: ሰማይ: ይፈርህዎ: ወያስ ተበቍዕዎ: በኵሉ: ጊዜ::

46. ወርሲኩ: እስከ: ተወለጠ: ኵሉ: አዝማደሆሙ: ወኮኑ: ኵሎሙ: አልህመተ: ፀዓደወ::

47. ወቀዳማዊ: ኮነ: በማዕከሎሙ: ነገረ: ወውእቱ: ነገር: ኮነ: አርዌ: ዓቢየ: ወበ: ውስተ: ርእሱ: አቅርንት: ዓቢያት: ወጸሊማት::

48. ወእግዚአ: አበግዕ: ተፈሠሐ: ደቤሆሙ: ወደበ: ኵሉ: አልህመት::

49. ወአነ: ስከብኩ: ማእከሎሙ: ወነቃሕኩ: ወር ሊኩ: ኵሎ: ወዝንቱ: ውእቱ: ራዕይ: ዘርሊኩ: እንዘ: እሰክብ: ወነቃሕኩ: ወበረክዎ: ለእግዚአ: ጽድቅ: ወሎ ቱ: ወሀብኩ: ስብሐተ::

50. ወእመኒሁ: በኪይኩ: ብካየ: ዓቢየ: ወእንብዕየ: ሊቆመ: እስከ: ሊክሕልኩ: ተዓግሠተ: ሶበ: እሬሊ: ይወ ርዱ: ደበ: ዝኩ: ዘርሊኩ: እስመ: ኵሉ: ይወፅእ: ወይ

Digitized by Google

ትፈጸም: ወኵሉ: በበ: ክፋሉ: ምግባረ: ሱበእ: ተር እየ: ሊተ::

51. በይእቲ: ሌሊት: ተዘከርክዎ: ለሕልምየ: ቀዳ ማዊ: ወበእንቲአሁ: በኪይኩ: ወተሐውኩ: እስመ: ርሲ ኩ: ውእተ: ራእየ::

ክፋል: ኀ:—CAP. XC.

1. ወይእዜኒ: ወልድየ: ማቴሰላ: ጸውዕ: ሊተ: ኵሎ: አኃዊከ:ወአስተጋብዕ:ሊተ: ኵሎ:ደዊቀ: እመክ: እስመ: ቃል: ይጼውዓኒ: ወመንፈስ: ተክዕወ: በላዕሌየ: ከመ: አርሲክሙ: ኵሎ: ዘይበጽሐክሙ: እስክ: ለዓለም::

2. ወእመኔሁ: ሐረ: ማቴሰላ: ወጸውዖሙ: ለኵ ሎሙ: አኃዊሁ: ኀቤሁ: ወአስተጋብኦሙ: ለአዝማደ: ዚአሁ::

3. ወተናገሮሙ: ለኵሎሙ: ውሉዱ: ጽድቀ::

4. ወይቤ: ስምዑ: ደቂቅየ: ኵሎ: ነገረ: አቡክሙ: ወአጽምኡ: በርትዕ: ቃለ: አፈየ: እስመ: አስመዕ: ደቤ ክሙ: ወእነግረክሙ: ፍቁራንየ: አፍቅርዋ: ለርትዕ: ወባ ቲ: ሑሩ::

5. ወሊትቅረቡ: ኀበ: ርትዕ: በ: ፀ: ሌ: ልብ: ወሊት ሓበሩ: ምስለ: እለ: በ: ፀ: ሌ: ልብ: እላ: ሑሩ: በጽ ድቅ: ደቂቅየ: ወይእቲ: ትመርሐክሙ: በፍኖት: ጌራት: ወጽድቅ: ይከውነ: ለክሙ: ሱታፌ::

6. እስመ: እአምር: ከመ: ይጸነዕ: ሃላዌ: ግፉዕ: ደበ: መድር: ወይትፈጸም: መቅሠፍት: ዓቢይ: ደበ: መድር: ወትትፈጸም: ኵላ: ዒመፃ: ወትትገዘም: እምስ

Digitized by Google

ረዊሃ: ወኵሉ: ሕንፃ: የሐልፍ: ወትዳግም: ካዕበ: ዓመፃ: ወትትፈጸም: ደበ: ምድር: ወትትአኀዝ: ኵላ: ግብረ: ዓመፃ: ወግብረ: ግፍዕ: ወአበሳ: ካዕበተ::

7. ወእመኒ: ትልህቅ: ዓመፃ: ውኃጡአት: ወጽርፈት: ወግፍዕ: ወኵሉ: ግብር: ወትልሕቅ: ዕልወት: ወአበሳ: ወርኵስ: መቅሠፍት: ዓቢይ: ይከውን: እምሰማይ: ደበ: እሉ: ኵሎሙ::

*8. ወይወፅእ: እግዚእ: ቅዱስ: በመዓት: ወመቅሠፍት: ዓቢይ: ይከውን: እምሰማይ: ደበ: እሉ: ኵሎሙ::

9. ወይወፅእ: እግዚእ: ቅዱስ: በመዓት: ወመቅሠፍት: ከመ: ይግበር: ኵነኔ: ደበ: ምድር::

10. በእመንቱ: መዋዕል: ትትገዘም: ግፍዕ: እመ ረዊሃ: ወአሠራው: ዓመፃ: ምስለ: ጕሕሉት: ወይትሐ ጐሉ: እመታሕተ: ሰማይ::

11. ወኵሉ: ይትወሀብ: ምስለ: አሕዛብ: ማኅፈድ: ለእሳት: ትነድድ: ወያወፅእዎሙ: እምኵሉ: ምድር: ወይትገዳፈ: በኵነኔ: እሳት: ወይትኃጐሉ: በመዓት: ወኵነኔ: ኀያል: እንተ: ለዓለም::

12. ወይትነሣእ: ጻድቅ: እመንዋም: ወይትነሣእ: ጥበብ: ወይትወሀብ: ሎሙ::

13. ወእመኒሁ: ይትገዘሙ: አሠራው: ዓመፃ: ውኃ ጥላኝ: ይትኃጐሉ: በሰይፍ: እመጽሩፋን: ይትገዘሙ: በኵሉ: መኳን::

14. ወአለ: ይሄልይዋ: በግፍዕ: ወአለ: ይገብርዋ: ለጽርፈት: ይትሐጐሉ: በመጥባሕት::

* Hic versiculus in MS. Paris. deest.

Digitized by Google

15. ወእምድሓረዝ፡ ትከውን፡ ካልእት፡ ሰንበት፡ ሳምኒት፡ እንተ፡ ጽድቅ፡ ወይትወሀብ፡ ላቲ፡ ሰይፍ፡ ከመ፡ ይትገበር፡ ኵነኔ፡ ወጽድቅ፡ እምእለ፡ ይገፍዑ፡፡

16. ወይትሜጠዉ፡ ኃጥኣን፡ በእደዊሆሙ፡ ለጻድቃን፡ በተፍጻሜታ፡ ያጠርዩ፡ ኦብያተ፡ እምጽድቀ፡ ዚአሆሙ፡ ወይተሐነጽ፡ ቤት፡ ለንጉሥ፡ ዓቢይ፡ ለስብሐት፡ እስከ፡ ለዓለም፡ ወእምድሓረዝ፡ በሰንበት፡ ታስዕ፡ ባቲ፡ ኵነኔ፡ ጽድቅ፡ ትትከሠት፡ ለኵሉ፡ ዓለም፡፡

17. ወኵሉ፡ ተግባረ፡ ረሲዓን፡ ይወፅእ፡ እምደበ፡ ኵሉ፡ ምድር፡ ወይጸሐፍ፡ ለሐጕል፡ ዓለም፡ ወኵሉ፡ ሰብእ፡ ይኔጽር፡ ለፍኖተ፡ ርትዕ፡፡

18. ወእምድሓረዝ፡ በሰንበት፡ ዓሥርት፡ ጊ፡ እደ፡ ባቲ፡ ኵነኔ፡ እንተ፡ ለዓለም፡ ወትትገበር፡ እምትጉሃን፡ ወሰማይ፡ ዘለዓለም፡ ዓቢይ፡ ዘይበቍል፡ እማእከሎሙ፡ ለመላእክት፡፡

19. ወሰማይ፡ ቀዳማይ፡ ይወፅእ፡ ወየኃልፍ፡ ወሰማይ፡ ሐዲስ፡ ይትረዓይ፡ ወኵሉ፡ ኃይላተ፡ ሰማይ፡ ያበርሁ፡ ጊ፡ ምክእቢተ፡ ወእምድሓረዝ፡ ሰንበታት፡ ብዙኃት፡ እለ፡ አልቦን፡ ኍልቍ፡ ለዓለም፡ በኂሩት፡ ወበጽድቅ፡ ይከውኑ፡፡

20. ወኃጢአት፡ እምህየ፡ ኢትትበሀል፡ እስከ፡ ለዓለም፡፡

21. ወይእዜኒ፡ እብለክሙ፡ ደቂቅየ፡ ወአርእየክሙ፡ ፍናዋተ፡ ጽድቅ፡ ወፍናዋተ፡ ግፍዕኒ፡፡

22. ወአርእየክሙ፡ ካዕበ፡ ከመ፡ ታእምሩ፡ ዘይመጽእ፡፡

23. ወይእዜኒ፡ ስምዑ፡ ደቂቅየ፡ ወሑሩ፡ በፍናዋተ፡

Digitized by Google

ጽድቅ: ወሊትሎሩ: በፍናዋተ: ግፉዕ: እስመ: ይትሐንሎ: ለዓለመ: ኵሎሙ: እለ: የሐውሩ: በፍኖተ: ዓመፃ::

ክፍል: ፺፩:—CAP. XCI.

1. ዘተጽሕፈ: እመሂኖክ: ጸሐፈ: ዝኵሉ: ትምህርተ: ጥበብ: እመኵሉ: ሰብእ: ስቡሕ: ወመኾንነ: ኵሉ: መድር: ለኵሎሙ: ውሉዶየ: እለ: ዮኃድሩ: ደበ: መድር: ወለትውልዶ: ዳኅርያነ: እለ: ይገብሩ: ርትዓ: ወሰላመ::

2. ሊትሓዝነ: መንፈስክሙ: *እስመ: መዋዕለ: ወሀበ: ቅዱስ: ዓቢይ: ለኵሉ::

3. ወይትነሣእ: ጻድቅ: እመንዋም: ይትነሣእ: ወዮኃልፍ: በፍኖተ: ጽድቅ: ወኵሉ: ፍኖቱ: ወመሕዋሪሁ: ዘበኒሩት: ወበሣህል: ዘለዓለመ: ይሠሃሎ: ለጻድቅ: ወሎቱ: ይሁብ: ርትዓ: ዘለዓለመ: ወይሁብ: ለልጣነ: ወይክውን: በኒሩት: ወበጽድቅ: ወየሐውር: ብርሃነ: ዘለዓለመ: ውኃጡእት: በጽልመት: ትትኃጐል: እስከ: ለዓለመ: ወሊትትረዓይ: እንከ: እመይእቲ: ዕለት: እስከ: ለዓለመ::

ክፍል: ፺፪:—CAP. XCII.

1. ወእመድኅረዝ: ኮነ: ሄኖክ: ወአኃዘ: ይትናገር: እመጸሕፍት::

2. ወይቤ: ሄኖክ: በእንተ: ውሉደ: ጽድቅ: ወበእንተ: ኅሩያነ: ዓለመ: ወበእንተ: ተክለ: ጽድቅ: ወርትዕ::

3. እሎንተ: እብለክሙ: ወለየድኣክሙ: ደቂቀየ:

* በለዝማነ: MS. Paris. interponit.

Digitized by Google

አነ: ውእቱ: ሄኖክ: በዘአስተርዓየኒ: እምራእየ: ሰማይ: ወእምቃለ: ቅዱሳን: መላእክት: አእመርኩ: ወእምጸፍ ጸፈ: ሰማይ: ለበውኩ::

4. ወአኃዘ: ሄኖክ: ይትናገር: እንከ: እመጻሕፍት: ወይቤ: አነ: ሱብዕ: ተወለድኩ: በቀዳሚት: ሰንበት: እስከ: አመ: ኵነኔ: ወጽድቅ: ተዓገሠ::

5. ወትቀውም: እምድኅሬየ: በካልእት: ሰንበት: ዓባ ይ: እኪት: ወጕህሉት: በቍለት::

6. ወባቲ: ትከውን: ፍጻሜ: ቀዳሚት: ወባቲ: ይድ ኅን: ብእሲ::

7. ወእምድኅረ: ተፈጸመ: ትልሕቅ: ዓመፃ: ወሠር ዓተ: ይገብር: ለኃጥኣን::

8. ወእምድኅረዝ: በሣልስት: ሰንበት: በተፍጻሜታ: ይትኃረይ: ብእሲ: ለተክለ: ኵነኔ: ጽድቅ: ወእምድኅ ሬሁ: ይመጽእ: ተክለ: ጽድቅ: ለዓለም::

9. ወእምድኅረዝ: በራብዕት: ሰንበት: በተፍጻሜታ: ራእያተ: ቅዱሳን: ወጻድቃን: ይትረአዩ: ወሠርዓት: ለትው ልዳ: ትውልድ: ወዓፀድ: ይትገበር: ሎሙ: ወእምድኅ ረዝ: በሰንበት: ኃምስ: በተፍጻሜታ: ቤተ: ስብሐት: ወመንግሠት: ይትሐነጽ: እስከ: ለዓለም::

10. ወእምድኅረዝ: በሰንበት: ሳድስ: እለ: ይከውኑ: ውስቴታ: ጽሉላን: ኵሎሙ: ወይትረስዕ: ልበሙ: ለኵ ሎሙ: እምጥበብ: ወባቲ: የዓርግ: ብእሲ::

11. ወበተፍጻሜታ: ይውዒ: ቤተ: መንግሠት: በእ ሳት: ወባቲ: ይዘረው: ኵሉ: ዘመዳ: ሠርው: ኅሩይ::

12. ወእምድኅረዝ: በሳብዕ: ሰንበት: ትትነሣእ: ትው

Digitized by Google

ልድ: ዕለት: ውብዙኅ: መግበራቲሃ: ወኵሉ: መግበራቲሃ: ዕልወት: ወበተፋጸሚታ: *ይትኀረዩ: ኅሩያኒ: ጻድቃን: እመተክለ: ጽድቅ: ዘለዓለመ: እለ: ይትወሀብ: ሎሙ: ጊ: መክዕቢታተ: ትመህርት: ለኵሉ: ፍጥረተ: ዚአሁ::

13. እስመ: መኑ: ውእቱ: ለኵሉ: ውሉደ: ሰብእ: ዘይክል: ሰሚዓ: ቃሎ: ለቅዱስ: ወሊይትሐወክ::

14. ወመኑ: ዘይክል: ከመ: የሐሊ: ሕሊናሁ: ወመኑ: ዘይክል: ነጽሮታ: ለኵሉ: መግበረ: ሰማይ: ወመንት: ውእቱ: ዘይክል: ለእመሮ: ግብረ: ሰማይ::

15. ወከመ: ይርአይ: ነፋሰ: ወእመ: እኮ: መንፈሰ: ወይክል: ነጊረ: ወእመ: እኮ: ዓሪገ: ወይሬሲ: ኵሎ: ለክናፊሁ ሆሙ: ወይሔልዮሙ: ወእመ: እኮ: ይግብር: ከማሆሙ::

16. ወመኑ: ውእቱ: ኵሉ: ብእሲ: ዘይክል: ለእመሮተ: እፎ: ውእቱ: ራሓብ: ወኵኃ: ለመድር::

17. ወለመኑ: ተርእየ: ለመጣኒ: ኵሎሙ: ዘይክል: ለእመሮተ: ኵኃ: ለሰማይ: ወእፎ: ውእቱ: ልዕልናሃ: ወደቢ: መንት: ጸኒዓት::

18. ወሚመጠን: ውእቱ: ኍልቆሙ: ለክዋክብት: ወበአይቴ: የዓርፈ: ኵሎሙ: ብርሃናት::

ክፍል: ኀ: — CAP. XCIII.

1. ወይእዜኒ: እብለክሙ: ደቂቅየ: ለፍቅርዋ: ለጽድቅ: ወበቲ: ሑሩ: እስመ: ፍናዋተ: ጽድቅ: ይደሉ: ይት ወከፋሙ: ወፍናዋተ: ዓመፃ: ፈጡኒ: ይትኀጐሉ: ወየ ሐፅፁ::

* ይትዓሠዩ: MS. Paris.

Digitized by Google

2. ወለሱብእ: እሙራን: እመትውልድ: ይትከሠቱ: ፍናዋተ: ግፍዕ: ወሞት: ወይርሓቁ: እመኔሆሙ: ወሊይ ተልወ ወሙ::

3. ወይእዜኒ: ለክሙ: እብል: ለጸድቃን: ሊትሑሩ: በፍኖት: እኩይ: ወግፍዕ: ወሊበፍናዋተ: ሞት: ወሊትቅ ረቡ: ኀቤሆሙ: ከመ: ሊትትኃጐሉ: አላ: ፍቅዱ::

4. ወሓረዩ: ለክሙ: ጽድቀ::

5. ወሕይወተ: ሓሪተ: ወሑሩ: በፍናዋተ: ሰላመ: ከመ: ትሕየዉ: ወትዴለዉ: ወእሓዙ: በሕሊና: ልብ ክሙ: ወሊይደመሰስ: ነገርየ: እመልብክሙ: እስመ: አእመር: ከመ: ያሜክር ወሙ: ኀጥኣን: ለሱብእ: ከመ: ይግበሩ: ጥበበ: እኩየ: ወኵሉ: መካን: ሊይትረከብ: ላቲ: ወኵሉ: መከራ: ሊየሐፅፅ::

6. አሌ: ሎሙ: ለእለ: የሐንጽዋ: ለዒመፃ: ወለግ ፍዕ: ወይሰርርዋ: ለጕህሉት: እስመ: ፍጡነ: ይትነሰቱ: ወአልበሙ: ሰላመ::

7. አሌ: ሎሙ: ለእለ: የሐንጹ: አብያቶሙ: በኀጢ አት: እስመ: እመኵሉ: መሠረቶሙ: ይትነሠቱ: ወበሰ ይፍ: ይወድቁ: ወእለ: ያጠርይዎ: ለወርቅ: ወለብሩር: በኵነኔ: ፍጡነ: ይትኃጐሉ: አሌ: ለክሙ: አብዕልት: እስመ: ደበ: ብዕልክሙ: ተወከልክሙ: ወእመኒ: ብዕ ልክሙ: ትወጽኡ: እስመ: ለልዑል: ሊተዘከርክመ: በመዋዕለ: ብዕልክሙ: *ትወፅኡ: እስመ: ለልዑል: ሊተ ዘከርክመ: በመዋዕለ: ብዕልክሙ::

* Verba, quæ sequuntur, in MS. Paris. desunt.

Digitized by Google

8. ገበርክመዋ: ለጽርፈት: ወለዓመፃ: ወድልዋነ: ኮነ ክሙ: ለዕለተ: ክዕወተ: ደመ: ወለዕለተ: ጽልመት: ወዕለተ: ኵነኔ: ዓቢይ::

9. ከመዝ: እብል: አነ: ወእየድዓክሙ: ከመ: ይገፈ ትዓክሙ: ዘፈጠረክሙ::

10. ወደበ: ድቀትክሙ: ሊይከውነ: ምሕረት: ወፈ ጣሪክሙ: ይትፌሣሕ: በሐጕልክሙ::

11. ወጸድቃነ: ዚእክሙ: በእማንቱ: መዋዕል: ይክ ውኑ: ጽእለተ: ለኃጥኣነ: ወለረሲዓነ::

ክፍል: ነዐ:—CAP. XCIV.

1. መኑ: ይሁብኒ: ከመ: ይኩኅ: አዕይንትየ: ደመኅ: ማይ: ወእብኪ: ደቤክሙ: ወእክዕው: አንብዕየ: ከመ: ደመኅ: ማይ: ወአዕርፍ: እመኀዘነ: ልብየ::

2. መኑ: ወሀበክሙ: ከመ: ትግበሩ: ጽልዒ: ወእ ከየ: ወይርከብክሙ: ኵነኔ: ለኃጥኣነ::

3. ሊትፋርሀ: ጸድቃነ: እመኃጥኣነ: እስመ: ካዕበ: ያገብኦሙ: እግዚኦብሔር: ወስተ: እዬክሙ: ከመ: ትግበሩ: ላዕሌሆሙ: ኵነኔ: በከመ: ፈቀድክሙ::

4. አሌ: ለክሙ: እለ: ታወግዙ: ግዘታት: ከመ: ሊት ፍትሑ: ወፈወስ: ርሑቅ: እመኔክሙ: በእንተ: ኃጢ አተ: ዚእክሙ: አሌ: ለክሙ: እለ: ትፈድዩ: እኩየ: ለቢጽክሙ: እስመ: ትትፈደዩ: በከመ: ምግቢክሙ::

5. አሌ: ለክሙ: ለሰማዕታተ: ሐሰት: ወለእለ: ይደ ልውዋ: ለዓመፃ: እስመ: ፍጡነ: ትትሐጐሉ::

6. አሌ: ለክሙ: ለኃጥኣነ: እስመ: ለጸድቃነ: ትሰ

Digitized by Google

ድድወሙ: እስመ: ለኀትሙ: ትትሜጠዉ: ወትሰድዱ: እለ: ዒመፃ: ወይጸንዕ: ላዕሌክሙ: ለርኡተ: ዚአሆሙ::

ክፍል: ኀር:—CAP. XCV.

1. ተሰፈዉ: ጸድቃን: እስመ: ፍጡነ: ይትሐጐሉ: ኀጥኣን: እመቅድሚክሙ: ወለልጣን: ይከውን: ለክሙ: ደቤሆሙ: በክመ: ፈቀድክሙ::

2. ወበዕለተ: መንደቤሆሙ: ለኀጥኣን: ይትሌዓሉ: ወይትነሠኡ: ከመ: ለንስርት: እጐለ: ዚአክሙ: ወፈድፋደ: እመነ: ለወስት: ይከውን: መጽላሌክሙ: ወተዓቦጦ: ወትበውኡ: በንዶለታተ: መድር: ወበንቅዓታተ: ከመ ኵሃ: ለዓለመ: ከመ: ግሔ: እመቅድመ: ዒማፅያን::

3. ወይንዕኩ: ደቤክሙ: ወይበክዩ: ከመ: ጼዴዎታት::

4. ወለንትሙሰ: ሊትፋርሑ: እለ: ሐመመክሙ: እስመ: ፈውስ: ይከውነክሙ: ውብርሃነ: ብሩሓ: ያበርህ: ለክሙ: ወቃለ: ዕረፍት: ትሰመዑ: እመሰማይ: ለሌ: ለክሙ: ኀጥኣን: እስመ: ብዕልክሙ: ይመስለክሙ: ጸድቃን: ወልብክሙ: ይዘልፈክሙ: ከመ: ኀጥኣን: ለንትሙ: ወዝንቱ: ነገር: ይከውን: ደቤክሙ: ሰማዕተ: ለተዝካረ: እከያት::

5. ለሌ: ለክሙ: እለ: ትበልዑ: ሱብሐ: ስርዓይ: ወትሰትዩ: ኀይለ: ለሠርወ: ነቅዕ: ወትከይድወሙ: ለትሑታን: በኀይልክሙ::

6. ለሌ: ለክሙ: እለ: ትሰትዩ: ማየ: በነዑሱ: ጊዜ: እስመ: ፍጡነ: ትትፈደዩ: ወትትቄድሉ: ወትየብሱ: እስመ: ኀደግሙ: ነቅዓ: ሕይወት::

Digitized by Google

7. ለሌ: ለክሙ: እለ: ትገብሩ: ዒመፃ: ወጕሕሉተ: ወጽርፈተ: ተዝካረ: ይክውን: ደቤክሙ: ለእክይ::

8. ለሌ: ለክሙ: ኃያል: እለ: በኃይል: ትሰርሕው: ለጸድቅ: እስመ: ትመጽእ: ዕለተ: ኃጕልክሙ: በእማንቱ: መዋዕል: ይመጽኡ: ለጸድቃን: መዋዕል: ብዙኃት: ወኄራት: በዕለተ: ኵነኔ: ዚአክሙ::

ክፍል: ንኋ:—CAP. XCVI.

1. ተአመኑ: ጸድቃን: እስመ: ለጽእለት: ይክውኑ: ኃጥኣን: ወይትኃጐሉ: በዕለተ: ዒመፃ::

2. እሙረ: ይክውን: ለክሙ: እስመ: ልዑል: ይዜከር: ሐጕለክሙ: ወይትፌሠሐ: መለእክት: ደቢ: ሐጕለ: ዚአክሙ: ምንተ: ትገብሩ: ሐለወክሙ: ኃጥኣን: ወእይቱ: ትጐይዩ: በይእቲ: ዕለት: እንተ: ኵነኔ: ሶበ: ትሰመዑ: ቃለ: ጸሎቶሙ: ለጸድቃን::

3. ወእንትሙ: ሊትክውኑ: ከማሆሙ: እለ: ሰማዕተ: ይክውን: ደቤክሙ: ዝንቱ: ነገር: ሱቱፋነ: ኮንክሙ: ለኃጥኣን::

4. ወበእማንቱ: መዋዕል: ትበጽሕ: ጸሎቶሙ: ለቅዱሳን: ኀበ: እግዚእ: ወለክሙ: ይበጽሕ: መዋዕለ: ኵነኔክሙ: ወይትነገር: ኵሉ: ነገርክሙ: ዘዒመፃ: ቅድመ: ዓቢይ: ወቅዱስ::

5. ወይትኃፈር: ገጽክሙ: ወይትገደፍ: ኵሉ: ተግባር: ዘጽንዒ: በዒመፃ::

6. ለሌ: ለክሙ: ኃጥኣን: እለ: ማእከለ: ባሕር: ወደቡ: የብስ: እለ: ዝክሮሙ: እኩይ: ደቤክሙ: ለሌ:

Digitized by Google

ለክሙ: እለ: ታጠርዩ: ብሩረ: ወወርቀ: ዘሊኮነ: በጽ ድቅ: ወትብሉ: ብዕልነ: ብዕለ: ወኮነ: ለነ: ኀዋይ: ወእጥረይነ: ኵሎ: ዘፈቀድነ::

7. ወይእዜኒ: ንግበር: ዘሐሊይነ: እስመ: ብሩረ: እስ ተጋበእነ: ወመላእነ: መዛግብቲነ: ወከመ: ማይ: ብዙኅ: ሐረስተ: ኦብያቲነ::

8. ወከመ: ማይ: ይውኅዝ: ሐሰትክሙ: እስመ: ሊይ ኑብር: ለክሙ: ብዕል: ለላ: ፍጡነ: የዓርግ: እመኔክሙ: እስመ: ኵሎ: በዓመፃ: እጥረይክሙ: ወለኀትሙ: ለመ ርገም: ዓቢይ: ትትወሀቡ::

9. ወይእዜኒ: እነ: እመሕል: ለክሙ: ለጠቢባን: ወእብዳን: እስመ: ብዙኃ: ትሬእዩ: ደቡ: ምድር: እስመ: *እነ: ትወድዩ: ላዕሌክሙ: እንትሙ: ዕደው: ፈድፋደ: እመእንስት: ወኅብረ: ፈድፋደ: እመድንግል: በመንግል: በመንግሠት: ወበዕቢይ: ወበሠልጣን: ወበብሩር: ወወ ርቅ: ወሚላት: ወክብር: ወመበልዕት: ከመ: ማይ: ይት ከዓው::

10. በእንተዝ: ትመህርት: ወጥበብ: እልበሙ: ወበ ቱ: ይትሐንሎ: ኅቡረ: ምስለ: ንዋያቲሆሙ: ወምስለ: ኵሉ: ስብሐቶሙ: ወክብሮሙ::

11. ወበጽእለት: ወበቀትል: ወበንዴት: ዓቢይ: ትት ወደይ: መንፈሰሙ: ውስተ: ዕቶን: እሳት::

12. መሀልኩ: ለክሙ: ኃጥኣን: ከመ: ሊኮነ: ዳብር: ገብረ: ወሊይክውን: ወሊወግር: ለብእሲት: ዓሙቱ::

* ለነ: MS. Paris.

Digitized by Google

13. ከመዝ፡* ኢተፈነወት፡ ዲበ፡ ምድር፡ አላ፡ ሰብእ፡ እምርእሶሙ፡ ፈጠርዋ፡ ወለመርገም፡ ዓቢይ፡ ይከውኑ፡ እለ፡ ገብርዋ፡፡

14. ወምክነት፡ ለብእሲት፡ ኢተውህበት፡ አላ፡ በእንተ፡ ግብረ፡ እዴሃ፡ ትመውት፡ ዘእንበለ፡ ውሉድ፡፡

15. መሐልኩ፡ ለክሙ፡ ኃጥኣን፡ በቅዱስ፡ ወዓቢይ፡ እስመ፡ ኵሉ፡ ግብርክሙ፡ እኩይ፡ ክሡት፡ ውእቱ፡ በሰማ ያት፡ ወአልብክሙ፡ ግብረ፡ ግፍዕ፡ ክዱን፡ ወኢሳቡዕ፡፡

16. ወኢታምስሉ፡ በመንፈስክሙ፡ ወኢትበሉ፡ በል ብክሙ፡ እስመ፡ ኢተአምሩ፡ ወኢትሬእዩ፡ ኵሎ፡ ኃጢ አተ፡ በሰማይ፡ ይጸሐፍ፡ ሀሎ፡ በኵሉ፡ ዕለት፡ በቅድ ሜሁ፡ ለልዑል፡ እምይእዜ፡ ተአምሩ፡ እስመ፡ ኵሉ፡ ግፍዕክሙ፡ ዘትገፍኡ፡ ይጸሐፍ፡ በኵሉ፡ ዕለት፡ እስከ፡ ዕለተ፡ ኵነኔክሙ፡፡

17. አሌ፡ አክሙ፡ አብዳን፡ እስመ፡ ትትኃጐሉ፡ በእ በድክሙ፡ ወለጠቢባን፡ ኢትስምዕዎሙ፡ ወሠናይ፡ ኢይ ረክበክሙ፡፡

18. ወይእዜኒ፡ አእምሩ፡ ከመ፡ ድልዋን፡ አንትሙ፡ ለዕለተ፡ ሐጕል፡ ወኢትሰፈዉ፡ ከመ፡ ትሕየዉ፡ ኃጥኣን፡ አላ፡ ተሐውሩ፡ ወትመውቱ፡ እስመ፡ ኢተአምሩ፡ ቤዛ፡፡

19. እስመ፡ ተዳለውክሙ፡ ለዕለተ፡ ኵነኔ፡ ዓባይ፡ ወለዕለተ፡ ምንዳቤ፡ ወኃሣር፡ ዓቢይ፡ ለመንፈስክሙ፡፡

20. አሌ፡ ለክሙ፡ ግዙፋነ፡ ልብ፡ እለ፡ ትገብሩ፡ እኩየ፡ ወትበልዑ፡ ዳመ፡ እምአይቴ፡ አንትሙ፡ ትበልዑ፡ በሠናይ፡ ወትሰትዩ፡ ወትፀግቡ፡ እስመ፡ እምኵሉ፡ ሠናይ፡

* ኃጢአትነ፡ MS. Paris. interponit.

Digitized by Google

ዘአፈድፈደ: እግዚእነ: ልዑል: ደበ: ምድር: ወአልብ ክሙ: ሰላም::

21. አሌ: ለክሙ: እለ: ታፈቅርዋ: ለግብረ: ዒመፃ: ለመንት: ለክሙ: ትሴፈውዋ: ለሠናይት: አእምሩ: ከመ: ሀለወክሙ: ትትወሀቡ: በእዴሆሙ: ለጸድቃን: ወይሞት ሩ: ክሳውደክሙ: ወይቀትሉክሙ: ወሊይምሕሩክሙ::

22. አሌ: ለክሙ: እለ: ትትፌለሡ: በመንዳቤሆ ሙ: ለጸድቃን: እስመ: መቃብር: ሊይትክረይ: ለክሙ::

23. እሌ: ለክሙ: እለ: ታበጥሉ: ነገረ: ጻድቃን: እስመ: ሊይከውን: ለክሙ: ተስፋ: ሕይወት::

24. አሌ: ለክሙ: እለ: ትጽሕፈ: ነገረ: ሐሰት: ወነ ገረ: ረሲዓን: እስመ: ውእቶሙ: ይጽሕፈ: ሐሰቶሙ: ከመ: ይስመዕዋ: ወሊይርስእዋ: ለእበድ::

25. ወሊይከውን: ሎሙ: ሰላም: አላ: ሞተ: ትመ ውቱ: ፍጡነ::

ክፍል: ንጊ:—CAP. XCVII.

1. አሌ: ሎሙ: ለእለ: ይገብሩ: ርስዕዮተ: ወለነገረ: ሐሰት: ይሴብሑ: ወያከብሩ: ተሐጕልክሙ: ወአልብ ክሙ: ሕይወተ: ሠናይተ::

2. አሌ: ለክሙ: እለ: ትቄልጥውን: ለነገራተ: ርትዕ: ወለሠርዓተ: እንተ: ለዓለመ: የዓልው::

3. ወይረስዩ: ርእሶሙ: ዘሊኮኑ: ኀጥኣነ: ደበ: ም ድር: ሀለው: ይትከየዱ::

4. በእማንቱ: መዋዕል: ተደለው: ጻድቃን: ከመ: ትን ለሡ: ጸሎታቲክሙ: በተዝካር: ወአንበርክመዉሙ:

Digitized by Google

ሰማዕተ: በቅድመ: መላእክት: ከመ: ያኑብርዎ: ለኃጡ
ሉተ: ዲለመ: ኃጥኣን: በቅድመ: ልዑል: ለተዝካር::

5. በእማንቱ: መዋዕል: ይትሐወኩ: እሕዛብ: ወይትነ
ሠኡ: እዝማደ: እሕዛብ: በእለት: እንተ: ሐጕል::

6. ወበእማንቱ: መዋዕል: እለ: ይጼነሱ: ይወፅኡ: ወይመስጡ: ዳቂቆሙ: ወይገድፋዎሙ: ለደቂቆሙ: ወእ
መኔሆሙ: ይድኅፁ: ውሉደሙ: ወእንዘ: ይጠብዉ: ይገ
ድፋዎሙ: ወሊይገብኡ: ኀቤሆሙ: ወሊይመሐርዎሙ:
ለፍቁራኒሆሙ::

7. ካዕበ: ኢነ: እመህል: ለክሙ: ለኃጥኣን: እስመ:
ለዕለተ: ደመ: ዘሊያኃድዕ: ተደለወት: ኃጡሉት::

8. ወይሰግዱ: ለዕብን: ወእለ: ይገልፈ: ምስለ: ዘወ
ርቅ: ወዘብሩር: ወዘዕፅ: ወዘልሕኵት: ወእለ: ይሰግዱ:
ለነፍሰት: ርኩሰት: ወለጋንንት: ወለኵሉ: ጣዖት: ወበ
መሃራማት: ወኵሉ: ረድኤት: ሊይትረከብ: እመኔሆሙ:
ይትረስዑ: በእንተ: እበድ: ልቦሙ: ወይጸልላ: እዕይንቲ
ሆሙ: በፍርሃተ: ልቦሙ: ወበርእዮ: ለሕላሞሙ: በሙ:
ይረስዑ: ወይፈርሁ: እስመ: ኵሉ: ግብሮሙ: በሐሰት:
ገብሩ: ወሰገዱ: ለእብን: ወይትሐጐሉ: በመዕር::

9. ወበእማንቱ: መዋዕል: ብፁዓን: ኵሎሙ: እለ:
ይትሜጠዉ: ነገረ: ጥበብ: ወየአምርዋ: ወይገብርዋ:
ለፍንዋተ: ልዑል: ወየሐውሩ: በፍኖተ: ጽድቅ: ወሊይረ
ስዑ: ምስለ: እለ: ይረስዑ::

10. እስመ: እሙንቱ: ይድኅኑ::

11. ለኬ: ለክሙ: እለ: ትሰፋሕዋ: ለእኪት: ለቢጽ
ክሙ: እስመ: በሲኦል: ትትቀተሉ::

Digitized by Google

12. ኣሌ: ለክሙ: እለ: ትገብርዋ: ለመሠረተ: ኃጢኣት: ወጕህሉት: ወእለ: ያመርሩ: ደበ: መድር: እስመ: በቱ: ይትቄደዑ::

13. ኣሌ: ለክሙ: እለ: ትኔድቁ: ኣብያቲክሙ: በፃማ: ባዕድ: ወኵሉ: መንድቆሙ: ግንፋል: ወእብነ: ኃጢኣት: እብለክሙ: ከመ: ኣልብክሙ: ሰላም::

14. ኣሌ: ሎሙ: ለእለ: ይሚንኑ: መለሠፈርተ: ወርስተ: ኣበዊሆሙ: እንተ: ለዓለመ: ወያተልዉ: ነፍሶሙ: ድኅረ: ጣዖት: እስመ: ሊይክውን: ሎሙ: ዕረፍት::

15. ኣሌ: ሎሙ: ለእለ: ይገብርዋ: ለዓመፃ: ወይረድእዋ: ለግፉዕ: ወይቀትሉ: ቢጸሙ: እስከ: ዕለተ: ኵነኔ: ዓቢይ: እስመ: ያወድቅ: ኣብሐቲክሙ: ወይወደ: እከየ: ውስተ: ልብክሙ: ወያነሥእ: መንፈሰ: መዓቱ: ከመ: ያሕጕልክሙ: ለኵልክሙ: በሰይፍ::

16. ወኵሎሙ: ጻድቃን: ወቅዱሳን: ይዜከሩ: ኃጢኣተ: ዚኣክሙ::

ክፍል: ፺:—CAP. XCVIII.

1. ወበእማንቱ: መዋዕል: በ: ዐ: መካን: ኣበው: መስለ: ውሉደሙ: ይትጋደዑ: ወኣኃው: መስለ: ቢጸሙ: ይወድቁ: በሞት: እስከ: ይውሓዝ: ከመ: ተከዚ: እመደመ: ዚኣሆሙ::

2. እስመ: ብእሲ: ሊይክልእ: እዴሁ: እመውሉዱ: ወእመውሉደ: ውሉዱ: መሐረ: ከመ: ይቅትሎ::

3. ውኃጥእ: ሊይክልእ: እዴሁ: እመነ: እኁሁ: ክቡር: እመኀሠ: እስከ: ተዓርብ: ፀሐይ: ወይትቃተሉ: ወየ

Digitized by Google

ሐውር: ፈረስ: እስክ: እንግዶዓሁ: ውስተ: ደመ: ኃጥኣን: ወሰረገላ: እስክ: መልዕልታ: ትሠጠሙ::

ክፍል: ንዘ:—CAP. XCIX.

1. ወበእማንቱ: መዋዕል: መላእክት: ይወርዱ: ውስተ: መሓባእት: ወያገብእዎሙ: በ: ዐ: መካን: ለኩሎሙ: እለ: ይረድእዋ: ለኃጢአት::

2. ወይትነሣእ: ልዑል: በይእቲ: ዕለት: ከመ: ይግ በር: ኩነኔ: ዓቢየ: እመኩሉሙ: ኃጥኣን: ወዓቀብተ: ይሁብ: ደበ: ኩሎሙ: ጸድቃን: ወቅዱሳን: እመላእክት: ቅዱሳን: የዓቅብዎሙ: ከመ: ብንተ: ዒይን: እስክ: ይት ዌደዕ: ኩሉ: እኪይ: ወኩሉ: ኃጢአት::

3. ወእመኒ: ይነውሙ: ጸድቃን: ኀዋመ: ነዋኃ: ወአ ልበሙ: ዘይፈርሁ: ወእሙነ: ይሬእዩ: ሱብእ: ጠቢበን::

4. ወይሌብዉ: ውሉዳ: ምድር: ኩሎ: ነገረ: ዛቲ: መጽሐፍ: ወየአምሩ: ከመ: ሊይክል: ብዕሎሙ: እድሓ ኖቶሙ: በሙደቅ: ኃጢአቶሙ::

5. አሌ: ለክሙ: ኃጥኣን: ሶበ: ታመነዱብዎሙ: ለጻድቃን: በዕለተ: ፃሕብ: ኃያል: ወታነድዱዎሙ: በእ ሳት: ወትትፈደዩ: በከመ: ምግባሪክሙ::

6. አሌ: ለክሙ: ግፍቱዓን: ልብ: እለ: ትተገሁ: ከመ: ትለብውዎሙ: ለእኩይ: ወሀለወ: ይርከብክሙ: ፋርሃት: ወአልበ: ዘይረድአክሙ::

7. አሌ: ለክሙ: ኃጥኣን: እስመ: ደበ: ቃለ: አፈ ክሙ: ወደበ: ተግባረ: እዳዊክሙ: እለ: ግብረ: ረስዕ ክሙ: በዋዕየ: ላህበ: እሳት: ትውዕዩ::

Digitized by Google

8. ወይእዜኒ: ለእመሩ: እስመ: መላእክት: ይትኃ
ሠሡ: መግባሪክሙ: በሰማይ: እመፀሐይ: እመወርሓ:
ወእመከዋክብት: በእንተ: ኃጢአተ: ዚአክሙ: እስመ:
በደበ: መድር: ትገብሩ: ኀበ: ጻድቃን: ኵነኔ::

9. ወያሰመዕ: ላዕሌክሙ: ኵሉ: ደመና: ወጊሜ:
ወጠል: ወዝናም: እስመ: ሀለው: ኵሎሙ: ይትከልሉ:
እመኔክሙ: ከመ: ሊይረዱ: ደቤክሙ: ወሊይሔልዩ:
ደበ: ኃጢአትክሙ::

10. ወይእዜኒ: ሀቡ: ለመኃ: ለዝናም: ከመ: ሊትት
ከላዕ: ወሪዳ: ደቤክሙ: ወጠል: እመ: ተመጠወ: እመ
ኔክሙ: ወርቀ: ውብሩረ: ሶበ: ይወድቅ: ደቤክሙ: እስ
ሐትያ: ወሐመዳ: ወቀሥረ: ዚአሆሙ: ወኵሉ: ነፋሳተ:
ሐመዳ: ወፃዕራተ: ዚአሆሙ: ወበእማንቱ: መዋዕል:
ሊትክሉ: ቀዊመ: ቅድሜሆሙ::

ክፍል: ፫:—CAP. C.

1. ጠይቅዋ: ለሰማይ: ኵልክሙ: ውሉደ: ሰማይ:
ወኵሎ: ግብረ: ልዑል: ወፍርሁ: እመኔሁ: ወሊትግበሩ:
እኩየ: በቅድሜሁ::

2. እመ: ዓፀወ: መስኮተ: ሰማይ: ወከልአ: ዝናመ:
ወጠለ: ከመ: ሊይረድ: ደበ: መድር: በእንቲአክሙ:
ሚሀለወክሙ: ትግበሩ::

3. ወእመ: ፈነወ: መዓቶ: ደቤክሙ: ወደበ: ኵሉ:
ምግባሪክሙ: እኮ: እንትሙ: እለ: ታስተበቍዕው: እስ
መ: ትትኅገሩ: ደበ: ጽድቀ: ዚአሁ: ዓቢያት: ወጽኑዓተ:
ወአልብክሙ: ሰላመ::

Digitized by Google

4. ወሲትራእይወሙኑ: ለነገሠተ: ለህማር: እፎ: ይት ሐወኩ: እሞገዱ: ወያንቀለቅሉ: እመነፋሰት: ለሕማሮ ሙ: ወይትመነደቡ::

5. ወበእንተ: ዝንቱ: ይፈርሁ: እስመ: ኩሉ: ንዋ ዮሙ: ይወፅእ: ውስተ: ባሕር: መስሌሆሙ: ወሠናየ: ሲይሂልዩ: በልበሙ: እስመ: ባሕር: ይውሕጡሙ: ወይት ሐጐሉ: ውስቴታ::

6. ለኮኑ: ኩሉ: ባሕር: ወኩሉ: ማያቲሃ: ወኩሉ: ሑሰታ: ግብረ: ልዑል: ውእቱ: ወውእቱ: ኩሎ: ግብረታ: ሐተመ: ወለሠረ: ኩለንታሃ: በኖፃ::

7. ወበተግሣጹ: ትየብስ: ወትፈርህ: ወኩሉ: ዒሣቲሃ: ይመውቱ: ወኩሉ: ዘሀሎ: ውስቴታ: ወለንትሙ: ኃጥ ኣን: እለ: ውስተ: መድር: ሊትፈርህዎ: ለኮኑ: ውእቱ: ገብረ: ሰማየ: ወመድረ: ወኩሉ: ዘሀሎ: ውስቴቶሙ::

8. ወመኑ: ወሀበ: ትመህርተ: ወጥበበ: ለኩሉሙ: እለ: ደቡ: መድር: ወውስተ: ባሕር::

9. ለኮኑ: ውእቶሙ: ነገሠተ: ለሕማር: ይፈርህዋ: ለባሕር: ውኃጥኣን: ለልዑል: ሊይፈርህዎ::

ክፍል: የፀ:—CAP. CII.

1. ወበእማንቱ: መዋዕል: ለእመ: ወዳየ: ደቤክሙ: ዕፁብ: እሳተ: ለይቱ: ትነፍፁ: ወበለይቱ: ትድኅኑ::

2. ወሰበ: ይወደ: ቃሉ: ደቤክሙ: ለኮኑ: ትትመሐ ለው: ወትፈርሁ::

3. ወኩሉሙ: ብርሃናት: ይትሀወኩ: በፍርሃት: ዓቢይ: ወኩላ: መድር: ትትመሐከው: ወትርዕዱ: ወትጌጕዕ::

Digitized by Google

4. ወኵሉሙ: መላእክት: ይፈጽሙ: ትእዛዘሙ: ወይፈቅዱ: ከመ: ይትኃብሉ: እመቅድመ: ዓቢየ: ስብሐት: ወይርዕዱ: ደቂቀ: መድር: ወይትሀወኩ::

5. ወአንትሙ: ኃጥኣን: ርጉማን: ለዓለመ: ወአልብክሙ: ሰላመ::

6. ሊትፋርሁ: አንትሙ: ነፍሳተ: ጻድቃን: ወተሰፈዉ: እለተ: ሞትክሙ: በጽድቅ: ወሊትሳዘኑ: እስመ: ወረደት: ነፍስክሙ: ውስተ: ዓቢይ: መንደቤ: ወገዓር: ወናዕክ: ወውስተ: ሲኦል: በኃዘን: ወሊረከበ: ለሠጋክሙ: በሕይወ ትክሙ: በከመ: ኄሩትክሙ: አላ: እንከ: በዕለት: እንተ: ባቲ: ኮንክሙ: ኃጥኣን: ወበዕለተ: መርገመ: ወመቅሠፍት::

7. ወሶበ: ትመውቱ: ይብሉ: በላዕሌክሙ: ኃጥኣን: ከመ: ሞትነ: ሞቱ: ጻድቃን: ወመንት: ኮነ: በቀዪቶሙ: በመግባሮሙ: ነዋ: ከማነ: ሞቱ: በኃዘን: ወበጽልመት: ወመንት: ፈድፋደሙ: እመኔነ: እመይእዜ: ተዓረይነ: ወመንት: ይነለሡ: ወመንተ: ይረእዩ: ለዓለመ: እስመ: እሙንቱሂ: ነዋ: ሞቱ: ወእመይእዜ: ለዓለመ: ሊይረ እዩ: ብርሃነ: እብለክሙ: ኃጥኣን: ለከለክሙ: በሊዕ: ወሰትይ: ወለዕርቆተ: ሱብእ: ወሐይድ: ውኃጡአት: ወለጥ ርዮተ: ንዋይ: ወርእየተ: መዋዕል: ሠናይ: ርሲክመ፡ወሙ: ለጻድቃን: እፎ: ኮነ: ተፋጸሚቶሙ: ሰላመ: እስመ: ኵሉ: ግፉዕ: ሊተረክበ: በላዕሌሆሙ: ክስክ: ዕለተ: ሞቶሙ: ወተሐጕሉ: ወኮኑ: ከመ: ዚሊኮኑ: ወወረዱ: ውስተ: ሲኦል: ነፍስቲሆሙ: በመንደቤ::

Digitized by Google

ክፍል: ፫:—CAP. CIII.

1. ወይእዜኒ: ኦነ: ኢምህል: ለክሙ: ለጸድቃን: በዓ
ቢይ: ስብሐቱ: ወክብሩ: ወበክቡር: መንግሠቱ: ወበዕ
በዩ: እምሕል: ለክሙ: እስመ: ኦነ: ኢኦምር: ዘንተ:
መሠጡረ: ወእንበብኩ: በጸፍጸፈ: ሰማይ: ወርሲኩ:
ጽሕፈተ: ቅዱሳን: ወረከብኩ: ውስቴቱ: ጽሑፈ: ወልኩዓ:
በእንቲኣሆሙ::

2. እስመ: ኵሉ: ሠናይ: ወፍሠሐ: ወክብር: ተዳ
ለወ: ሎሙ: ወተጽሕፈ: ለመናፍስቲሆሙ: ለእለ: ሞቱ:
በጽድቅ: ወበብዙኅ: ሠናይ: ይትወሀብ: ለክሙ: ተክለ:
ፃማክሙ: ወክፍልክሙ: ፈድፋደ: እምክፍለ: ሕያዋን::

3. ወየሐይዉ: መንፈስክሙ: ለእለ: ሞትክሙ: በጽ
ድቅ: ወይትፌሠሑ: ወይትሐሠዩ: መናፍስቲሆሙ: ወተ
ዝካሮሙ: እመቅድመ: ገጹ: ለዓቢይ: ለኵሉ: ትውልደ:
ዓለመ: ወይእዜኒ: ኢትፍርህዎሙ: ለኀሣሮሙ::

4. ኦሌ: ለክሙ: ኀጥኣን: ሶበ: ትመውቱ: ለኀጢአ
ትክሙ: ወይብሉ: እሉ: እለ: ከማክሙ: ብፁዓን: እሙ
ንቱ: ኀጥኣን: ኵሉ: መዋዕሎሙ: ርእዩ: ወይእዜኒ:
ሞቱ: በሠናይ: ወበብዕል: መንዳቤ: ወቀትለ: ኢርእዩ:
በሕይወቶሙ: ወበስብሐት: ሞቱ: ወኵነኔ: ኢተገብረ:
ሎሙ: በሕይወቶሙ::

5. ተኦመርዎሙ: እስመ: ውስተ: ሲኦል: ያወርዶ
ዎሙ: ለነፍሶቲሆሙ: ወእኩያተ: ይከውኖ: መንዳቤ
ሆሙ: ዓቢየ: ወበጽልመት: ወበመርበብት: ወበላሕብ:
ዘይነድድ: ኀበ: ኵነኔ: ዓበይ: ትበውእ: መንፈስክሙ:

Digitized by Google

ወኵነኔ: ዓቢይ: ትከውን: ለኵሉ: ትውልድ: እስከ: ለዓ
ለም::

6. አሌ: ለክሙ: እስመ: አልብክሙ: ሰላም: ኢትበ
ልዎሙ: ለጻድቃን: ወለኄራን: እለ: ሀለዉ: ውስተ:
ሕይወት: በመዋዕለ: ሠራሳነ: ፃማ: ፃመውነ: ወኵሎ:
ሠራሐ: ርኢነ: ወእክያተ: ብዙኅ: ረከብነ::

7. ወተወዳዕነ: ወውሕድነ: ወንዕስት: መንፈስነ::

8. ወተሐጐልነ: ወአልበ: ዘረድአነ: በነገር: ወበመግ
ባር: ስእነ: ወኢምንተኒ: ኢረከብነ: ወተፅዕርነ: ወተኃጐ
ልነ::

9. ወኢተሰፈውነ: ከመ: ንርአይ: ሕይወተ: ዕለተ:
እምዕለት::

10. ወተሰፈውነ: ንኩን: ርእሰ::

11. ወኮነ: ዘነበ: ፃመውነ: እንዘ: ንትጌበር: ወኢሰ
ለጠነ: ዲበ: ፃማነ: ወኮነ: መባልዕተ: ለኃጥኣን: ወዓማ
ፅያን: አክበዱ: ላዕሌነ: አርዑተ: ዚአሆሙ::

12. ወተሰልጡ: ዲቤነ: እለ: ይፀልዑነ: * አትሐትነ:
ክሳዳነ: ወኢመሐሩነ::

13. ወፈቀድነ: ንሐር: እምኔሆሙ: ከመ: ንንፍጽ:
ወናዕርፍ: ወኢረከብነ: ኀበ: ንጐይይ: ወንድሳን: እም
ኔሆሙ: ወሰከይናሆሙ: ኀበ: መላሰክት: በምንዳቤነ:
ወጸራሳነ: ዲበ: እለ: ይበልዑነ: ወጽራሐ: ዚአነ: ኢይሬ
እዩ: ወኢይፈቅዱ: ከመ: ይስምዑ: ቃለነ::

14. ወይረድእዎሙ: ለእለ: የሐይዱነ: ወይበልዑነ:

* ወእለ: ይድጕፁነ: ወእለ: ይጸልዑነ: MS. Paris. interponit.

Digitized by Google

ወለእለ: ኣውሐዱነ: ወየኀብኡ: ግፍፃሙ: ወኢያወፃኡ: እመኔነ: ኣርኡቶሙ: ኣላ: ይበልዑነ: ወይዘረዝሩነ: ወይ ቀትሉነ: ወየኀብዑ: ቀትለነ: ወኢተዘከሩ: ከመ: እንለሠኡ: እደዊሆሙ: ላዕሌነ::

ክፍል: የዐ:—CAP. CIV.

1. እመሕል: ለክሙ: ጸድቃን: እስመ: በሰማይ: ይዜ ከሩ: መላእክት: ከእንቲኣክሙ: ለሠናይ: በቅድመ: ስብ ሐቲሁ: ለዓቢይ::

2. ተሰፈው: እስመ: ቀዳሚ: ሐሠርክሙ: በእኪይ: ወበለሠራህ: ወይእዜኒ: ትበርሁ: ከመ: ብርሃናተ: ሰማይ: ወትትረእዩ: ውኆተ: ሰማይ: ይትረኃው: ለክሙ: ወጽ ራኃ: ዚኣክሙ: ኵነኔ: ጽርሑ: ወያስተርኢ: ለክሙ: እስመ: እመነ: መላእክት: ይትኃሠሠ: ኵሎ: ምንዳቤ ክሙ: ወእመኵሉሙ: እለ: ኣርይእወሙ: ለእለ: የሐ ይዱክሙ::

3. ተሰፈው: ወኢትኅድጉ: ተስፋክሙ: እስመ: ትክ ውን: ለክሙ: ፍለሐ: ዓቢይ: ከመ: መላእክተ: ሰማይ: እንተ: ሀለወክሙ: ትግበሩ: ለኮ: ትትኃብኡ: ሀለወክሙ: በዕለተ: ኵነኔ: ዓቢይ: ወኢትረኽቡ: ከመ: ኃጥኣን: ወ ኵነኔ: እንተ: ለዓለም: ትከውን: እመኔክሙ: ለኵሉ: ትውልደ: ዓለም::

4. ወይእዜኒ: ኢትፍርሁ: ጸድቃን: ሶበ: ትሬኢይዎሙ: ለኃጥኣን: ይጸንዑ: ወይዴለዉ: በፍትወቶሙ::

5. ወኢትኵኑ: ሱቱፋነ: ምስሌሆሙ: ኣላ: ረኃቁ: እ መግፍዓ: ዚኣሆሙ: እስመ: ለሐራ: ሰማይ: ሀለወክሙ:

Digitized by Google

ሱቱፋነ: እስመ: ትብሉ: እንተሙ: ኃጥኣን: ሊትሓሠሡ: ወሊይጸሐፍ: ኵሉ: ኃጢአትነ: ይጽሕፈ: ሀለው: ኵሎ: ኃጢአተክሙ: በኵሉ: ዕለት::

6. ወይእዜኒ: አነ: እርእየክሙ: እስመ: ብርሃን: ወጽልመት: ዕለት: ወሌሊት: ይሬእዩ: ኵሎ: ኃጢአተክሙ: ሊትርስዑ: በልብክሙ: ወሊተሐስዉ: ወሊትሚጥዉ: ለነገረ: ርትዕ: ወሊታሐስውዋ: ለነገረ: ቅዱስ: ወዓቢይ: ወሊትሰብሕዉ: ለጣዖትክሙ: እስመ: ሊኮነት: ኵሳ: ሐሰትክሙ: ወኵሳ: ርስዓንክሙ: ለጽድቅ: አላ: ለኃጢአት: ዓቢይ::

7. ወይእዜኒ: አነ: አእመሮ: ለዝ: መለጠር: እስመ: ነገረ: ርትዕ: ይመይጡ: ወየዓልዉ: ብዙኃን: ኃጥኣን::

8. ወይትናገሩ: ነገራተ: እኩያተ: ወይሔስዉ: ወይፈጥሩ: ፍጥረተ: ዓቢያተ: ወመጻሕፍተ: ይጽሕፈ: ደበ: ነገራቲሆሙ: ወሰበሰ: ኵሎ: ነገርየ: ይጽሕፈ: በርትዕ: ደበ: ልሳናቲሆሙ::

9. ወሊይቄልጡ: ወሊየሐፅዉ: እመነገራትየ: አላ: ኵሎ: በርትዕ: ይጽሕፈ: ኵሎ: ኵሎ: ዘቀዳሚ: እስ ማዕኩ: በእንቲአሆሙ::

10. ወካልአ: መለጠረ: አእመር: እስመ: ለጻድቃን: ወለጠቢባን: መጻሕፍታት: ለፋለሐ: ወለጥበብ: ወለርትዕ: ብዙኅ: ወሎሙ: ይትወሀቦ: መጻሕፍት: ወየአመኑ: በሙ::

11. ወይትፈለሐ: በሙ: ወይትዓገዩ: ኵሎሙ: ጻድቃን: እለ: እመኔሆሙ: ለአመሩ: ኵሎ: ፍናዋተ: ርትዕ::

Digitized by Google

ክፍል: የዐ:—CAP. CIV.

1. ወበእማንቱ: መዋዕል: ይቤ: እግዚእ: ከመ: ይጸ
ውዑ: ወያስምዑ: ለውሉዳ: ምድር: በጥበበሙ: አር
እዩ: ሎሙ: እስመ: አንትሙ: መራሕያኒሆሙ::

2. ወዕሤያተ: ዲበ: ኵላ: ምዲር: እስመ: አነ: ወወ
ልድየ: ንዴመር: ምስሌሆሙ: ለዓለም: በፍናዋተ: ርትዕ:
በሕይወቶሙ: ወሰላም: ይከውን: ለክሙ: ተፈሠሑ:
ውሉዳ: ርትዕ: በአማን::

ክፍል: የሮ:—CAP. CV.

1. ወእምድኅረ: መዋዕል: ነሠአ: ወልድየ: ማቱሳላ:
ለወልዱ: ላሜህ: ብእሲተ::

2. ወፀንሰት: እምኔሁ: ወወለዳት: ወልዳ: ወኮነ: ሠ
ጋሁ: ፀዓዳ: ከመ: አስሐትያ: ወቀይሕ: ከመ: ጽጌ: ረዳ:
ወፀጕረ: ርእሱ: ከመ: ፀምር: ፀዓዳ: ወድምድማሁ:
ወሠናይ: አዕይንቲሁ: ወሶበ: ከሠተ: አዕይንቲሁ: አብ
ርሃ: ኵላ: ቤተ: ከመ: ፀሐይ: ወፈድፋዳ: በርሃ: ኵሉ:
ቤት::

3. ወሶበ: ተንሠአ: እምእዴሃ: ለመወልዲት: ከሠተ:
አፈሁ: ወተናገረ: ለእግዚአ: ጽድቅ: ወፈርሃ: ላሜህ:
አቡሁ: እምኔሁ: ወጐየ: ወመጽአ: ኀበ: አቡሁ: ማቱ
ሳላ: ወይቤሎ: አነ: ወለድኩ: ወልዳ: ውሉጠ: ኢኮነ:
ከመ: ሰብእ: ይመስል: ደቂቀ: መላእክተ: ሰማይ: ወፍ
ጥረቱ: ካልእት: ወኢኮነ: ከማነ::

Digitized by Google

4. ወአዕይንቲሁ: ከመ: እገሪሁ: ለፀሐይ: ገጹ: ስቡሕ: ወይመሰለኒ: ከመ: ሊኮነ: እምኔየ: እላ: እመላእክት: ውእቱ::

5. ወእፈርህ: ከመ: ሊይትገበር: መንክር: በመዋዕ ሊሁ: ደበ: ምድር::

6. ወይእዜኒ: ሀለውኩ: አቡየ: አስተበቍዓክ: ወእሰ እል: እመኀቤክ: ከመ: ትሑር: ኀበ: ሄኖክ: አቡነ: ወት ሰማዕ: እመኀቤሁ: አማነ: እስመ: ውእቱ: ምስለ: መላ እክት: መንበሩ::

7. ወሶበ: ሰመዓ: ማቱሳላ: ነገረ: ወልዱ: መጽአ: ኀቤየ: ውስተ: አጽናፈ: ምድር: እስመ: ሰመዓ: ከመ: ሀየ: ሀሎኩ: ወጸርሐ::

8. ወሰማዕኩ: ቃሎ: ወመጸእኩ: ኀቤሁ: ወእቤሎ: ናሁ: ሀለውኩ: ወልድየ: እስመ: መጸእከ: ኀቤየ::

9. ወአውሠአኒ: ወይቤ: በእንተ: ነገር: ዓቢይ: መጸ እኩ: ኀቤከ: ወበእንተ: ራዕይ: ዕፁብ: በዘቀረብኩ::

10. ወይእዜኒ: አቡየ: ስመዓኒ: እስመ: ተወልደ: ለላሜህ: ወልድየ: ወልድ: ዘሊኮነ: አመሰሉ: ወፍጥረቱ: ከመ: ፍጥረተ: ሰብእ: ወኅብሩ: ይፀዓዱ: እመአስሐትያ: ወይቀይሕ: እመጽጌ: ረዳ: ወፀጕረ: ርእሱ: ይፀዓዱ: እመ ፀምር: ፀዓዳ: ወአዕይንቲሁ: ከመ: እገሪሁ: ለፀሐይ: ወከሠተ: አዕይንቲሁ: ወአብርሃ: ኩሎ: ቤተ::

11. ወተንሥአ: ውስተ: እዴሃ: ለመወልዲት: ወፈትሃ: አፈሁ: ወባረከ: ለእግዚአ: ሰማይ::

12. ወፈርሃ: ላሜህ: አቡሁ: ወጐየ: ኀቤየ: ወሊአ

Digitized by Google

ምነ: ከመ: እመኔሁ: ውእቱ: አላ: አምሰሎ: እመላእ ክተ: ሰማይ: ወኖሁ: መጸእኩ: ኀቤክ: ከመ: ታይድዓኒ: ጽድቀ::

13. ወአውሣእኩ: አነ: ሄኖክ: ወአቤሎ: ይሔድስ: እግዚእ: ሐዲሰተ: ደበ: ምድር: ወዘንተ: ወደእኩ: ወር ሲኩ: በራዕይ: ወአይደእኩክ: እስመ: ትውልዱ: ለያሬድ: አቡየ: አሓለፈ: ነገሮ: ለእግዚእ: እመልዕልተ: ሰማይ: ወነዮሙ: ይገክሩ: ኀጢአተ: ወየኀልፉ: ስርዓተ: ወመ ስለ: አንስት: ተዳመሩ: ወመስሌሆን: ይገብሩኀጢአተ: ወአውሰቡ: እመኔሆን: ወወለዱ: ደቂቀ::

14. ውኀጕል: ዓቢይ: ይከውን: ደበ: ኵሉ: ምድር: ወማየ: አይሓ: ይከውን: ውኀጕል: ዓቢይ: በ: ዐ: ዓመት: ይከውን::

15. ዝውእቱ: ወልድ: ዘተወልደ: ለክሙ: ውእቱ: ይተርፍ: ደበ: ምድር: ወ: ቦ: ደቂቁ: ይድሓኑ: ምስ ሌሁ: ሶበ: ይመውቱ: ኵሉ: ሰብእ: ዘደበ: ምድር: ይድሓን: ውእቱሂ::

16. ወደቂቁ: ይወልዱ: ደበ: ምድር: እለ: ያርብ ሕ: እኮ: ዘመንፈስ: አላ: ዘለሠጋ: ወይከውን: መቅሠ ፍት: ዓቢይ: ደበ: ምድር: ወትትሐፀብ: ምድር: እመ ኵሉ: ሙስና: ወይእዜኒ: አይድዕ: ለወልድከ: ላሚሃ: እስመ: ዘተወልደ: ወልዱ: ውእቱ: በጽድቅ: ወጸውዕ: ስመ: ኖሓ: እስመ: ውእቱ: ይከውን: ለክሙ: ተረፈ: በውእቱ: ወደቂቁ: ይድሓኑ: እሙስና: እንተ: ትመጽእ: ደበ: ምድር: ወእመኵሉ: ኀጢአት: ወሙስና: እንተ: ሀለወት: ትትፈጸመ: ደበ: ምድር: በዓመፃ: በመዋዕ

Digitized by Google

ሊሁ: ወእመዶሓረዝ: ትከውን: ዒመፃ: እመእንተ: ተፈጸ
መት: ቀዳሚ: ደበ: መድር: እስመ: ለአመር: መሠጡ
ራተ: ቅዱሳን: እስመ: ውእቱ: እግዚእ: ለርእየኒ: ወአይ
ድዓኒ: ወበጸፋጸፈ: ሰማይ: አንበብኩ::

17. ወርኢኩ: ጽሑፈ: በላዕሌሆሙ: እስመ: ትው
ልድ: እመትውልድ: ትሌብስ: እስከ: ትትነሣእ: ትውልደ:
ጽድቅ: ወአበሳ: ትትኃጕል: ውኃጡአት: ትትገኃሠ: እመ
ደበ: መድር: ወይመጽእ: ኩሉ: ሠናይ: ደቤሃ::

18. ወይእዜኒ: ወልድየ: ሑር: አይድዖ: ለወልድከ:
ላሚሃ: እስመ: ከመዝ: ውእቱ::

19. ወወልድ: ዘተወልደ: ወልደ: ዚአሁ: ውእቱ: በአ
ማን: ወኢኮነ: ሐሰተ::

20. ወሶበ: ሰመዓ: ማቱሳላ: ነገረ: አቡሁ: ሄኖክ:
እስመ: ዘኅቡእ: አርአዮ: ኩሉ: ግብረ: ወገብአ: ርኢዮ:
ወሰመዮ: ስመ: ለውእቱ: ወልድ: ኖኅ: እስመ: ውእቱ:
ያስተፌሠሐ: ለምድር: እምኩሉ: ኃጕል::

21. ካልእ: መጽሐፍ: ዘጸሐፈ: ሄኖክ: ለወልዱ: ማቱ
ሳላ: ወለእለ: ይመጽኡ: እምድኅሬሁ: ወየዓቅቡ: ለሠር
ዓተ: በዳኅሪ: መዋዕል: እለ: ገበርክሙ: ወትጸንሑ: በእ
ሉ: መዋዕል: እስከ: ይትፌጸሙ: እለ: ይገብሩ: እኩየ:
ወይትፌጸም: ኃይሎሙ: ለመዒብሳን: አንትሙሰ: ጽንሑ:
እስከ: ተኃልፍ: ኃጡአት: እስመ: ሀሎ: ይደመሰስ: ስሞ
ሙ: እመጸሕፍተ: ቅዱሳን: ወዘርኦሙ: ይትኃጐል: ለዓ
ለም: ወመኖፍስቲሆሙ: ይትቀተሉ: ወይጸርሑ: ወየአወ
ይዉ: በመካነ: በድው: ዘሊያስተርኢ: ወበእሳት: ይነ
ድዱ: እስመ: ሊሀሎ: ሃየ: ምድር: ወበሃየ: ርኢኩ:

Digitized by Google

ከመ: ደመና: ዘይትረኢይ: ወእመዕመቁ: ሊከህልኩ: ላዕለ: ገጽሮ: ወላህበ: እሳቱ: ርሲኩ: እንዘ: ይነድድ: ስቡሕ: ወይትከበቡ: ከመ: ሲድባር: ስቡሐን: ወይትሀወኩ: ለፌ: ወለፌ::

22. ወተስእልክዎ: ለ: ዐ: እመላእክት: ቅዱሳን: እለ: ምስሌየ: ወእቤሎ: ምንት: ውእቱ: ዝስቡሕ: እስመ: ሊኮነ: ሰማየ: እላ: ላህበ: እሳት: ባሕቲቱ: ዘይነድድ: ወቃለ: ጽራሓ: ውብካይ: ወለውያት: ወሕማም: ኃያል::

23. ወይቤለኒ: ዝንቱ: መካን: ዘትረሊ: በህየ: ይት ወደዩ: መናፍስተ: ኃጥኣን: ወጽሩፋን: ወእለ: ይገብሩ: እኩየ: ወእለ: ይመይጡ: ኩሉ: ዘነገረ: እግዚአብሔር: በአፈ: ነቢያት: እለ: ሀለው: ይትገበሩ: እስመ: ሀለው: እመኒሆሙ: ጽሑፋን: ወልኩኣን: ላዕለ: በሰማይ: ከመ: ያንብብዎሙ: መላእክት: ወያእምሩ: ዘሀሎ: ይብጽሑ ሙ: ለኃጥኣን: ወለመናፍስተ: ትሑታን: ወእለ: አሕ መሙ: ለሠጋሆሙ: ወተፈድዩ: እመኀበ: አመላክ: ወእ ለ: ኃለሩ: እመእኩያን: ሰብእ: እለ: አፍቀርዎ: ለአመ ላክ: ሊወርቀ: ወሊብሩረ: ሊያፍቀሩ: ወሊኩሉ: ሠናየ: ዘውስተ: ዓለመ: አላ: ወሀቡ: ለሠጋሆሙ: ለፃዕር::

24. ወእለ: እመአመ: ኮኑ: ሊፈተዉ: መበልዕተ: ዘውስተ: መድር: አላ: ረሰዩ: ርእሶሙ: ከመ: መንፈስ: እንተ: ኃለፈት::

25. ወዘንተ: ዓቀቡ: ውብዙኃ: ለመከሮሙ: እግዚእ: ወተረክቡ: መናፍስቲሆሙ: በንጽሕ: ከመ: ይጠርክዎ: ለስሙ: ወኩሉ: በረከቶሙ: ነገርኩ: በመጽሐፍ: ወለ ሰዮሙ: ለአርእስቲሆሙ: እስመ: እሉ: ተረክቡ: ያፈቅ

Digitized by Google

ርዎ፡ ለሰማይ፡ እምአስትንፈሰሙ፡ ዘለዓለም፡ ወእንዘ፡ ይትካየዱ፡ እምእኩያን፡ ሰብእ፡ ወሰመዑ፡ እምኀቤሆሙ፡ ትዕይርተ፡ ወጽርፈተ፡ ወኃሥሩ፡ እንዘ፡ ይበርኩኒ፡ ወይእዜኒ፡ እጼውዕ፡ መናፍስቲሆሙ፡ ለኄራን፡ እምትውልድ፡ እንተ፡ ብርሃን፡ ወእዌልጥ፡ ለእለ፡ ተወልዱ፡ በጽልመት፡ እለ፡ በሠጋሆሙ፡ ሲተፈድዩ፡ ክብረ፡ በከመ፡ ይደሉ፡ ለሃይማኖቶሙ፡፡

26. ወአውጽኦሙ፡ በብሩህ፡ ብርሃን፡ ለእለ፡ ያፈቅርዎ፡ ለስምየ፡ ቅዱስ፡ ወአነብር፡ ዐዐ፡ ውስተ፡ መንበረ፡ ክብር፡ ክብረ፡ ዚአሁ፡ ወይትወኃውሁ፡ በአዝማን፡ ዘአልበ፡ ኀልቀ፡ እስመ፡ ጽድቅ፡ ኵነኔሁ፡ ለአምላክ፡፡

27. እስመ፡ ለመሃይምናን፡ ሃይማኖተ፡ ይሁብ፡ በማሳደረ፡ ፍናዋት፡ ርቱዓት፡ ወይሬእይዎሙ፡ ለእለ፡ ተወልዱ፡ በጽልመት፡ ይትወደዩ፡ በጽልመት፡ እንዘ፡ ይትወሀውሁ፡ ጻድቃን፡ ወይጸርሑ፡ ወይሬእይዎሙ፡ ኃጥኣን፡ እንዘ፡ ይበርሁ፡ ወየሐውሩ፡ እሙንቱሂ፡ በኀበ፡ ተጽሕፈ፡ ሎሙ፡ መዋዕል፡ ወአዝማን፡፡

በዝየ፡ ተፈጸመ፡ ራዕየ፡ ሄኖክ፡ ነቢይ፡ በረከተ፡ ጸሎቱ፡ ወሀብተ፡ እድሜሁ፡ የሀሉ፡ ምስለ፡ ፍቁሩ፡ አሜን፡፡

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google